

Agression sexuelle

Coupable, il choisit de mettre fin à ses jours

page 3

Tous les jours
FESTIVAL DE LA BIÈRE EN FÛT
Spécial chope
20 onces

* Fête ton
anniversaire
chez Mario

PROMOTION
SPÉCIALE
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

le QUOTIDIEN

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

40 PAGES

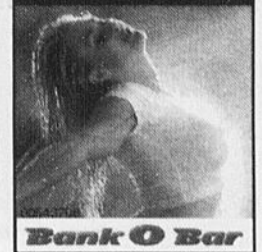
30^e ANNÉE N° 125

cyberpresse.ca

LE VENDREDI 28 FÉVRIER 2003

Dépôt: 80¢ + taxes

TOUTE LA VILLE EN PARLE
Super concours de gilets mouillés aux
VENDREDIS SEX Molson EX



Regard sur le court métrage au Saguenay



Des idées BRILLANTES

Photo Sylvain Dufour

pages 20-21

LES ACTUALITÉS

Entente avec GM

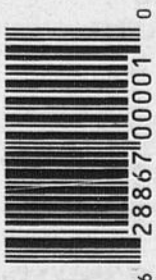
La Vallée de l'aluminium récoltera des bénéfices

page 4



Nutrinor regagne la confiance des membres

page 16



PAVILLON
SPORTIF
de l'UQAC

www.uqac.ca/sports

Université du Québec à Chicoutimi



Passez de la parole aux actes !

Cours de golf Niveaux 1, 2, 3 et avancé

Incluant l'équipement, la frappe de balle et le vert de pratique
Début: 24 mars

Installation unique dans la région

545-5050

Inscription
dès maintenant
coût 115 \$
(taxes incluses)

Poursuite contre des médecins

Les plaidoiries se termineront aujourd'hui

(SL) - Les plaidoiries des avocats pourraient se terminer aujourd'hui au procès intenté par une femme de 37 ans qui réclame 2,5 millions \$ à trois médecins à qui elle reproche de ne pas avoir diagnostiqué assez rapidement son cancer du sein.

Hier, l'avocat de la demanderesse, Me Claude Desbiens, a résumé les arguments présentés au cours des 26 jours d'audience, tandis que la plaidoirie de sa consœur devrait commencer ce matin; ensuite, le juge Édouard Martin de la Cour supérieure devrait prendre en délibéré l'action en dommages et rendre une décision ultérieurement.

La jeune femme réclame des dommages des gynécologues-

obstétriciens Patricia Fisch et Laurier Bouchard, ainsi que de l'omnipraticienne Catherine Lavoie en alléguant qu'ils ont commis des fautes médicales qui ont occasionné une aggravation de son état de santé, en n'utilisant pas les moyens d'investigations appropriés permettant d'établir un diagnostic précoce. Elle réclame 1 379 000 \$ pour elle-même, 838 000 \$ pour son conjoint et 245 000 \$ pour ses deux enfants. Ses frais d'experte

médicale et honoraires professionnels s'élèveraient à 100 000 \$.

L'avocat des trois médecins, Me Catherine Mandeville, plaide que ses clients n'ont pas commis de faute professionnelle



SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

et qu'il n'y a pas de lien de causalité avec l'état de santé actuel de la femme qui se détériore.

Examens

Le 1er juillet 1998, la jeune femme a été examinée par le Dr Fisch après son accouchement, sans que rien ne soit décelé. Quelques jours plus tard, le conjoint de la femme constate la présence d'une petite bosse et, le 22 juillet suivant, le Dr Lavoie diagnostique une simple dysplasie mammaire et estime non nécessaire une mammographie.

Le 29 juillet, la femme consulte le Dr Bouchard qui confirme le diagnostic de dysplasie mammaire sans demander de mammographie. Le 16 décembre, c'est au tour du Dr Fisch d'être consulté, parce que la bosse a augmenté de volume et que des

douleurs sont apparues au sein, mais le médecin refuse de l'enlever. Le 16 janvier 1999, la femme retourne chez le Dr Lavoie qui recommande alors une mammographie. Le 26 janvier suivant, le radiologiste identifie une lésion suspecte qui amènera le chirurgien Alain Battikha (décédé depuis cette date) à pratiquer une biopsie puis l'ablation d'un sein.

Me Desbiens résume les faits de la cause en mentionnant, en marge du tribunal, que les médecins auraient dû faire effectuer des tests de mammographie ou d'échographie qui auraient permis un dépistage plus rapide et une intervention plus efficace.

Conduite en état d'ébriété

Harvey écope de 18 mois de prison

par Serge Lemelin

(SL) - David Harvey, 22 ans, de la rue Adam à Chicoutimi, a été condamné à dix-huit mois de prison avec sursis pour avoir blessé quatre personnes dans un accident automobile alors qu'il était en

état d'ébriété. L'ivressomètre de Harvey avait atteint la barre de 246 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang lors des événements survenus au retour d'une joute de hockey à Québec, le 16 février 2002. David Harvey

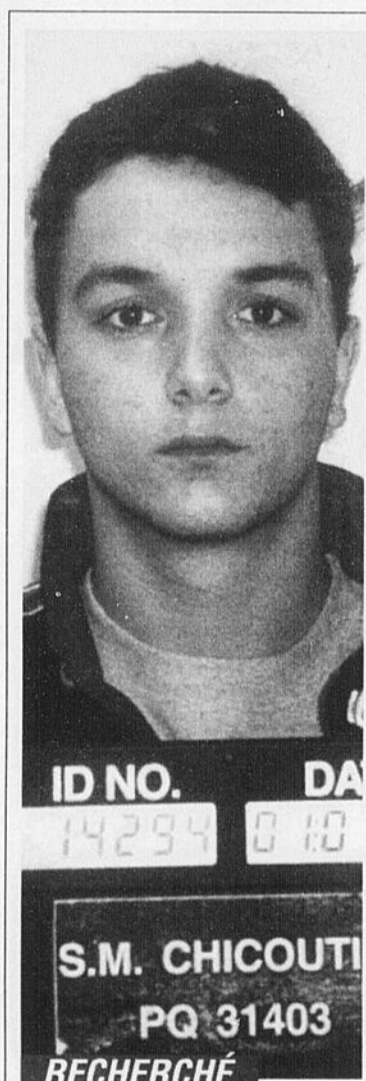
avait fait la traversée de la Réserve faunique des Laurentides en autobus et il avait bien arrosé le résultat sportif à la bière.

Une fois l'autobus arrivé à Jonquière, lieu de destination du groupe, David Harvey a pris le volant de son véhicule pour rentrer chez lui à Chicoutimi. En raison de son état avancé, il a confondu la signalisation et il s'est engagé en sens inverse dans la bretelle d'accès de l'autoroute 70. Une automobile qui quittait l'autoroute l'a heurté de plein fouet. La collision a provoqué des fractures et des contusions aux quatre occupants tandis que Harvey s'est infligé des blessures au visage.

Sentence

David Harvey a plaidé coupable le 18 décembre et il recevait sentence hier. Le juge Jean-Yves

Tremblay de la Cour du Québec a prononcé la sentence «dans la communauté» en prévoyant six mois d'un couvre-feu à partir de 20h00 et les douze autres à partir de 23h00. Pendant toute la durée de la sentence, il lui sera interdit de boire de l'alcool ou de fréquenter des établissements où on en vend pour consommation sur place. Il devra garder la paix et avoir une bonne conduite, respecter toutes les conditions imposées par le tribunal, sans quoi il pourrait terminer sa sentence derrière les barreaux. Le juge Tremblay lui interdit de conduire une automobile pour une période de dix-huit mois.



ID NO. DA

14294 010

S.M. CHICOUTIMI
PQ 31403

RECHERCHÉ

La police de Saguenay recherche activement ce jeune homme de 21 ans depuis le 29 janvier dernier. Un mandat d'arrestation a été émis contre lui relativement à la loi sur les stupéfiants. Il s'agit de Dave Villeneuve, un récidiviste sans domicile fixe. On peut communiquer des informations à son sujet en composant le 698-3300 ou en appelant à son poste de police local.

Saguenay

Les policiers récoltent

(NB) - Les policiers du groupe d'intervention en matière de stupéfiants de Saguenay ont procédé à la saisie d'une plantation de marijuana, hier soir, dans une résidence privée du boulevard Saguenay.

Les policiers ont été informés de la présence de la serre par le service de sécurité d'Hydro-Québec qui avait obtenu un mandat pour enquêter sur le vol d'électricité au 1342 boulevard Saguenay.

En faisant leur perquisition, les policiers d'Hydro-Québec ont constaté que le propriétaire des lieux avait bel et bien installé un système permettant de contourner le compteur électrique, et qu'il avait agi ainsi pour pouvoir alimenter sa plantation de pot.

Les policiers de Saguenay ont compté 508 plants dont la hauteur variait de trois pouces à un pied et selon eux, ce n'était pas la première récolte.

Même si les plants poussaient en terre, ils ont trouvé tout le matériel pour une serre hydroponique.

Le propriétaire a été mis en état d'arrestation mais les policiers s'attendaient à le libérer au cours de la nuit après interrogatoire, moyennant la promesse de comparaître.

Par ailleurs, les policiers de la

Sûreté de Québec de Roberval et de Saint-Félicien ainsi que leurs collègues de la GRC de Roberval ont saisi deux livres de marijuana lors de quatre perquisitions menées dans le secteur de Saint-Félicien.

Cinq personnes ont été arrêtées et quatre d'entre elles ont été relâchées après promesse de comparaître.

Pas possible

Pas d'enfant au restaurant

LONDRES (AP) - On peut être un grand cuisinier affichant trois étoiles au Guide Michelin sans avoir perdu ses repères. Le chef britannique Gordon Ramsay a ainsi interdit à ses quatre enfants de fréquenter son restaurant, histoire qu'ils goûtent aux joies du hamburger-frites, comme tout le monde.

«Je ne veux pas en voir un seul dans le restaurant avant leurs 15 ans», a expliqué jeudi Gordon Ramsay. «Je veux qu'ils connaissent la mal-bouffe. Je veux qu'ils sachent ce que c'est qu'une pizza ou un croque-monsieur parce que je ne veux qu'ils grandissent comme des snobs», a-t-il ajouté au sujet de Megan, 4 ans, des jumeaux Jack et Holly, 3 ans, et de Matilda, 15 mois.

Cet ancien joueur de football qui brille aujourd'hui au restaurant de l'hôtel Claridge de Londres, souligne qu'il a lui-même reçu «une éducation très dure, avec très peu de nourriture sur la table. Nous n'avons jamais eu à table d'entrée-plat-dessert».

MOUVEMENT CHICOUTIMI SAGUENAY
(418) 545-1551
www.mouvement-chicoutimi.com

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé.
Max.: -4. Min.: -15.

SAMEDI:
Ensoleillé.
Max.: -7. Min.: -14.

DIMANCHE:
Neige.
Max.: -7. Min.: -14.

Lever: 6 h 30 Coucher: 17 h 27

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 1h (3m6).
Basse à 8h (1m1).
Haute à 13h10 (4m5).
Basse à 21h10 (0m6).
LA BAIÉ
Haute à 1h (3m6).
Basse à 8h (1m1).
Haute à 13h10 (4m5).
Basse à 21h10 (0m6).

Sommaire

Arts	20 à 22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	31-32
Horoscope	24
Petites annonces	26 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	23

LE QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Coupable d'agression sexuelle

Un homme de 49 ans préfère se suicider

Par Normand Boivin

(NB) - Déterminé à ne pas aller en prison «pour un crime qu'il n'avait pas commis», un homme de 49 ans, reconnu coupable hier matin d'agression sexuelle sur deux mineures, a préféré mettre fin à ses jours.

L'individu accusé de cinq chefs d'agression sexuelle sur deux adolescentes, dont la fille d'une ex-conjointe, avait toujours nié les faits pendant son procès qui s'était tenu au début du mois, et le juge Jean-Yves Tremblay avait pris sa décision en délibéré jusqu'à hier matin.

Présent au Palais de justice de Chicoutimi en compagnie de son avocat Luc Tourangeau, l'individu a très mal pris le verdict de culpabilité rendu sur les cinq chefs, à un point tel que son avo-

cat a cru bon de demander une suspension au juge, le temps de parler à son client avant de fixer une date pour les représentations sur sentence.

Retenu devant le juge pour une autre cause, Me Tourangeau, qui a préféré ne pas faire de commentaires sur cette affaire, a donc laissé son client sortir de la salle d'audience pour lui parler plus tard.

C'est pendant cet intervalle que des gens l'ont vu pleurer et confier à un proche: «Je ne ferai

pas de la prison pour quelque chose que je n'ai pas fait», avant de quitter précipitamment le Palais de justice.

Me Tourangeau est resté sans nouvelles de son client jusqu'à ce qu'un de ses proches l'informe, pendant la pause du dîner, qu'il venait de se suicider.

Fusil

Selon le responsable des communications pour la police de Saguenay, Bruno Cormier, l'individu s'est rendu à son logement de la rue Rivière et s'est tiré une décharge de fusil de chasse de calibre .20 au visage. C'est son frère qui a fait la macabre découverte.

«Son entourage savait qu'il avait été très perturbé par le ver-

dict en raison de la façon dont il avait quitté la cour vers 11h00 et ils étaient à sa recherche. C'est en se rendant à son appartement qu'ils l'ont découvert vers 11h30», a expliqué l'agent Cormier.

En raison de l'état de son visage, ce sont les techniciens du nouveau service d'identité judiciaire de Saguenay qui ont été chargés de l'identifier formellement à l'aide de ses empreintes digitales.

Accusations

Lors du procès, les adolescentes avaient témoigné à huis clos, accusant l'individu d'avoir procédé à des attouchements et des agressions sexuelles sur elles à l'époque où il cohabitait avec la

mère de l'une des deux plaignantes.

Les cinq chefs concernaient des attouchements aux seins pendant deux séances de baignade dans une piscine à l'été de 1999 et celui de 2000, ainsi qu'une visite nocturne dans une chambre où il aurait soulevé le gilet de l'une pour regarder ses seins pendant qu'il touchait ceux de l'autre.

Les dénonciations étaient survenues après qu'il et sa conjointe de l'époque se furent séparés.

Lors de son témoignage, l'accusé avait admis une vieille condamnation à 18 mois de prison pour agression sexuelle en 1994, ajoutant qu'à cette époque, il était coupable, mais pas cette fois là.

Police de Saguenay

Nouveau service d'identité judiciaire et nouvelle patrouille

par Normand Boivin

(NB) - Le service de police de Saguenay a franchi un pas, hier, vers le niveau II.

On a présenté la nouvelle patrouille à motoneige ainsi que l'équipe du Service d'identité judiciaire qui est entrée en fonction le 1er janvier dernier.

Ce faisant, a expliqué le président de la commission de la sécurité publique, le conseiller Réjean Laforest, la municipalité remplit les conditions qui lui ont été fixées par le ministère de la Sécurité publique (MSP) avant d'étudier sa demande d'aide financière pour l'implantation du niveau II.

En fait, le MSP exige également

que Saguenay se dote d'une patrouille nautique dès cet été et non pas en 2004 comme elle le proposait, ce qui se concrétisera au cours des prochaines semaines par le lancement d'un appel d'offre de services pour l'acquisition d'un bateau.

554 kilomètres

Les deux motoneiges qui équipent l'unité de surveillance routière sont des Arctic Cat Bear-Cat, de gros engins munis d'un moteur trois cylindres de 660cc à quatre temps développant 75 chevaux. Des véhicules qui ne sont pas conçus pour la vitesse mais pour le travail de policier et

l'évacuation des blessés.

Les policiers Gilles Lagacé et Alain Charbonneau ont été désignés pour porter assistance aux 42 patrouilleurs du Club de motoneige Saguenay sur 554 kilomètres de sentier.

«La demande vient de nous, a expliqué le président du club de motoneigistes, Germain Bélanger, car nos patrouilleurs ne sont pas toujours bien accueillis dans les sentiers. Avec des policiers, c'est bien différent.»

Le sergent Lagacé, qui est responsable de l'USR, ne sait pas quelle forme prendra le nouveau service regroupant les patrouilleurs à motoneige et la patrouille nautique. Il sera probablement composé d'une douzaine de policiers, mais les négociations sont en cours.

De son côté, Réjean Laforest a rappelé que le conseil municipal avait déjà pris des mesures pour faire baisser la facture initiale du service de niveau II, évaluée à 1,2 million \$. Ainsi, on a pu économiser plus de 125 000 \$ en achetant, pour 25 000 \$, un camion usagé (une ancienne ambulance datant de 1995) pour le service d'identité judiciaire, et en réaménageant les effectifs policiers pour limiter l'embauche.

Ainsi, seuls les deux techniciens en scène de crime, Mario Plourde et Marc Gaudreault, s'ajoutent en sus des 175 policiers de Saguenay.

Le conseiller Laforest espère ainsi que la facture sera de 500 ou 600 000 \$, mais compte toujours la refilet entièrement à Québec.



TECHNICIENS

Les deux nouveaux techniciens en scènes de crimes, Marc Gaudreault et Mario Plourde, ont été formés l'été dernier à Ottawa et sont entrés en fonction au début de l'année. Depuis, ils ont travaillé sur 22 dossiers.

(Photo Sylvain Dufour)



PATROUILLE

Alain Charbonneau et Gilles Lagacé sont, pour l'instant, les deux seuls policiers affectés à la patrouille de motoneige. L'achat des motoneiges et des remorques a nécessité un débours de 32 000 \$.

(Photo Sylvain Dufour)

Commission d'enquête sur la forêt québécoise

SHAWINIGAN (PC) — L'ingénieur Roger Nicolet présidera une commission d'étude scientifique sur la forêt québécoise, a annoncé jeudi le ministre des Ressources naturelles, François Gendron.

La commission aura pour mandat de calculer scientifiquement les possibilités de la forêt, de faire l'inventaire forestier, et d'analyser la qualité de la gestion.

«Il est important de sécuriser l'opinion publique. Ce patrimoine est trop important pour qu'il y ait des carences ou des défi-

cits», a dit M. Gendron.

Le conseil des ministres déterminera au cours des prochains jours le budget de la commission et dévoilera le nom des scientifiques qui en feront partie. Le rapport de cette commission devra être remis aux autorités gouvernementales pour novembre 2003.

L'ingénieur Roger Nicolet a déjà présidé le comité d'enquête sur les inondations qui avaient frappé le Saguenay en juillet 1996, de même que celui qui avait investigué au sujet du verglas de janvier 1998.



« C'EST EUX QUI
M'ONT DONNÉ
LE MEILLEUR PRIX
ET LA MEILLEURE
PROTECTION POUR MON
ASSURANCE-AUTO ! »

**GROUPE
CANTIN-GAGNON**
ASSURANCES
ET SERVICES FINANCIERS
www.groupecantingagnon.ca

Jonquière • 542-7575 Assurances CANTIN • GAGNON Hélène Racine Martine Larouche Marie-Claude Tremblay	Chicoutimi • 693-1611 Assurances Bouchard & Levesque Manon Leclerc Monique B. Gilbert Johanne Comeau	La Baie • 544-7575 Assurances du Fjord Pauline Roussel Édith Tremblay	St-Ambroise • 672-2211 Assurances CANTIN • GAGNON Luc Ménard Marthe Dallaire
---	--	--	---

Blanchet promet d'importants investissements

(DB) - D'ici quelques semaines, le Saguenay-Lac-Saint-Jean verra tomber des investissements dans la deuxième et troisième transformation de l'aluminium, a annoncé, hier, le président et chef de la direction de la Société générale de financement (SGF), Claude Blanchet.

En visite dans la Vallée de l'aluminium, il a laissé ses interlocuteurs sur une note très optimiste en fin de journée, annonçant son retour pour bientôt afin de faire part



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

d'investissements dans le secteur de la transformation.

Invité à se faire plus précis, M. Blanchet a demandé à patienter jusqu'à aujourd'hui, alors que Québec et GM dévoileront des engagements «qui vont être dans le sens de la deuxième et troisième transformation». Le Saguenay-Lac-Saint-Jean, a été très clair le patron de la SGF, «le cœur de la filière aluminium au Québec», récoltera des bénéfices de l'entente convenue entre GM et Québec.

Les deux parties négocient sur la base de l'augmentation de l'approvisionnement en pièces automobiles depuis plusieurs mois. La vice-première minis-

Gobeil comprend mal le scepticisme

La SGF amènera ce qui manque dans la Vallée

(DB) - La visite d'hier dans la Vallée de l'aluminium a confirmé à la SGF ce qui existe et ce qui n'existe pas dans la région. La mise à jour étant faite, elle est maintenant disposée à «être de la partie pour amener ce qu'il n'y a pas».

Pour Claude Blanchet, «amener

tre et ministres des Finances, Pauline Marois, l'a confirmé il y a quelques semaines à l'occasion du Sommet de Davos, en Suisse.

Également, a-t-il laissé entendre, la promesse d'Alcan de faire de la transformation dans son usine Dubuc, se concrétisera. Alcan a annoncé récemment la création de 450 emplois au Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont plus d'une centaine dans la transformation. Ces emplois sont liés à l'obtention d'un bloc d'énergie de 500 mégawatts.

D'autre part, à l'invitation de la Société de la Vallée de l'aluminium (SVA), M. Blanchet a pris connaissance de ce qui a été bâti dans la région afin d'améliorer sa position sur le marché mondial de la transformation. Il a affirmé que le Saguenay-lac-Saint-Jean sera un leader mondial de la deuxième et troisième transformation et devra assumer son rôle de leader de la cette filière au Québec.

Bonne note

Il lui a même accordé une note de 7,75 sur 10 pour illustrer que la région dispose déjà de grands atouts. Un alignement des planètes semble favorable, a-t-il dit en substance, citant d'abord



VISITE

Le président et chef de la direction de la SGF, Claude Blanchet, a pris connaissance des avantages de la région, hier, dans le cadre d'une tournée. Il s'est notamment arrêté chez Spectube, en compagnie de Steve Gauthier, directeur de la Société de la Vallée de l'aluminium, et Jean Paré, de TransAl, propriétaire de l'entreprise visitée.

(Photo Rocket Lavoie)

la présence d'un majeur en Alcan, qui a pris le virage de la transformation, la présence d'entreprises de transformation, une masse critique de chercheurs (quelque 200) et, surtout, la volonté de la région de devenir un pôle mondial.

La SGF, cependant, ne partage pas tout à fait le même vocabulaire que le gouvernement du Québec quand il est question de Vallée de l'aluminium. Alors que Québec défend

toujours l'exclusivité des avantages fiscaux liés à la transformation, la SGF parle d'un cœur, de filière et de leader. Dans ses documents, la SGF, qui adopte une approche d'affaires, n'exclut pas la transformation ailleurs au Québec, ce qui apparaît logique de son point de vue.

Claude Blanchet a indiqué devant une salle d'industriels que la SGF soutiendra les efforts de mise en place d'une filière industrielle dans la région

de plusieurs façons: soutien technique, analyses, étude d'opportunités et des marchés, établissement de critères, etc., en faisant jouer toute sa compétence, son influence et son réseau international de partenaires.

Les partenaires internationaux de la SGF sont nombreux, 65, et surtout importants. On retrouve sur la liste Norsk Hydro, Raufoss, Mosel Vitelic, KPM, Austria Metall, etc.

Les sociétés d'État devront ôter les «gros sabots» face aux régions

(Selon Le Soleil) - Les «gros sabots» de la SGF ont déjà causé pas mal de frustrations dans les régions et il faudra permettre aux sociétés d'État de s'adapter aux besoins régionaux selon Nathalie Normandeau.

La députée libérale de Bonaventure, présidente du comité des régions de son parti, a affirmé hier en entrevue éditoriale au SOLEIL qu'en matière de développement économique, il faut «laisser les régions déployer leurs ailes» au lieu de leur imposer des moules.

D'où une nécessaire adaptation, dit-elle pour des acteurs comme la Société générale de financement et Investissement Québec.

Quant à la stratégie ACCORD (pour Action

Concertée de Coopération Régionale de Développement) lancée par la SGF et le gouvernement Landry, lors du grand Rendez-vous des régions, Mme Normandeau en parle comme d'une initiative pas vraiment nouvelle et d'un changement «presque cosmétique».

Quant aux avantages fiscaux pour les entreprises accordés aux régions dites «ressources», la porte-parole libérale a déploré que cela ait encouragé la «prédation» entre régions et entre municipalités régionales de comté.

Pour elle, refuser à la Côte-Nord les avantages de la «vallée de l'aluminium» réservés à la seule région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ça fait penser à «diviser pour mieux régner».

Au lieu d'avoir une seule région exerçant son leadership dans un domaine, elle préfère voir trois régions fortes par leur complémentarité.

Sur la question des centres d'excellence, Mme Normandeau a par ailleurs indiqué que, au chapitre de la formation de la main-d'œuvre, il faudra protéger «l'offre exclusive» de cégeps en région, de façon à y attirer des étudiants d'ailleurs.

Cela vaut non seulement pour des spécialités qui ne peuvent grandir dans des institutions des grandes villes comme l'aménagement des rivières et des forêts qui s'enseigne à Sept-Îles, mais aussi pour des disciplines convoitées par des cégeps urbains comme Art et technologies des médias enseignées au cégep de Jonquière.

Les grappes industrielles, réfère Claude Blanchet, suivent une ligne verticale, alors que dans les filières, la matière première de A devient la matière première de B, la matière première de B devient la matière première de C et ainsi de suite.

Ces filières devront être tout ce qu'il y a de plus sérieux, a rappelé M. Blanchet. «On ne veut pas que les régions se lancent au pif dans des créneaux, il faut que les fondements soient validés par des études sérieuses.»

Le patron de la SGF est convaincu que le Québec, avec le Saguenay-Lac-Saint-Jean comme leader, peut faire sa place dans un marché qui a vu poindre deux nouvelles donnes au cours des dernières années: la capacité hydroélectrique de la Chine et le coût de la main-d'œuvre très bas dans les anciens pays de l'Est de l'Europe. Les produits à valeur ajoutée, croit-il, feront en sorte que le Québec conservera son avance.

La SGF va investir 12,7 millions \$ au Québec au cours des cinq prochaines années, avec un ratio très important dans les régions ressources, en vertu de son engagement dans ACCORD.

La société a conservé un taux de rendement de 5,4 pour cent au cours de la dernière année, «un rendement relativement faible», a noté M. Blanchet, explicable par

l'investissement de 30 pour cent de son portefeuille dans des entreprises en démarrage (greenfield).

Scepticisme

Pour sa part, le président de la Société de la Vallée de l'aluminium, Arthur Gobeil, n'arrive toujours pas à expliquer le scepticisme de certains sur les chances de la région de réussir dans la deuxième et troisième transformation.

À ses yeux, il suffit de regarder avec une perspective plus globale tout ce qui est en place pour comprendre que la région est sérieuse. Il réfère à la recherche, à la formation, à la production et à la transformation.



Le président de la Société de la Vallée de l'aluminium, Arthur Gobeil.

(Photo Sylvain Dufour)

La formation professionnelle

à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

un choix payant!

**INSCRIS-TOI AVANT
LE 1^{er} MARS 2003**

Centre de formation professionnelle La Baie

1802, av. John-Kane
La Baie
Tél.: (418) 544-2843, poste 249
Télec.: (418) 544-2844
centre.baie@csrsaguenay.qc.ca

Bois et matériaux connexes

- Modelage

Foresterie et papier

- Pâtes et papiers (Opérations)

Métallurgie

- Fonderie

Environnement et aménagement du territoire

- Protection et exploitation de territoires fauniques

Centre de formation professionnelle en Métallurgie et Multiservices

847, rue Georges-Vanier
Chicoutimi
Tél.: (418) 698-5170, poste 2227
Télec.: (418) 698-5307
centre.metallurgie@csrsaguenay.qc.ca

Métallurgie

- Ferblanterie - Tôlerie
- Soudage - Montage
- Soudage haute pression

Administration, commerce et informatique

- Lancement d'une entreprise

Centre de formation professionnelle L'Oasis

624, avenue Lafontaine
Chicoutimi
Tél.: (418) 698-5012, poste 2226
Télec.: (418) 698-5254
centre.oasis@cfpoasis.qc.ca

Administration, commerce et informatique

- Comptabilité
- Représentation
- Secrétariat
- Secrétariat juridique
- Secrétariat médical
- Vente-conseil

Santé

- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé
- Assistance dentaire
- Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile
- Santé, assistance et soins infirmiers

Soins esthétiques

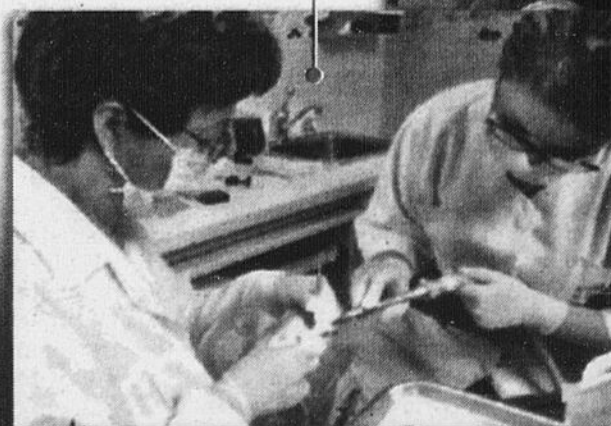
- Coiffure
- Épilation à l'électricité
- Esthétique

Centre de formation professionnelle en Équipement motorisé

985, rue Bégin
Chicoutimi
Tél.: (418) 698-5185, poste 2306
Télec.: (418) 693-0163
centre.equipement.motorise@csrsaguenay.qc.ca

Entretien d'équipement motorisé

- Carrosserie
- Mécanique automobile
- Mécanique de véhicules légers
- Mécanique de véhicules lourds routiers
- Vente de pièces mécaniques et d'accessoires



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

Les infirmières s'interrogent sur diverses mesures reliées à la tâche

par Daniel Côté

(DC) - Heureuses, mais vigilantes.

Ainsi se décline la position du Syndicat des infirmières et infirmiers du nord-est québécois (SIINEQ), à propos des investissements annoncés par le ministre de la Santé, François Legault. L'ajout de 845 millions \$ (556 millions \$ pour les soins de première ligne, 289 millions \$ pour la réduction des délais d'attente) réjouit ses dirigeantes, puisqu'il permettra de compléter le virage ambulatoire. Elles s'interrogent toutefois sur certaines mesures envisagées par l'État.

Parmi celles-ci, la volonté du ministre de transférer une partie des tâches accomplies par les infirmières à d'autres groupes de travailleurs de la santé, histoire d'atténuer la surcharge de travail qu'elles doivent assumer présentement, représente une source de préoccupation importante. Pour faire pièce à l'envahissement appréhendé du champ de compétences de ses membres, le SIINEQ propose de recentrer les affectations.

«Il faut libérer les infirmières de tâches comme la réception des appels, la gestion du linge sale, le

transport des cabarets et le transfert des patients, a donné en exemple la présidente du syndicat, Nathalie Savard, au cours d'une rencontre de presse tenue hier, dans le secteur Chicoutimi. Elle recommande d'embaucher du personnel pour exécuter de telles fonctions, ce qui donnerait plus de temps aux infirmières pour accomplir leur véritable mission.

Cas problématiques

Toujours au chapitre des irritants, le SIINEQ mentionne quelques institutions qui, pour reprendre sa formulation, préconiseraient une «gestion abusive». La liste comprend le CLSC Le Norois d'Alma, le Centre de santé de Chibougamau, le Centre d'hébergement Manicouagan de Baie-Comeau, le Centre de santé l'Hématite de Fermont et le CLSC des Sept-Rivières, basé à Port-Cartier.

«On parle de travailler en partenariat avec les syndicats, mais dans quelques établissements, ce ne sont que des mots», déplore Nathalie Savard. Au CLSC Le Norois, qui constituerait un cas

problème depuis plusieurs années, c'est l'insistance de la direction à exiger de nombreux papiers de médecins aux personnes en congé de maladie qui est ciblée. A Chibougamau, par ailleurs, les difficultés trouvent leur origine dans la fusion des équipes.

«Il y a six ans, l'employeur a demandé aux infirmières d'être performantes partout, à l'obstétrique comme aux soins intensifs. C'est très dur et cette approche a entraîné le départ de plusieurs infirmières», note la présidente du SIINEQ.

Au moins, une forme de dialogue existe entre les parties patronale et syndicale, ce qui tranche avec le mur d'incompréhension qui les séparerait à Alma.

Confrontée aux limites des comités paritaires formés il y a trois ans, dans le but de planifier la main-d'oeuvre infirmière, Nathalie Savard insiste sur l'importance de l'organisation du travail. C'est là que résident les solutions qui, en plus de faciliter le travail dans les institutions de santé mentionnées plus haut, favoriseraient le recrutement et la rétention des infirmières.



RÉACTION

La présidente du Syndicat des infirmières et infirmiers du nord-est québécois, Nathalie Savard apprécie les investissements annoncés par le ministre de la Santé, tout en dénonçant l'envahissement appréhendé de leur champ de compétences.

(Photo Jeannot Lévesque)

Santé: un programme de 7,5 milliards \$ pour le Parti libéral

QUEBEC (PC) — Le Parti libéral du Québec préconise un remède de cheval pour venir à bout des listes d'attente et des problèmes d'engorgement du système de santé: garantie d'accès à un médecin 24 heures par jour, sept jours sur sept, réouverture de lits et de salles d'opération dans les hôpitaux, implantation d'un Inforéseau, augmentation du nombre de médecins et d'infirmières, accent sur la prévention et les services sociaux, soutien accru aux soins à domicile, abolition des Régions régionales au profit d'une gestion plus locale des soins, création d'un poste de Commissaire à la santé, etc.

La liste des mesures annoncées jeudi par le chef du PLQ, Jean Charest, s'étire sur 150 pages et nécessitera l'ajout de 7,5 milliards \$ dans le réseau, en cinq ans, pour devenir réalité. «Il faut recentrer, réorganiser et réinvestir», a-t-il dit.

M. Charest a flairé depuis longtemps que la santé serait l'enjeu principal de la prochaine campagne électorale, et il a confirmé jeudi que cette question était la priorité numéro un de son parti. En passant, il décoche une flèche à l'intention de Mario Dumont, chef de l'ADQ: «j'annonce à l'avance que notre politique ne changera pas».

C'est pourquoi le PLQ a mis le paquet pour présenter dans un document très détaillé une vision d'ensemble de ce que serait la gestion du système de santé sous un gouvernement libéral, en cherchant à couvrir tous les angles, qu'il s'agisse d'aider les joueurs compulsifs ou les femmes victimes de violence, de «soigner aussi les immeubles du réseau» ou de présenter un programme de prévention du suicide, promue «priorité nationale».

Le secteur privé semble occuper peu de place dans la réorganisation annoncée. On parle

d'achat de services auprès de cliniques privées «afin de diminuer les listes d'attente» ou le fait de donner à certains services non-hospitaliers: buanderie, cafétérias, etc. Les cliniques privées, rebaptisées «partenaires de la santé», pourront donner des soins et faire des chirurgies, mais sans qu'il en coûte un sou au patient. Le porte-parole en santé du parti, le député Jean-Marc Fournier, a dit qu'avec un gouvernement libéral «tous seront traités sans égard à leur portefeuille».

Dès son élection, le PLQ s'engage à ouvrir des lits dans les hôpitaux et des salles d'opération pour désengorger les urgences et diminuer les listes d'attente, d'où l'importance de favoriser le recrutement de nouveaux professionnels de la santé.

Dans le même but, on créera un Inforéseau, une ligne téléphonique (ou Internet) qui permettra à l'utilisateur de s'informer de la situation dans les salles d'attente des établissements de sa localité avant de s'y rendre. L'Inforéseau serait aussi utile pour les médecins, qui pourront orienter leur patient vers telle clinique ou tel hôpital, en fonction des disponibilités du moment et des traitements requis. Les urgences seront donc réservées aux cas graves, promet-on.

Jean Charest veut que la population ait de nouveau confiance dans son système de santé. Pour y arriver, il propose l'adoption d'une Charte des droits et des responsabilités du patient (qui sera ainsi mieux équipé pour porter plainte en cas de mauvais traitements) et la création d'un Commissaire à la santé, à la fois ombudsman du patient, indépendant du gouvernement, et conseiller du gouvernement quant aux orientations à privilégier. La Charte fixera les délais d'attente raisonnables.

Vive réaction de Claude Girard

On attaque l'Opération carte d'identité sans juger du résultat

(DB) - S'il est immoral et contre l'éthique que des compagnies de tabac commanditent un programme d'interdiction de vente de tabac aux mineurs, l'est-il davantage d'assister à des feux d'artifices payés par Benson & Hedges ou regarder un concert de jazz sur la scène du Maurier?

Claude Girard, coordonnateur du programme Opération carte d'identité, dont la mission est d'accompagner les détaillants à



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

respecter la loi fédérale interdisant la vente de tabac aux mineurs, a réagit vivement, hier, au dossier de l'hebdomadaire Le Citadin. Celui-ci a repris le questionnement de fonctionnaires provinciaux sur l'acceptabilité d'un programme s'adressant aux mineurs et qui est commandité par des fabricants de tabac.

Opération carte d'identité (OCI) est un programme national, ouvertement financé par les fabricants de tabac, qui a été créé afin d'aider les détaillants (dépanneurs, épicerie, etc.) à respecter la loi fédérale interdisant la vente de cigarettes aux mineurs. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il a

aidé, selon les chiffres de l'OCI, les détaillants à mieux gérer la nouvelle loi avec un taux d'efficacité de 75 pour cent.

Cependant, Richard Massé, directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint, et Robert Bisailon, sous-ministre adjoint à l'Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire, mettent en garde les intervenants scolaires, sociaux et du domaine de la santé contre la contribution des fabricants, qui y trouvent nettement leur change.

Et les résultats!

Claude Girard, dont la firme Choquette Communications a le mandat de mener à bien la campagne d'OCI, veut bien discuter de moralité avec les fonctionnaires provinciaux, en incluant à la conversation cependant les résultats atteints.

«La lettre des fonctionnaires, dit Claude Girard, attaque le programme sans juger des résultats. Or, nous avons la preuve que les détaillants, laissés à eux-mêmes face à l'application d'une nouvelle loi, ont obtenu des outils pour s'y soumettre.»

«Qui sait que les détaillants de tabac sont derrière cette campagne?», demande-t-il. «Faut-il interdire à la Société des alcools du Québec et à Loto-Québec de commanditer des programmes de sensibilisation?», ajoute-t-il.

M. Girard ne cache pas qu'OCI est un client pour la firme. «Mais cela, défend-il, n'efface pas les

résultats obtenus. Les jeunes, dans des consultations, avouent qu'il est plus difficile d'acheter des cigarettes.»

Effet contraire

La thèse des fonctionnaires est qu'en interdisant la vente des produits du tabac, «on fait valoir le tabagisme comme un comportement et un choix d'adulte, ce qui "normalise" le comportement et le rend attrayant pour le jeune».

Claude Girard croit que la lettre des fonctionnaires québécois va jeter un malaise chez les partenaires du programme et peut même y mettre fin. «Alors, qui va aider les détaillants, les puristes peut-être? Dans un monde réel, ça ne se passe pas de même.»

Il est d'autant plus choqué par la position des fonctionnaires que la participation des fabricants de tabac a toujours été une information fournie aux partenaires du programme. «Tout le monde savait ça et tout le monde voulait des résultats.»

«À moins que le ministère finance lui-même le programme, poursuit-il, il ne sera pas possible de remplacer les fabricants de tabac.» Dans la région, le budget annuel est de 150 000 \$.

La lettre des fonctionnaires a déjà un impact, deux des principaux partenaires du programme, les commissions scolaires de La Jonquière et des Rives-du-Saguenay ont confié au Citadin qu'elles vont réviser leur position.

Les unités de soins prolongés sont désuètes

par Catherine Delisle

(CD)- Même le Conseil canadien d'agrément des services de santé considère qu'il serait fort approprié de réaménager les deux unités de soins prolongés de l'Hôpital de Chicoutimi tellement ils sont désuets.

Le directeur des ressources matérielles et des services techniques, Michel Maltais, soutient qu'un montant de 2 millions \$ serait nettement insuffisant pour réaménager les lieux selon le concept des Centres d'hébergement de soins de longue durée

(CHSLD). Il faut dire qu'à l'Hôpital de Chicoutimi, ce sont des unités traditionnelles de soins qui ont été converties graduellement pour recevoir les patients des soins prolongés. Actuellement, on en dénombre une cinquantaine.

Le directeur général, Luc-

André Gagnon, soutient, qu'en collaboration avec la Régie régionale, il faudra évaluer la pertinence de maintenir ou non cette activité à l'hôpital régional. «Notre position est à l'effet de transférer cette clientèle dans un autre environnement plus accueillant, mieux adapté et plus invitant aussi pour les familles», fait-il savoir. Son idée est de pouvoir inscrire ce projet dans la planification stratégique de la Régie régionale. «Même si le projet est retenu, dit-il, il ne

faut pas penser qu'il pourrait se réaliser à court terme. Il faudrait prévoir un horizon d'au moins cinq ans», croit-il. En attendant la décision, le directeur général mentionne qu'il évaluera la possibilité d'obtenir une subvention gouvernementale pour améliorer temporairement les lieux. Il souhaite que les travaux puissent se faire au cours de la présente année.

Énergie

Généralement, ça coûte 2,2 millions \$ par année en consumma-

tion énergétique à l'Hôpital de Chicoutimi. Cette année, il faudra ajouter 225 000 \$ à la facture. Alimenté par la Centrale de chauffage SENC, l'Hôpital de Chicoutimi subit des augmentations pouvant varier de 100 à 230 pour cent suivant les périodes où les contrats ont été négociés. Pendant la période froide, Michel Maltais soutient que la facture peut augmenter de 40 000 \$ par mois.

Hier, lors de la séance du conseil d'administration, Michel Maltais a indiqué que deux mesures, évaluées à 441 000 \$, ont été prises pour permettre de réaliser des économies annuelles de 161 000 \$. La première prévoit une modification de la ventilation, en radiologie, pour des économies de 37 000 \$ par année.

La deuxième mesure touche le secteur de la buanderie. Ainsi, dans le secteur propre de la buanderie, on va restreindre la zone climatisée au seul endroit où se trouvent les travailleurs, ce qui permettra d'économiser 23 000 \$ sur une base annuelle. Quant au secteur souillé de la buanderie, on va préchauffer l'air d'admission pour minimiser les coûts de chauffage, ce qui permettra de récupérer encore 23 000 \$. Enfin, on récupérera la chaleur de l'eau chaude pour préchauffer l'eau froide pour une économie annuelle de 75 000 \$. Toutes les modifications seront apportées d'ici à l'été. L'investissement sera récupéré en trois ans.

Gériatrie

Un premier spécialiste pour la région

par Catherine Delisle

(CD) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean aura enfin un premier médecin spécialiste en gériatrie. la Dre Elisabeth Gagnon. Et c'est l'Hôpital de Chicoutimi qui accueillera cette première candidate l'automne prochain.

Selon le directeur des services professionnels, le Dr Bernard Parent, cette présence aura un rayonnement dans toute la région, mais principalement au centre Cléophas-Claveau de La Baie.

Au début de l'année 2004, l'Hôpital de Chicoutimi recevra aussi une nouvelle dermatologue, la Dre Audrey Duperré, ce qui portera le nombre à deux. Elle doit

terminer ses trois derniers mois de résidence à Chicoutimi.

Cependant, l'hôpital régional perd un neurologue, mais comme il s'agissait d'un membre associé (il ne pratiquait pas à temps plein), l'impact sera moins important, selon le Dr Parent. Il reste donc trois neurologues comme membres actifs. Evidemment, il y a déjà eu des effectifs plus garnis. Actuellement, l'hôpital a une nouvelle candidature, mais ce médecin ne pourra pas pratiquer avant quatre ou cinq ans. Il est originaire de la région, mais il a fait ses études à l'extérieur du Québec. Il y a eu des rencontres avec d'autres candidats potentiels. Aucune n'est encore concluante.

Les perspectives de recrutement sont donc très difficiles.

Budget

L'hôpital se dirige vers un déficit de 2,9 millions \$, ce qui porte-

rale déficit accumulé à 4,3 millions \$. Les administrateurs ont jusqu'au 31 mars 2007 pour le résorber. Dès l'an prochain, ils ont l'obligation de présenter un budget équilibré.



En bref

Protestations

QUEBEC (PC) — Les shows hip hop ne sont pas là pour promouvoir le crime.

Voilà, en résumé, ce que sont venus dire plusieurs jeunes fans de ce genre musical et du monde du hip hop, jeudi, à la suite de l'annulation par les promoteurs et du centre Horizon d'un specta-

cle qui devait se tenir à Québec vendredi soir.

La directrice générale du centre Horizon, Nicole Blanchet, a mentionné qu'elle avait annulé le spectacle parce que le promoteur n'avait pas fourni les preuves qu'il avait embauché les 17 gardiens de sécurité exigés pour le tenue de l'événement.

Une tradition de bon goût



Venez partager notre table et notre fierté de vous servir à nouveau



(418) 543-3003

Coopérative de travailleurs de restauration de Saguenay

450, boulevard du Royaume Ouest, Ville de Saguenay (arrondissement Chicoutimi)

Riche comme Crésus, pauvre comme Job...

Aux Communes, l'Opposition estime que Paul Martin, dès qu'il sera Premier ministre, devra se départir de la Canada Steamship Lines afin d'éviter toute apparence de conflits d'intérêts. Voilà qui manque carrément de sérieux en plus de pécher par hypocrisie.

Pour aspirer à diriger le pays ou prétendre à un poste électif plus modeste, faut-il être pauvre comme Job plutôt que riche comme Crésus? Comme si le fait de se situer dans la première catégorie plutôt que dans la seconde vous mettrait à l'abri des tentations. De nos jours, il y a des gens dans la misère qui ne sont absolument pas dignes de confiance et des millionnaires parfaitement honnêtes sous tous rapports qui pourraient donner des leçons d'intégrité à pas mal de gens!



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Le compte en banque de Paul Martin et le fait qu'il soit un armateur prospère ne font pas automatiquement de lui un suspect qui, pour laver toute ambiguïté, doit vendre absolument sa compagnie pour donner la preuve définitive de son honnêteté.

Les hauts-cris de l'Opposition ne sont justifiés en aucune manière. De plus, cette harangue n'a rien pour encourager les entrepreneurs et les gestionnaires compétents, ayant mené une brillante et fructueuse carrière dans les affaires, à tenter leur chance en politique afin de faire profiter la collectivité de leur talent.

La compétence n'a pas de prix

On reproche souvent avec raison à nos élus, peu importe le niveau politique dans lequel ils exercent, leur manque d'expérience et de connaissances ainsi que, pour encore un trop grand nombre malheureusement, une certaine ignorance. Lorsque des candidats solides se présentent et que, une fois en place, ils sont en mesure de mettre en pratique ce qu'ils ont appris dans la jungle des affaires, doivent-ils forcément brader leur entreprise au plus offrant plutôt que d'en confier la garde, comme c'est le cas présentement, à une fiducie? Entrer en politique ne signifie pas entrer en religion. Est-il besoin d'ajouter, d'autre part, que cette activité n'est pas uniquement réservée à ceux et celles qui ont fait vœu de pauvreté?

De nos jours, une personne qui, pour diverses raisons, décide de se lancer en politique, doit se résigner à voir tous ces faits et gestes épiés, analysés, critiqués. C'est normal. Il arrive souvent, surtout, que l'attention dont les politiciens sont l'objet se transforme en véritable haine. Ceux-ci doivent se forger une carapace à toute épreuve pour espérer passer sans trop de dommages, aussi bien pour eux que pour leur famille, à travers le puissant tir de barrage des médias. Si, en plus de devoir composer avec ces dures réalités, certains élus particulièrement bien nantis se retrouvent dans l'obligation de se débarrasser de leurs biens durement acquis ou faisant partie du patrimoine familial pour avoir l'air plus catholique que le pape, aussi bien faire une croix définitive sur une importante catégorie d'individus susceptibles d'apporter une contribution de première importance à la collectivité.

Règles d'éthique

Il y a des politiciens retors, certes — il y en aura toujours. Mais il y en a beaucoup qui sont foncièrement honnêtes. Paul Martin ne semble pas faire partie de la première catégorie, pas plus, tant qu'à y être, que Jean Chrétien. Ce dernier n'est pas réputé pour devoir mendier son pain...

Même sévèrement critiquées, les règles d'éthique sont suffisamment claires au sein du gouvernement fédéral pour garantir que, au chapitre des avoirs personnels des élus et du poste qu'ils occupent dans la hiérarchie du pouvoir, l'intérêt du public est protégé.

D'ailleurs, les médias, qui sont toujours à l'affût de conflits d'intérêts potentiels, font toujours preuve d'une très grande perspicacité quand il est question de démasquer les députés ou les ministres qui sont tentés de se graisser la patte en catimini ou de profiter de la situation privilégiée qu'ils occupent pour favoriser des membres de leur famille ou une entreprise avec laquelle ils sont liés. La presse n'a pas besoin des partis d'opposition pour traquer les politiciens à la main trop leste. À ce jeu, elle est vraiment imbattable!

Deux heures de plus à l'école...



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Un week end comme un autre dans le Parc...

Samedi dernier, en direction de Québec dans le Parc des Laurentides, un camion-remorque veut absolument en dépasser un autre qui ne peut se tasser à cause de la chaussée enneigée.

Résultat, ce camion déborde sur la voie contraire, nous frôle de près et nous arrose de sloche au point que nous sommes aveuglés pendant un long moment.

Un peu plus loin, un camion à double remorque (train routier) veut sortir de toute sa longueur du stationnement du restaurant Francinette, sans attendre que la voie soit libre.

Résultat, trois voitures ont dû pratiquement s'immobiliser pour accommoder ce roi de la route.

Dimanche, en direction d'Alma, tempête, vent, avertissements de prudence, visibilité réduite, une seule voie dégagée dans chaque direction, côtés enneigés; des files d'automobiles se forment; chacun (ou presque) est patient; on roule à 90 kilomètres à l'heure. Soudain, surgit un camion-remorque qui veut absolument dépasser; pour l'accommoder, il faudrait s'envoyer dans la neige épaisse sur le côté ce que nous n'osons faire.

Il choisit donc de dépasser par le centre dans la sloche, nous asperge pendant tout ce temps et, com-

ble d'insolence, klaxonne sans arrêt pour nous signaler l'embaras qu'on lui cause. Et il continue sa route à 110 ou 120 kilomètres à l'heure comme si c'était l'été; pour lui, les tempêtes, la neige et l'hiver, ça n'existe pas.

On ne peut pratiquement pas faire un voyage dans le Parc sans être agressés

par ces «Rambos», plus dangereux qu'un fusil chargé à qui même une autoroute à douze

voies ne suffirait pas.

Les tempêtes, la route ne me font pas peur; mais c'est tout le reste qui m'effraie.

Réponse simpliste d'un policier: cette situation démontre qu'il faut rester à la maison quand il y a tempête; comme s'il y avait seulement les camions qui ont besoin de se déplacer.

Route partagée? Pas sûr...

Raymond Dubé,
Alma.

Une pièce remarquable

Je voudrais, en quelques mots, féliciter et remercier les membres du Théâtre La Rubrique pour la qualité exceptionnelle des pièces qu'ils créent pour nous, année après année. Depuis le temps que j'assiste à ces représentations, j'ai toujours été enchantée et, disons-le, agréablement surprise par cet esprit innovateur et très professionnel qui les caractérise.

Cette année encore, La Rubrique nous fait vibrer et nous convainc que notre région regorge de talents remarquables. J'ai eu la chance d'assister (dans la nouvelle Salle Pierrette-Gaudreault, enfin!) à la pièce «Il pleut des vies» et j'en ai été boulever-

sée. Quelle pièce touchante! La beauté des décors, la pertinence des éclairages, le jeu intense des comédiens, la musique envoiante, le texte cru mais d'une profondeur qui nous fait tantôt rire, tantôt pleurer; tout se met en place, le temps d'une soirée, pour nous faire vivre des moments passionnants.

Un gros merci au Théâtre La Rubrique. Merci de tout faire pour que le théâtre de création puisse vivre, pour que le théâtre en région puisse nous être offert avec tant de finesse et de subtilité.

Marlène Verreault,
enseignante.
Saguenay.

L'ombre de la guerre plane sur le budget Manley

Le premier budget de John Manley, qui porte en fait la griffe de Jean Chrétien, contient des informations qui soulèvent moult questions.

Force est d'admettre que les choyés de ce budget sont les Autochtones de partout au pays, qui vont recevoir quelque 355 millions \$ en 2003-04 et 444 millions \$ l'année suivante. Ce quasi-milliard de dollars devrait servir à atténuer tous les problèmes qui frappent ces communautés: analphabétisme, santé, alcoolisme, drogue, suicide. Au social, s'ajoutent des travaux d'immobilisations, d'aqueduc, d'égout, de police.

Avec ce qui est promis par le ministre des Finances, le budget des Affaires indiennes ne doit pas être loin des 7 milliards \$ consentis annuellement, pour aider ces populations.

Sauf que tout est loin d'être parfait...

Le gouvernement discute en effet depuis des mois d'une loi sur la bonne gouvernance en milieu autochtone. Des communautés, notamment dans l'Ouest du pays, ont réclamé une enquête nationale sur la façon dont l'argent est dépensé dans les réserves.

Le gouvernement fédéral et les provinces n'en finissent plus de leur fournir de l'aide financière, des ressources humaines, des équipements de toutes sortes, des programmes d'autonomie qui vont coûter des milliards, si jamais ils deviennent officiels.



RAYMOND BOILY
rboily@lequotidien.com

L'Approche commune avec les Innus est le dernier des exemples qui soulev

l'indignation de très nombreux Québécois.

Où va l'argent?

Ottawa sait-il si l'argent des Canadiens aide vraiment à soulager la pauvreté qui sévit à l'état endémique dans de nombreuses réserves? Si les partis d'opposition ont encore du cœur au ventre, qu'ils brassent la cage et obligent le gouvernement à répondre aux questions qui émanent de la population et de sources indiennes.

À ce budget Manley, se greffent par ailleurs des projections financières qui nous font ouvrir tout grand les yeux. Ainsi, des chiffres publiés par Michel Girard, chroniqueur financier de La Presse, nous apprennent que l'impôt des particuliers en 2004-05 va atteindre 91 milliards \$, à comparer avec 62,6 milliards \$ en 1996-97.

La TPS va faire tomber dans les coffres du fédéral plus de 31 milliards \$. Ce montant d'argent exclut la part du Québec (TVQ).

Recettes

Les recettes du gouvernement

vont atteindre l'an prochain 182 milliards \$. Elles étaient de 130 milliards \$ en 1996-97.

Devant de tels chiffres, le gouvernement, qui dit vouloir réduire les impôts de 100 milliards \$ sur 5 ans, prend de la crédibilité, car nous lui retournons toujours plus de taxes et d'impôts.

Pourtant, il y a des secteurs névralgiques de l'économie qui accueilleraient avec soulagement des diminutions de taxes, même temporaires. À l'heure actuelle, c'est toute l'industrie du transport qui appréhende des difficultés majeures avec le prix du pétrole et l'imminence de cette guerre Irak-États-Unis.

Jules Savard, l'un des gros transporteurs routiers de la région avec plus de 110 camions et 200 employés, estime que la hausse fulgurante de toutes les catégories de pétrole va lui coûter des centaines de milliers de dollars.

Coalition

À Québec, la semaine dernière, la ministre Rita Dionne-Marsois a rencontré des membres de la coalition contre la hausse du prix de l'essence. La délégation régionale a instamment prié le gouvernement Landry d'étudier la possibilité de tenter l'expérience d'imposer un prix-plafond aux multinationales dont les profits leur sortent par les oreilles.

La ministre aurait peur d'un ressac des pétrolières, qui vendent plus de 1,5 million de litres-jour seulement ici dans la région. Imaginez l'argent qui s'en va ailleurs! Comme les multinationales du pétrole, les gouvernements maintiennent leurs taxes-ascenseur et empochent des millions venant des consommateurs impuissants.

Si la flambée des prix se poursuit, on peut s'attendre à un très sérieux ressac économique qui va toucher tout le Québec, surtout les régions nordiques comme la nôtre, où le transport routier est intimement lié à tous les volets de l'économie, dont ceux du bois et de l'aluminium.

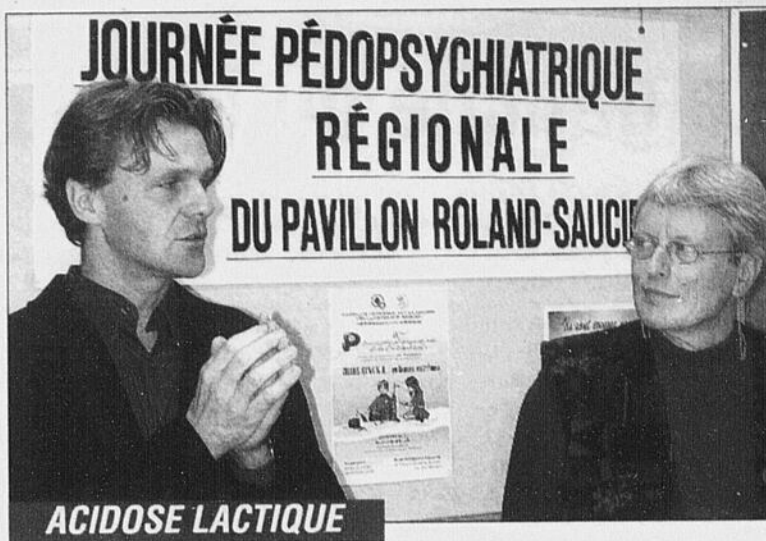
Partout au pays

Le problème se profile à la grandeur du pays. En Ontario, les camionneurs doivent se réunir le 8 mars, et ils vont sans doute décider de refiler aux consommateurs les hausses de prix.

À Montréal, Paul-Emile Thelend, président du Forum des intervenants de l'industrie du camionnage, vient de déclarer que la réduction des revenus allait probablement conduire des milliers de camionneurs à la faillite.

La ministre Pauline Marois, qui doit présenter son budget au début mars, aura-t-elle des mesures d'urgence pour l'industrie du camionnage?

C'est peu probable...



ACIDOSE LACTIQUE

Dans l'affaire de l'acidose lactique, on a pu voir se reproduire un scénario maintenant vieux de 25 ans (on aperçoit, à gauche, Pierre Lavoie).

Document

Maladies héréditaires (3)

Un effet pervers à conjurer...

NDLR — Le Quotidien publie aujourd'hui la troisième et dernière tranche d'un document signé Gérard Bouchard, professeur au Département des Sciences humaines de l'UQAC, relativement aux préjugés dont est victime le Saguenay—Lac-Saint-Jean en matière de maladies héréditaires.

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean est une région éloignée, il est vrai, mais sa population ne fut jamais isolée et ne s'est pas reproduite en vase-clos; elle s'est toujours caractérisée, au contraire, par une très grande mobilité.

Les immigrants-pionniers (hommes et femmes) s'y comptent non pas sur les doigts de la main ni par dizaines, mais par milliers. De même, aucune donnée scientifique n'autorise à croire que cette population à effet fondateur serait anormale.

Enfin, les Tremblay n'y représentent que 8% des habitants et ils ne sont pas plus à risque que d'autres.

On aura compris l'effet pervers à conjurer...

La population de la région a été étudiée intensément. De nombreux scientifiques québécois et étrangers (américains, européens et autres) ont décidé d'en faire leur terrain d'études afin de tirer profit des conditions de recherche uniques qui y sont réunies.

Dynamique

En vertu d'une dynamique bien connue de concentration, des projets en ont attiré d'autres. Dans les médias, les universités, les colloques nationaux et internationaux, il est donc forcément beaucoup question du Saguenay—Lac-Saint-Jean — et de «ses» maladies.

Je n'en réjouis pas. Il est désobligeant que, du seul fait que les maladies génétiques de cette région soient mieux connues qu'ailleurs, on en fasse en quelque sorte sa marque de commerce.

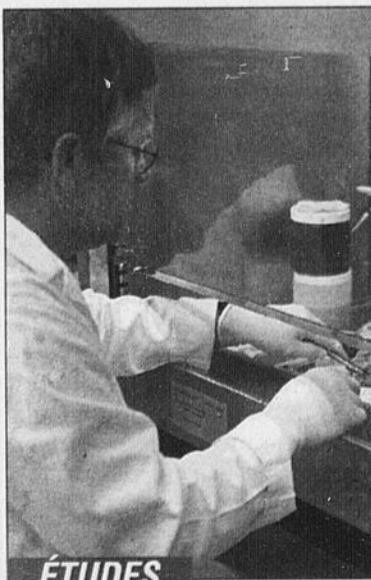
Les reportages récents

Dans l'affaire de l'acidose lactique, on a pu voir se reproduire un scénario maintenant vieux de 25 ans. TVA a repris lourdement chacun des traits du stéréotype (les 15 et 16 janvier), en s'appuyant sur l'«expertise» de deux spécialistes qui — on me permettra de le dire — n'ont pas fait honneur à la science cette fois-là («4000 cas de Friedreich viendraient du Saguenay—Lac-Saint-Jean», etc).

Le Globe & Mail et le correspondant du Téléjournal de Radio-Canada, mieux informés, n'en ont pas moins repris ou flirté eux aussi avec quelques mythes, tout comme, à un degré moindre, Cyberpresse. D'autres médias et agences de nouvelles ont fait écho...

Vivement, la fin du scénario!

Gérard Bouchard,
Département des Sciences
humaines, UQAC.



ÉTUDES

La population de la région a été étudiée intensément. De nombreux scientifiques québécois et étrangers ont décidé d'en faire leur terrain d'études afin de tirer profit des conditions de recherche uniques qui y sont réunies.



TRANSPORT ET PÉTROLE

Jules Savard, l'un des gros transporteurs routiers de la région avec plus de 110 camions et 200 employés, estime que la hausse fulgurante de toutes les catégories de pétrole va lui coûter des centaines de milliers de dollars.

Selon Pierre Dostie

La gauche du Québec atteint la maturité

(SE) - Pour Pierre Dostie, il est clair que la gauche du Québec est arrivée à maturité et qu'elle est prête à sortir de la marginalité pour lutter sur la même scène que les partis politiques plus connus.

Candidat de l'Union des forces progressistes dans le comté de Chicoutimi aux prochaines élections provinciales, Pierre Dostie a rencontré quelques étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi, hier, pour faire connaître

un peu mieux l'UFP et les objectifs qu'elle poursuit.

«La gauche du Québec n'a pas une grande tradition, a-t-il mentionné. Elle a connu sa petite enfance dans les années 70, avec le FLQ, et son adolescence dans

les années 80. La gauche québécoise est arrivée à maturité. Elle a arrêté de se quereller. Elle est sortie de ses chapelles. Ses gens ont décidé de s'inscrire dans un processus. Au lieu de prétendre avoir la vérité à révéler aux gens à qui on demande de nous suivre, nous disons: Voici ce qu'il faut faire, voici nos objectifs et enclenchons un processus de démocratie participative.

«Nous voulons que les progressistes sortent de leur dispersion et de leur isolement. C'est ce qui a mené à la création de l'UFP. Dans le respect de l'autonomie des mouvements sociaux et des différents points de vue, l'UFP donne la possibilité aux différentes organisations de se regrouper entre eux.»

Au cours de son allocution, le représentant de l'UFP a d'abord rappelé que nous faisons tous face à un défi commun: la survie de la planète. Il a noté qu'elle est menacée à la fois par les attaques répétées contre l'environnement, les menaces de guerre en Irak et le globalisation des marchés.

Les effets néfastes de cette globalisation, a-t-il ajouté, peuvent se constater tout près de nous, à l'usine Louisiana Pacific de Chambord. Il a parlé du pouvoir des grandes entreprises, de la militarisation des relations internationales, de la perte d'influence de l'ONU, du pouvoir décisionnel qui échappe aux citoyens, des modes de scrutin qui fausse la

représentativité, etc.

Pour toutes ces raisons, il a avancé que bien des gens se désintéressent de la politique. Il a donc invité son auditoire à ne pas craindre de voter par conviction même si les résultats ne se feront pas voir à court terme.

«Si on ne s'occupe pas de la politique, elle va s'occuper de nous», a-t-il déclaré en reprenant des paroles de Michel Chartrand.

L'UFP propose, entre autres choses, un nouveau mode de scrutin, un barème plancher de la sécurité du revenu, des modifications à l'assurance-emploi, une véritable politique de logement social, une démocratie participative, une décentralisation des pouvoirs, la création de gouvernements régionaux, l'abolition de l'ALENA et de l'AZLEA, et le retrait du Canada de l'OTAN et du NORAD.

«Notre plate-forme est basée sur le principe qu'un autre monde est possible», a rappelé Pierre Dostie.



CANDIDAT

Le candidat de l'Union des forces progressistes dans Chicoutimi, Pierre Dostie, a rencontré des étudiants de l'UQAC, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)



ACTIVITE

Dans le cadre de la Semaine de ma vie, les employés de RBC Banque Royale du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont initié une activité de financement à travers leur clientèle sous le thème de la St-Valentin. Cette initiative a permis d'amasser un montant de 3270 \$ qui s'ajoute à la participation de RBC Banque Royale au montant de 5000 \$. Sur la photo, on reconnaît: la responsable de l'activité, Lucie Desgagné, la directrice vente et marché RBC Banque Royale, Pauline T. Sirois, et Frédéric Gagnon, président du CA de la Fondation de ma vie.

(Photo Jeannot Lévesque)

Rencontre Dumont dit oui à Saguenay

par Denis Bouchard

(DB) - Après le chef libéral, Jean Charest, c'est Mario Dumont qui rencontrera le conseil municipal de Saguenay. Le leader adéquistes sera dans la région mardi et profitera de la circonstance pour écouter les demandes des élus saguenéens, autour de 10 h 30. Le maire, Jean Tremblay, cherchera à obtenir des engagements de l'ADQ sur la fiscalité municipale, les projets de développement économique et touristique ainsi que l'autonomie régionale. Les autorités de Saguenay souhaitent obtenir le même genre de rencontre avec le premier ministre, Bernard Landry.

Paramedic

Le gardien de ma santé !

Sylvain Rodrigue, le Paramédic de Saguenay

Paramedic Jonquière 2001, Price, 542-1255	Paramedic Chicoutimi 1533, boul. Talbot 696-1255
--	---

Prochain programme:

- Vendredi 28 février, 20 h 30 contre Le Caron & Guay de Pont-Rouge

Du hockey sans compromis

DU NOUVEAU

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

FREINS • SILENCIEUX • CONDUITE

MÉCANIQUE CLAUDE et GUY

1757, SAVANE - ST-JEAN-EUDES
548-8222
Face à la Brasserie du Capitaine

Résultats

TVA, le réseau des tirages

lotto	Tirage du	GAGNANTS	LOTS
649	2003-02-26	6/6: 0 5/6+: 8 5/6: 290 4/6: 14 568 3/6: 244 498	2 000 000,00 \$ 53 845,40 \$ 1 188,30 \$ 45,30 \$ 10,00 \$
Complémentaire: (30)		Ventes totales: 11 814 967 \$ Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 \$	

Quebec	Tirage du	GAGNANTS	LOTS
49	2003-02-26	6/6: 0 5/6+: 0 5/6: 13 4/6: 831 3/6: 17 046	1 000 000,00 \$ 50 000,00 \$ 500,00 \$ 50,00 \$ 5,00 \$
Complémentaire: (24)		Ventes totales: 574 374,00 \$	

Quotidienne	Tirage du	Extra	Tirage du	Extra	Tirage du
	2003-02-27		2003-02-27		2003-02-27
③ 682	④ 1378	NUMÉRO: 487277		NUMÉRO: 290078	

Panco	Tirage du
	2003-02-27
01 03 04 12 15 21 23 24 27 28 46 47 48 54 55 56 65 68 69 70	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... **MISE SUR TOI**
1 866 505-JEUX

Pour que l'eau vive

À LIRE SAMEDI DANS CE JOURNAL

SOLDE

EXTREME

3 derniers jours

vendredi 28 février, samedi 1^{er} mars et dimanche 2 mars



UNIDEN
Téléphone sans fil
rég.: 50 \$

QUANTITÉ
LIMITÉE 25

24⁹⁹\$*

DVD ad 1200 DVC-CD-SVCD-VCD-MP3

rég.: 120 \$

QUANTITÉ
LIMITÉE 25

79⁹⁹\$*



Cinéma maison YAMAHA

YAMAHA DVD DTS MP3 CD-R CD-RW



Dolby DTS DVD Disc QP Bass
rég.: 1200 \$

599⁹⁹\$*
ou 20²³\$
36 mois†

Supports inclus
valeur de
120\$

Récepteur avec lecteur DVD/CD/CD-R/CD-RW-MP3 intégré, décodeur «Dolby Digital et DTS» balayage progressif pour image à haute définition, ensemble de 6 haut-parleurs YAMAHA dont un haut-parleur d'extrêmes graves.



GRAVEUR LG
rég.: 120 \$

50%

SPÉCIAL
QUANTITÉ
LIMITÉE 13

59⁹⁹\$*

Ensemble de 2 radios de communications FRS

- 14 canaux
- 532 sous-canaux
- Double chargeur
- 2 piles rechargeables

rég.: 130 \$

69⁹⁹\$*

QUANTITÉ
LIMITÉE 25



GRAVEUR
et
MONITEUR
INCLUS

rég.: 1200 \$

699⁹⁹\$**†

Ordinateur Doron 1GHZ

128 megs, DDR, 20G disque dur, graveur 40x, carte de son intégrée, carte vidéo 32 meg, clavier, souris, moniteur LG, boîtier 4 Baies, alimentation 300 watts, carte réseau



Téléviseur couleur

13 pouces
rég.: 170 \$

119⁹⁹\$*

19 pouces
rég.: 275 \$

184⁹⁹\$*

32 pouces
rég.: 900 \$
JVC

698⁹⁹\$*

QUANTITÉ LIMITÉE 12 DE CHAQUE

* 1 par famille

** Système d'exploitation en sus

87 magasins
à travers le Canada!

STEREO plus
ÉLECTRONIQUE

www.stereoplus.com

1-866-878-3736

Commandes
téléphoniques
acceptées



† Pour le financement 36 mois, sujet à l'approbation du service du crédit
Financement Accord D Desjardins au taux d'intérêt annuel de 13,50 %
par année. Exemple: achat de 250\$, taxes incluses; 36 versements de 848\$
par mois; total de 305,28\$. Coût du crédit 55,28\$. Voir détails en magasin.

1533, boul. Talbot
(voisin de club chaussure)
CHICOUTIMI
543-0050

Les Galeries Jonquière
JONQUIÈRE
547-8555

Galeries La Baie
2100, rue Bagot
LA BAIE
544-9992

* Valable du 28 février au 2 mars 2003 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles chez tous les Stereo Plus. Les illustrations peuvent différer. Financement sur approbation du crédit disponible sur articles sélectionnés de 250\$ et plus. Taxes en sus, détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

Les petites créances

(AR) - Vous vous souvenez du juge Robert Hodge, qui a animé «La Cour en direct» de 1989 à 1993 à la SRC? C'est sans doute en écoutant cette instructive émission que l'idée sera venue à bien des



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

gens qui s'estimaient lésés dans des causes n'impliquant pas de trop fortes sommes, de faire valoir leurs droits devant ce tribunal.

Si nous ravivons ce souvenir, c'est parce que le magazine «Protégez-Vous» de mars propose un captivant article, y ciblant les dix entreprises et les cinq secteurs d'activités le plus souvent mis sur le pilori des petites créances, devant cette Cour créée il y a 30 ans.

Contentons-nous ici de nom-

mer les organismes le plus souvent poursuivis: Revenu Québec, Assurances Desjardins, Ville de Montréal, GM, Daimler Chrysler, Axa, ING, Wawanesa, Ford et Ville de Québec (145 sur 358 jugements réglés en faveur du client); et les cinq secteurs d'activités: automobile, assurance, villes, voyage, gouvernement.

Un dossier instructif, et où on trouve des conseils judicieux.

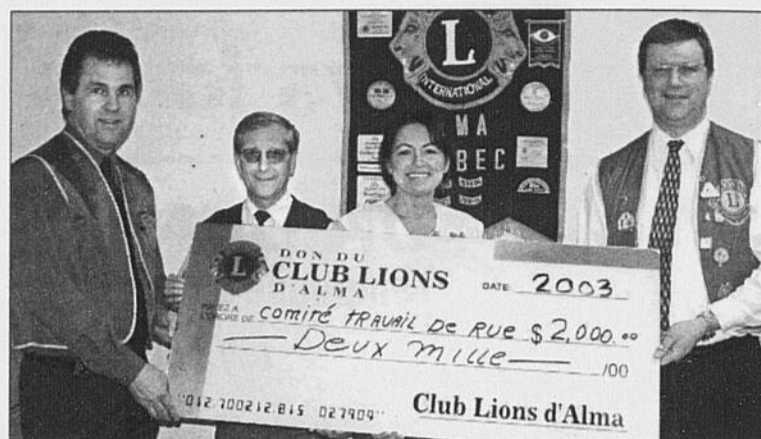
Enfin, vous savez ce qui s'imposera à l'analyse, dans une vingtaine d'années? L'impact des technologies de l'informatique et de l'internet! Car, sûrement que bien des internautes vont sentir le besoin de récupérer par le biais des petites créances certaines sommes englouties dans les méandres du net...

Par ailleurs, et comme c'est le temps des rapports d'impôt, «Protégez-Vous» a recensé dans le même numéro les changements qui touchent les consommateurs (fédéral et provincial) pour l'année d'imposition 2002.

Pour le travail de rue

Le club Lions d'Alma a remis dernièrement un don de 2000 \$ au comité de travail de rue d'Alma, une aide évidemment bienvenue. Sur la photo ci-contre, Pierre Bourdeau et Lise Martel, respectivement président et vice-présidente du comité Travail de rue, sont entourés de Jean Lavoie et Éric Lalancette, respectivement vice-président Lions et responsable du comité des dons.

(Photo Steeve Tremblay)



Orchidophiles

Le regroupement des Orchidophiles du Saguenay-Lac-St-Jean, présidé par Denis Sénéchal, tiendra sa prochaine réunion le 4 mars, exceptionnellement au laboratoire de Planteck biotechnologie, situé au Complexe Sagamie de l'arrondissement Chicoutimi. Il y aura conférence et visite de laboratoire.

Horticulture

La Société d'horticulture de Jonquière invite ses membres et toute la population (4 \$ pour les non membres) à une conférence sur les BIENFAITS ET VERTUS DE L'AIL, le mercredi 5 mars, à 19 h 30 à la salle polyvalente du Patro. Le conférencier sera l'agronome à la retraite Georges-Henri Poirier.

Les Contretemps en spectacle

Le groupe de musiciens des Contretemps sera en spectacle le 8 mars prochain, à 20 h au Côté Cour de l'arrondissement Jonquière. Ce groupe de 14 musiciens de la région dirigés par Marlène Claveau promet pour l'occasion une impressionnante démonstration de plusieurs styles, notamment le pop, le swing, le moderne et le jazz.

Estime de soi

L'AQDR de Chicoutimi offre gratuitement des ateliers d'affirmation de soi, en collaboration avec l'Association de la santé mentale, le tout débutant le 11 mars. On s'inscrit au 543-8347.

Acadiens

Le Regroupement régional des Acadiens invite ses membres et amis au déjeuner mensuel de dimanche 2 mars (5 \$ membre, 6 \$ non membre), à 9 h 30 à leur local. On réserve au 542-3725.



AMIS DE L'UQAC

L'édition 2003 de la dégustation de prestige organisée par l'Association des diplômés et amis de l'UQAC a connu un succès inégalé. De quoi satisfaire les organisateurs et participants de l'événement dont les bénéfices servent à alimenter les fonds de bourses de l'ADAUQAC. Ici, le comité organisateur: Jeannine Lapointe, coordonnatrice; Marc Beaulieu, responsable du comité; Johann Lavoie; Pierre Munger, président du c.a. et, à l'arrière, Reynald Du Berger; Maurice Bilodeau, André Blackburn, Gaston Boily, Serge LeBel. Francine Tremblay était absente au moment de la photo.



VIE SACERDOTALE

Les membres de l'équipe de pastorale de l'Hôtel-Dieu d'Alma viennent de souligner les 50 ans de sacerdoce de l'abbé Gaston Blackburn, mettant en lumière le fait que ce dernier a oeuvré pendant 14 ans comme aumônier au sein de l'équipe et auprès des malades. Aujourd'hui à la retraite, l'abbé Blackburn, également auteur voué à la culture régionale, est ici entouré de quelques amis.

Collecte de montures de lunettes

L'association des retraités de l'Abitibi-Consolidated de l'usine Port-Alfred organise pour tout le mois de mars une collecte de vieilles montures de lunettes, avec ou sans verres. Les personnes désireuses de participer à cette campagne peuvent déposer les montures dans des boîtes identifiées, placées dans les caisses populaires de La Baie et Bas-Saguenay, à l'usine Abitibi-Consol de Port-Alfred, aux Galeries de La Baie, au CLSC, dans les écoles et divers magasins de La Baie. À noter que les montures seront remises à des organismes de charité qui les feront parvenir dans des PAYS DU TIERS-MONDE.



Activité bénéfique

Le Centre des aînés de Jonquière a prévu un souper spaghetti (12 \$) au profit de la Popote roulante et des transports médicaux, le samedi 8 mars à 18 h au Centre communautaire des aînés de la rue des Pensées. La présidente d'honneur de l'événement a été confiée à GUYLAINE VÉZINA, de Paramédic, tandis que la soirée dansante qui suivra sera animée par André Deschesnes. Il y aura des prix de présence.

Du 28 février au 9 mars 2003

Goûtez le fjord

«Goûtez le fjord», c'est une dégustation à prix abordable, des poissons et fruits de mer existants dans le fjord.



Auberge des 21
621, rue Mars
La Baie
(418) 697-2121

Auberge de la Grande-Baie
4715, boul. Grande-Baie sud
La Baie
(418) 544-9334

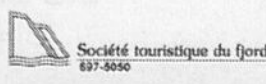
CACTUS
Cactus Rock Café
200, boul. Grande-Baie nord
La Baie
(418) 544-9310

Café Bistro Victoria
Café Bistro Victoria
907, rue Mars
La Baie
(418) 544-8417

Rôtisserie du fjord
Rôtisserie du fjord
521, rue Albert
La Baie
(418) 697-0444

Restaurant La Normande
Restaurant La Normande
2761, rue Mgr Dufour
La Baie
(418) 544-0311

Partenaires de l'événement :



D. BERTRAND
DIVISION RIVERIN

00542063

En rapport avec la mort de Bernadette Laforge

Transport Duguay frappée d'une interdiction

(SE) - En rapport avec l'accident de la route qui a coûté la vie à Bernadette Laforge, le 15 février 2002, deux entreprises de transport de Saint-Ambroise viennent d'écoper d'une interdiction de circuler de la Commission des transports du Québec.

Les entreprises Transport Duguay Inc. et «2973-3011 Québec Inc.» sont déclarées inaptes par la Commission des transports pour une durée de cinq ans et leur cote passe de «satisfaisant» à «insatisfaisant». Il leur est interdit de mettre en circulation et d'exploiter des véhicules lourds au cours de cette période.

Dans sa décision publiée hier, la Commission des transports du Québec précise que ces entrepri-

ses auraient mis en péril la sécurité des usagers de la route et mettent en danger leur sécurité par des fautes répétées.

«L'analyse de la preuve documentaire et testimoniale a amené la Commission à conclure que ces deux entreprises ont, par leur insouciance et leur négligence, non seulement mis en danger par les infractions répétées et habituelles du Code de sécurité routière, la vie des usagers de la

route et le patrimoine routier, mais ont causé la mort de Bernadette Laforge, avec leurs véhicules, le soir du 15 février», écrit la Commission dans son rapport.

Elle ajoute: «Ce qui est tragique en l'instance, c'est que les principaux dirigeants des deux entreprises, soit Gérard Duguay et Stéphane Duguay, par leur silence, tentent de camoufler la vérité comme ils ont tenté de le faire le soir du 15 février 2002 alors que l'on s'est empressé de cacher et de réparer rapidement les dommages aux véhicules impliqués dans l'accident. Jamais, lors de l'audience tenue à la Commission le 11 février 2003, Gérard et Stéphane Duguay ont mentionné qu'ils ont tenté de le faire le soir du 15 février 2002. Au contraire, on préfère se réfugier dans le silence, le camouflage de l'accident et on tente d'échapper

à toute responsabilité.»

Dans son communiqué, la Commission avance également: «En regard de cet accident mortel, le premier constat qu'a décrit l'agent enquêteur de la Sûreté du Québec, lors de l'audition à la Commission, est que le camion remorque appartenant à «Transport Duguay Inc.», qui a croisé la victime le 15 février 2002, roulait beaucoup trop vite pour les conditions routières enneigées. Le deuxième constat est que le camion remorque impliqué dans l'accident avait quitté les lieux de l'accident, laissant ainsi la victime, Bernadette Laforge, seule et blessée sans lui prêter assistance. Un autre constat très important fut que de la peinture bleue relevée sur la remorque de «Transport Duguay» était la même que celle de la voiture de la victime, le tout authentifié par les chimistes du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale.»

La Commission mentionne aussi dans son communiqué que les deux entreprises visées, par le biais de leurs conducteurs, ont commis 59 infractions relatives à la sécurité des opérations entre le 1er février 2001 et le 31 janvier 2003.

Il parle d'une gestion brouillonne de Transport Duguay Inc. et de l'absence de moyens pour contrôler la vitesse des véhicules. Il note de plus l'absence de formation sur la sécurité, l'arrimage ou la manutention des marchandises. Il déplore que l'entretien à tous les six mois des camions est inexistant.

Rappelons que Stéphane Duguay fait face à sept accusations en rapport avec l'accident du 15 février 2002 mais qu'il n'a pas encore été reconnu coupable ou innocent. Son enquête préliminaire a eu lieu en décembre. À la conclusion de cette étape, il a été cité à son procès par le juge Pierre Lortie, de la Cour du Québec.

Approche commune

Simard réplique à Trudel

(NB) - Le directeur général de la Fondation équité territoriale, Réjean Simard, trouve que le ministre Rémy Trudel saute un peu trop vite aux conclusions quand il s'appuie sur le récent sondage réalisé par les étudiants du cégep de Jonquière pour soutenir que la population régionale approuve l'Approche commune.

Selon l'ancien maire de La Baie, jamais 55% des répondants auraient affirmés être favorables à ces négociations si on les avait informés que le «territoire ancestral» des autochtones, le Nitassi-

nan, couvre tout le Saguenay/Lac-Saint-Jean et la Côte-Nord. «Si la perception du territoire ancestral veut dire la Réserve même agrandie, on peut comprendre la réponse du sondage à 55% favorable», soutient M. Simard.

Selon lui, le fait, qu'une large majorité de gens rejettent l'autonomie gouvernementale des autochtones, une pièce maîtresse des négociations en cours, prouve que l'Approche commune ne reçoit pas un si grand appui au sein de la population.

CENTRE LIQUIDATION

100 000\$
de nouvelles marchandises
Depuis le 26 février

NOUVELLE SÉRIE DE PLANCHES **BURTON** SNOWBOARDS

99\$ et 159\$
VALEUR JUSQU'À 659\$
QUANTITÉ LIMITÉE

VÊTEMENTS, ESPADRILLES et ACCESSOIRES

Volcom / Nixon / Burton

40 à 70% de rabais

VESTES VALEUR de 459\$ à
BURTON SNOWBOARDS **134\$**

SPÉCIAUX en vigueur au Centre du Carrefour Racine seulement.

Quantité limitée

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi: 11 h à 17 h
Mardi: 11 h à 17 h
Mercredi: 11 h à 17 h
Jeudi: 11 h à 21 h
Vendredi: 11 h à 21 h
Samedi: 10 h à 17 h
Dimanche: 11 h à 16 h

S Centre de liquidation
Spectral

Chicoutimi
400, Racine
Carrefour Racine
543-3046

00543966

EXPO-HABITAT

Du 27 février au 2 mars 2003

Changez de décor

(pavillon sportif de l'UQAC)

Présenté par
APCHA
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
DU QUÉBEC INC.
Région Saguenay-Lac-Saint-Jean

Une multitude de NOUVEAUX EXPOSANTS...
Une ruelle des artisans avec des TRÉSORS FABULEUX
Des faux finis incroyables avec
l'artiste muraliste NANCY BERGERON
Un tout nouveau Concept innovateur la piscine SPA

Dominique Michel
Sur place le vendredi
28 février de 11 h à 18 h

avec

Philippe Dagenais
Designer



PRÉSIDENT D'HONNEUR
M. Jacques Côté
Ministre délégué à
l'Habitation

Heures d'ouverture
au grand public

Jeudi le 27 : 13h à 22h
Vendredi le 28 : 11h à 22h
Samedi le 01 : 10h à 22h
Dimanche le 02 : 10h à 18h

Prix d'entrée

Générale 9\$
65 ans et+ & étudiants 8\$
Moins de 12 ans gratuit
accompagné d'un parent

Service de garderie

gratuit

Expo-Habitat 2003

Un grand prix

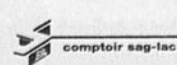
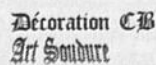
Réno-Déco
valeur **35 000\$**

en collaboration avec

VOTRE ADMISSION = 1 CHANCE

↑↑ eubles
Gilles Émond Inc.

Q Hydro
Québec



00541854

Pavillon sportif de l'UQAC

Expo-Habitat accueille ses premiers visiteurs

(SE) - Sous le signe de la diversité, Expo-Habitat a accueilli ses premiers visiteurs, hier, au Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Jusqu'à dimanche, ses principaux organisateurs espèrent attirer 26 000 visiteurs en mettant l'accent sur plusieurs nouveautés et sur d'autres éléments plus conventionnels qui font la force de l'événement depuis des années.



SERGE EMOND

semond@lequotidien.com

Sylvie Beaumont, tourne d'abord son regard vers un bassin de nage sur place. Le bassin conjugue les avantages du spa à ceux de la piscine traditionnelle. Grâce à son fort courant d'eau, il permet à son utilisateur de nager sur place aussi

longtemps qu'il le veut. Pendant toute la durée de l'exposition, les nageurs du club de natation de Chicoutimi montreront aux visiteurs ce que peut offrir le bassin de nage sur place.

L'édition 2003 d'Expo-Habitat accorde aussi beaucoup de place aux artistes et artisans du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Dans un premier temps, l'artiste-peintre Nancy Bergeron réalise quatre fresques trompe l'oeil. En d'autres mots, elle utilise son art pour décorer quatre appartements en faux fini.

«Nous avons également la ruelle des artisans, poursuit Sylvie Beaumont. Elle est présentée en collaboration avec la Corporation des métiers d'art. On peut y admirer des artistes qui se distinguent dans les domaines comme la peinture, les meubles d'antan, le cuir, le verre soufflé, le fer forgé, etc. Quand on parle de décoration,

je pense que les gens sont rendus à une étape où ils cherchent des choses différentes. Ils veulent de beaux morceaux, des choses qu'ils pourront conserver pendant plusieurs années.

Démonstrations

«Le Centre de formation professionnelle de Jonquière présentera pour sa part des démonstrations. Il sera question, par exemple, de la pose de plâtre ou de faux fini.»

«Un autre élément de nouveauté est le concept Rénodéco. Quatre pièces intérieures d'une résidence ont été aménagées sur le plancher d'Expo-Habitat. Dimanche, parmi toutes les personnes qui auront acheté leur billet d'entrée, nous attribuerons un prix d'une valeur de 35 000 \$. Une personne chanceuse gagnera 24 000 \$ en ameublement, 8000 \$ en produits de son choix à Expo-Habitat et 3000 \$ en décoration.»

Près de 120 exposants participent à la 18e édition d'Expo-Habitat.



OUVERTURE

La directrice générale, Sylvie Beaumont, et le président d'honneur, Jacques Côté, ont procédé à l'ouverture officielle de la 18e édition de l'Expo-Habitat, hier. Les organisateurs attendent 26 000 visiteurs.

(Photo Rocket Lavoie)

Marché de l'habitation

Hydro-Québec présente ses innovations

par Serge Emond

(SE) - Le Laboratoire des technologies électriques d'Hydro-Québec a profité de l'ouverture d'Expo-Habitat, hier, pour présenter au milieu de la construction des innovations qui pourraient prendre une importante place sur le marché au cours des prochaines années. Le domaine énergétique est propice au développement de nouveaux produits et le LTE n'a vraiment pas perdu son temps.

Ses chercheurs ont développé un nouveau système de chauffage par accumulation, une fenêtre chauffante, une membrane chauffante pour le déneigement des toitures et un système à infrarouge pour le chauffage des espaces extérieurs.

La première innovation devrait faire son entrée sur le marché en 2004. Les trois autres sont déjà disponibles.

Le système de chauffage par accumulation permet à son utilisateur d'accumuler de l'énergie pendant la période de la journée où elle est la moins dispendieuse. Au moment de la journée où la consommation d'énergie atteint son point le plus élevé, le processus d'accumulation prend fin et l'énergie emmagasinée est diffusée.

L'énergie est accumulée dans une brique qui dispose d'une bonne qualité réfractaire. Elle est ensuite diffusée au moyen d'un système de ventilation.

«Cette innovation touche principalement le domaine commercial, explique Donald Angers, porte-parole du LTE de Shawinigan. Elle permet d'accumuler de l'énergie dans les périodes où le prix du kilowatt-heure est peu élevé, pendant la nuit, et de l'utiliser au moment où la demande est la plus forte.»

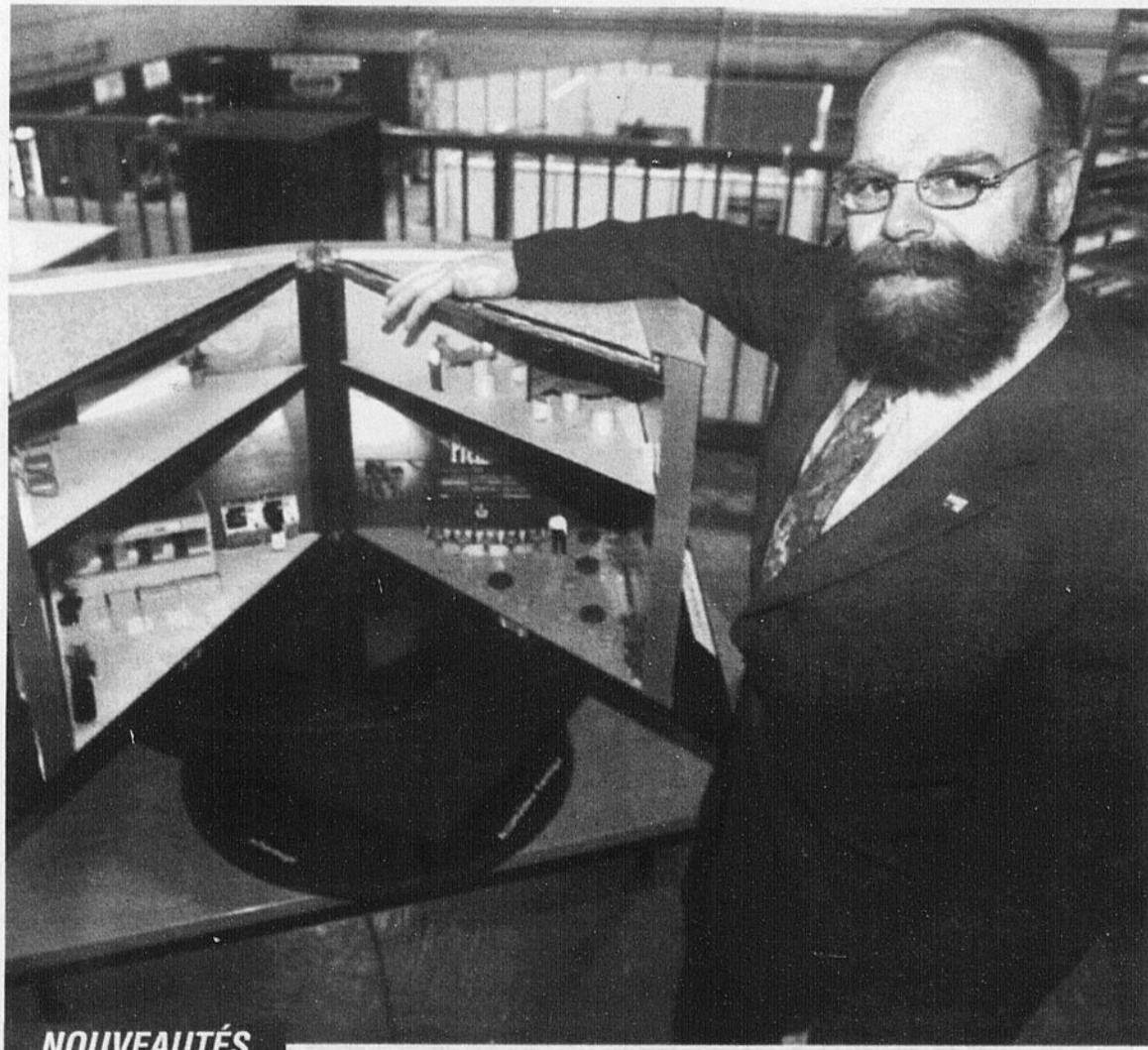
Trois entreprises du Québec offrent déjà le nouveau système de fenêtre chauffante. Il permet d'accentuer le confort d'une résidence ou d'une entreprise en tirant un profit encore plus grand des capacités énergétiques de la fenêtre.

La membrane chauffante pour dégivrer les toitures poursuit trois objectifs. Elle permet d'éliminer les glaçons qui se forment pendant la saison hivernale, de réduire les risques d'infiltration d'eau au printemps et de faire disparaître les problèmes de surcharge sur la structure.

La membrane est installée sous deux couches de bardeau et son efficacité a déjà été démontrée puisqu'une entreprise est en mesure de l'offrir.

Une autre nouveauté, l'infrarouge pour le chauffage des espaces extérieurs, est utilisée par certaines entreprises de la province.

«Le système permet de chauffer un espace extérieur comme une terrasse puisque l'infrarouge chauffe l'opacité et non l'air», note encore Donald Angers.



NOUVEAUTÉS

Donald Angers, porte-parole du Laboratoire des technologies électriques d'Hydro-Québec à Shawinigan, a présenté, hier, quatre innovations énergétiques développées par les chercheurs.

(Photo Rocket Lavoie)

Les gens d'affaires relanceront l'événement

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) - Une majorité d'hommes d'affaires formera le nouveau conseil d'administration du 32e Festival western de Dolbeau-Mistassini.

L'assemblée générale annuelle du Festival western a attiré plus de 75 personnes et l'on sentait dans la salle une ferme volonté de soutenir l'initiative. Beaucoup de questions furent posées à la lecture des états



LÉO-GILLES SAVARD

lgsavard@destination.ca

financiers. En fait, l'organisation souffre d'un manque de liquidité, parce qu'elle a dû trouver à même son budget près de 50 000 \$, afin de se conformer aux normes du bâtiment pour ses installations. Avec des dettes en souffrance autour de 153 000 \$, il n'en demeure pas moins que les actifs sont trois fois plus importants. On ne ferme pas définitivement les livres en pareil cas.

C'est ce qu'ont conclu les gens d'affaires qui posaient leurs candidatures comme administrateurs du 32e Festival western. Parmi eux, un ex-président comme Pierre Simard, Camil Vézina, Francis Thibault, Mario Belley, Yvon Lamontagne, Hugo Besson. Il y a des piliers de l'édition précédente,

comme Martin Lambert et Adrien Sirois, directeur de rodéo. Les cowgirls, conjointes et amies, ne sont pas pour autant écartées et participeront activement.

Presque tous les membres du conseil de ville étaient présents et le maire Georges Simard a fait valoir la collaboration qui existait entre les dirigeants du Western et son conseil.

Avertissant qu'il s'agissait de recommandations laissant la corporation libre de décider, le maire a émis trois propositions: que le prochain festival se tienne sur cinq jours, que l'on songe à engager une ou un directeur général à forfait et que l'on forme au sein du conseil d'administration, un comité de financement qui prenne en charge toutes les activités de cueillette de fonds et de vente. « À notre point de vue, il faut que des gens dans l'organisation s'occupent exclusivement des questions financières et que ceux-ci n'aient pas d'autres charges que celle du financement », soulignait le maire Simard.

Redressement

Les neuf administrateurs élus se réuniront d'ici une quinzaine de jours pour élire leur exécutif. D'ores et déjà, une complicité s'installe. L'an dernier, malgré



NOUVEAU

Une bonne cinquantaine de personnes étaient présentes pour l'assemblée générale annuelle du Festival western de Dolbeau-Mistassini.

(Photo Léo-Gilles Savard)

une température exécrable, le Festival western a eu son public. On a acheté la moitié moins de bière dans les bars, la foule était moins nombreuse aux spectacles musicaux, mais les états financiers prouvent que toutes les dépenses compressibles avaient été passées au crible.

C'est le temps de payer la facture

88¢

Le deuxième repas à **88¢** VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE de 17 h à 22 h

Deuxième assiette à 88¢ sur choix de 8 menus sélectionnés

«Enfin, je lé mon Resto Pub» Le Lemon, mieux que la réalité, réellement mieux!

863, rue Bagot, La Baie
544-7878

<p>En spectacle vendredi et samedi soir</p> <p>DUO GAM Alain et Marc</p>	<p>MARDI Ligne Bleue Dry lors des matchs de hockey</p> <p>SPECIAL SUR LA BIÈRE</p> <p>Ailes de poulet 1/2 lb 3\$ 4 rondelles de poulet 3\$</p> <p>MERCREDI Underground DJ Parazyt 99¢</p> <p>LUNDI au VENDREDI Menus du jour 5.45\$ à partir de</p>
--	---

Grande vente fermeture pour rénovations

Sur tous les équipements de sports d'hiver ski alpin, planche à neige, ski de fond, hockey, raquette à neige

40% Minimum 70% Maximum

sur tous les vêtements d'hiver

40% Minimum 70% Maximum

sur toute la marchandise d'hiver en magasin

NOMADE

PEACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-4945

sports experts

Nous serons fermés les 9 et 10 mars
Le 11 mars, nous serons en opération dans des locaux temporaires à la **GRANDE PLACE de Place du Royaume**

Offre de base: 1 mile de récompense AIR MILES pour chaque tranche d'achat de 20 \$* (avant taxes)

00540982



SATISFAITS

Sylvain Martel et Yves Girard, respectivement président et directeur général de Nutrinor, affichaient de l'enthousiasme, hier, à présenter aux membres de la coopérative régionale les résultats d'une première année de relance.

(Photo Michel Tremblay)

Malgré un déficit de 1,5 million \$

Les dirigeants de Nutrinor se disent satisfaits des résultats

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) - Le bilan de la coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est amélioré de façon importante, au cours de la dernière année, même si son exercice financier s'est terminé par un déficit de 1,5 million \$.

Il faut dire que, l'année précédente, Nutrinor avait encouru un déficit de 6,6 millions \$, ce qui, selon ses dirigeants, était absolument incomparable avec les résultats de l'exercice financier terminé à la fin d'octobre 2002.

C'est donc avec une certaine enthousiasme que les dirigeants de la coopérative se sont présentés, hier, devant leurs membres alors réunis en assemblée générale annuelle, à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. «Les résultats de l'année 2001-2002 sont à l'image du redressement que nous avons effectué, principalement au cours des six derniers mois de l'exercice», a mentionné le directeur général Yves Girard, lequel, en poste depuis 10 mois seulement, reconnaît qu'ils s'est réalisé un travail colossal chez Nutrinor au cours de la dernière année.

Non seulement la coopérative régionale est parvenue à minimi-

ser au maximum ses pertes nettes, mais elle a même généré des liquidités aussi importantes que 8,8 millions \$ au cours de l'année, ce qui est absolument incomparable aux 400 000 \$ enregistrés à ce poste l'année précédente. La baisse des actifs et du déficit sont les principaux facteurs qui, selon Yves Girard, expliquent cet écart. «Les liquidités dont nous avons besoin pour faire face à nos engagements financiers sont donc largement assurées par les activités d'exploitation de la coopérative», a fait observer le directeur général.

Baisse

Les dirigeants de Nutrinor ont pu obtenir ces résultats malgré une baisse du chiffre d'affaires qui, de 275 millions \$ qu'il était à la fin de 2001, est passé à 264 millions \$ en 2002. Cette différence de 11 millions \$ s'explique en

très grande partie par la vente de la filiale «Camions International Elite Ltée» de Québec, en juillet 2002, et la chute des prix dans le secteur du pétrole et du propane.

Quant à l'actif de la coopérative, il s'établissait à 87 millions \$ à la fin d'octobre dernier, ce qui montre une diminution de 25,7 millions \$ sur l'année précédente. Et, une fois de plus, cette baisse de l'actif global résulte principalement, selon Yves Girard, de la vente de Camions International Elite et de la réduction du parc de camions loués.

Quant à Sylvain Martel, président de Nutrinor, il croit que l'ensemble de ces résultats est attribuable à tous les changements qui ont été apportés dans le fonctionnement de la coopérative agro-alimentaire régionale. «Même si ce redressement n'est pas terminé, les résultats des premiers mois de l'année en cours donnent des indications de performances intéressantes», a commenté pour sa part Yves Girard. Ce dernier croit d'ailleurs que l'année 2003 devrait ramener la rentabilité opérationnelle à la coopérative.

Selon Sylvain Martel

La coopérative regagne la confiance de ses membres

par Claude Côté
METABETCHOUAN (CC) - Malgré un début d'année financiè-

re difficile, la Coopérative agro-alimentaire régionale Nutrinor s'en est finalement assez bien

tirée, grâce aux décisions, parfois difficiles mais réfléchies, qu'ont prises ses administrateurs qui devaient regagner la confiance des membres et des bailleurs de fonds.

C'est en résumé le bilan que Sylvain Martel, président de Nutrinor, a dressé, hier, à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, au cours d'un point de presse précédant l'assemblée générale annuelle des membres de Nutrinor.

La coopérative agro-alimentaire régionale était dans une situation difficile lorsque, en mars 2002, Sylvain Martel, un jeune producteur agricole de Saint-Prime, a accepté la présidence du conseil d'administration de Nutrinor. «Non seulement les membres avaient perdu confiance en leurs administrateurs, mais même les banquiers montraient des signes de nervosité, de sorte qu'il nous a fallu réagir rapidement», a-t-il mentionné, au cours d'un point de presse.

Comme première action, les nouveaux administrateurs ont commandé une étude approfondie sur la coopérative et ses filiales et, à partir du diagnostic établi, ils ont élaboré une stratégie de relance comportant cinq grands thèmes: vision et mission claires; recruter un directeur général; satisfaire le plus grand nombre de membres; opérer de façon rentable; et améliorer l'efficacité et l'efficience des opérations. «Dès lors, nous avons dû prendre des décisions qui n'étaient pas toujours faciles, comme le fait d'abandonner la fabrication du fromage Nutrinor», reconnaît Sylvain Martel.

Selon ce dernier, il s'est fait beaucoup de choses pour la coopérative régionale, au cours de l'année 2002, et l'accent a en outre été mis sur le rapprochement avec le milieu et d'autres coopératives. «Nous nous sommes attachés à regagner la confiance autour de nous et à maximiser le rendement dans chacune de nos divisions et de nos services», a-t-il mentionné.

Sylvain Martel croit qu'aujourd'hui la coopérative Nutrinor est dans la bonne direction. «Et, assure-t-il, nous allons continuer dans la même optique de rapprochement avec nos membres en les écoutant.»

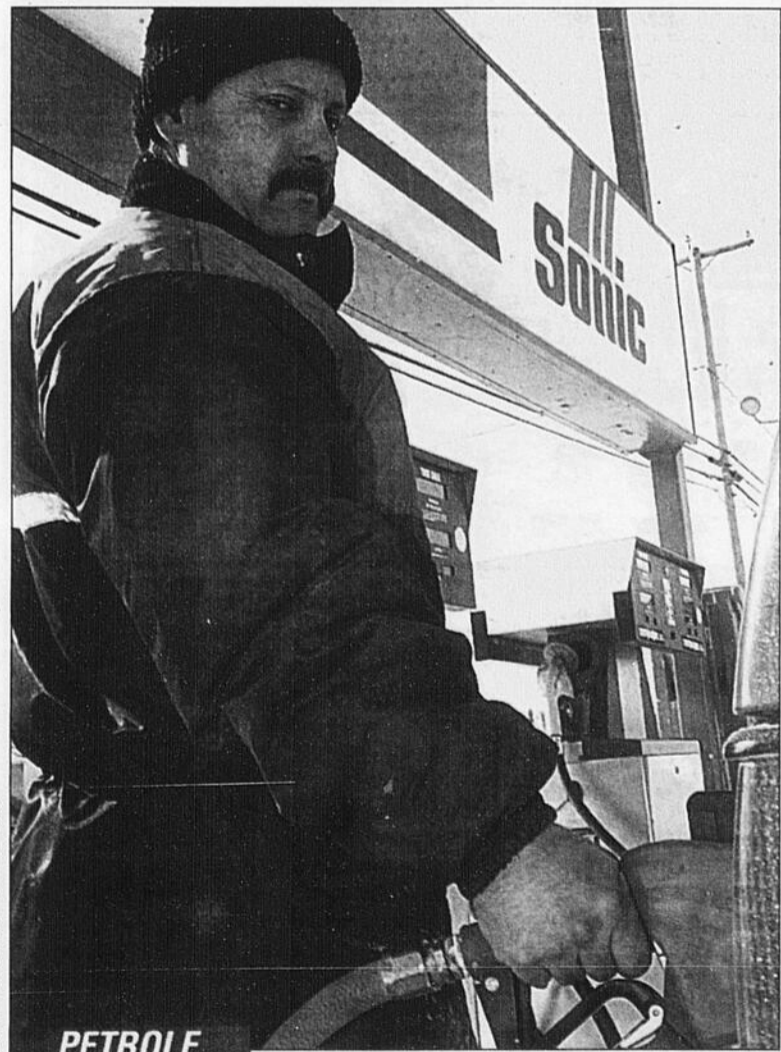
Cuisines Rochette

D'autre part, les dirigeants de Nutrinor n'ont plus la même ambition de se débarrasser des Cuisines Rochette, une division de Québec.

Comme l'a expliqué Sylvain Martel, on est parvenu, en leur accordant plus d'attention au cours de la dernière année, non seulement à augmenter la rentabilité des Cuisines Rochette, mais

même à lui faire générer des revenus plus importants. «Nous avons ainsi constaté que cette filiale devenait très rentable et nous nous apercevons de plus en plus que les pâtisseries et les charcuteries entrent bien dans la mission de notre coopérative agro-alimentaire», a mentionné le président de Nutrinor.

Ca ne veut pas dire que cette division de la Vieille capitale ne soit plus à vendre, mais, selon Martel, il n'est certes pas question de la laisser aller à rabais ou de la vendre à perte.



PETROLE

Nutrinor a connu une autre année d'excellents résultats dans le secteur des produits pétroliers Sonic. Ici, Sylvain Boudreault, propriétaire d'une station-service sous bannière Sonic à Métabetchouan, fait le plein d'essence d'un véhicule.

(Photo Michel Tremblay)

VENTE et SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE MACHINES À COUDRE
CARREFOUR RACINE
CAMIL FORTIN AU REZ-DE-CHAUSSEE
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919
1-866-APPELLE 277-3553 695-7710
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- GRIS (Groupe régional d'intervention auprès des gais et lesbiennes): 545-0279
- Maison Isa (Groupe d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel): 545-6444

Un brunch-bénéfice aura lieu le 2 mars

par Catherine Delisle

(CD) - Un brunch-bénéfice au profit de la Société d'Alzheimer, sous la présidence d'honneur de l'équipe de l'hôpital de jour gériatrique du centre Cléophas-Claveau, se tiendra, le 2 mars, à compter de 9h30, au centre familial Moose de La Baie.

La Société d'Alzheimer espère recueillir 5000 \$. Selon la conseillère spécialisée de la Société, Denise Tremblay, l'argent amassé permettra d'élargir sa gamme de services par des programmes de soutien personnalisés pour les aidants qui prennent soin des personnes atteintes.

Selon les statistiques, on dénombre 1500 personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer au Saguenay-Lac-Saint-Jean en considérant un taux de prévalence de cinq pour cent. Au Québec, c'est plus de 75 000 personnes atteintes et, au Canada, près de 365 000 personnes. Comme les facteurs de risque augmentent avec l'âge, les chercheurs prévoient, qu'en 2031, il y aura plus de 750 000 personnes atteintes par la maladie au Canada.

La Société d'Alzheimer de la Sagamie a vu le jour en 1985. Le bureau régional est situé à Alma. Depuis 1997, le Saguenay a son point de service pour répondre aux besoins de la clientèle de ce secteur et des MRC. On trouve un

autre point de service à St-Félicien, il y en a un en développement à Chibougamau-Chapais et un centre de documentation à L'Ascension.

La Société offre de nombreux services: support téléphonique, information sur la maladie, rencontres individuelles et familiales, relation d'aide, visites à domicile et en institution, service d'aide et de référence, centre de documentation, formation des bénévoles... Pour les familles, elle offre des groupes de soutien qui prennent la forme d'ateliers de formation.

L'autre mission de la Société est de soutenir la recherche médicale québécoise et canadienne. Cette année, les diverses Sociétés d'Alzheimer du Canada ont remis 6 millions \$ à la recherche. Depuis cinq ans, les chercheurs ont mis au point trois médicaments qui aident à diminuer les symptômes de la maladie.

Hôpital de jour

De son côté, l'hôpital de jour gériatrique du centre Cléophas-



La directrice générale du centre Cléophas-Claveau, Martine Couture, et la conseillère spécialisée de la Société d'Alzheimer de la Sagamie, Denise Tremblay, en compagnie de toute l'équipe, présentent la première édition d'un brunch au profit de la Société. (Photo Jeannot Lévesque)

Claveau offre ses services pour toute la région du Saguenay depuis plus de dix ans. Selon la directrice générale, Martine Couture, l'équipe multidisciplinaire a développé une expertise de pointe dans le domaine de la gériatrie. L'hôpital de jour gériatrique est un service de deuxième ligne où les personnes âgées obtiennent les soins et les services spécialisés dont elles ont besoin pour demeurer dans leur milieu naturel. À l'hôpital de jour, une personne en perte d'autono-

mie reçoit des soins médicaux, paramédicaux, psycho-sociaux et de réadaptation et cela, sans être hospitalisée. L'hôpital de jour s'adresse à la personne âgée de 65

ans et plus présentant un ou plusieurs problèmes de santé liés à la maladie et au vieillissement ayant pour conséquence directe ou indirecte une perte d'autonomie.



LOUIS AMIREAULT, CA, M. FISC. - PIERRE BERGERON, CA, M. FISC. - DOMINIQUE BOILY, CA, M. FISC. - M^{re} LOUIS BOIVIN, LL.M. (FISC.)
 M^{re} DIANE BOURGOIN, M. FISC. - MARC-ANDRÉ CLAVEAU - ANDRÉE COUTURE, CA, M. FISC. - M^{re} ISABELLE DELISLE, LL.M. (FISC.)
 NATHALIE GENEST, M. FISC. - FRANÇOIS IMBEAU, CA, M. FISC. - PAUL JEAN, CA, M. FISC. - CHRISTIAN LAVOIE, CA, M. FISC.
 MARYLÈNE SAVARD, CA, M. FISC. - CHRISTIAN SÉNÉCHAL, CA, M. FISC. - FRANCE TAILLON, M. FISC. - NATHALIE TREMBLAY, CA, M. FISC.

Fiers de notre équipe de spécialistes en fiscalité pour vous servir

Samson Bélair / Deloitte & Touche est le leader de la pratique en fiscalité parmi les cabinets d'experts-comptables au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Notre équipe compte 16 spécialistes, possédant pour la plupart des diplômes de maîtrise en fiscalité, qui se tiennent à l'affût des dernières informations fiscales. Nous mettons tout en œuvre pour rechercher les meilleures solutions fiscales, tant pour vos affaires personnelles que corporatives. Vous pouvez profiter d'avantages fiscaux que ce soit en planification successorale, fiscalité des sociétés, allègements fiscaux et crédits pour les régions ressources, TPS & TVQ, R & D, négociations avec les autorités fiscales, fiscalité internationale et pour l'achat ou la vente de votre entreprise. Nos conseillers peuvent vous aider à en tirer les meilleurs avantages.

Samson Bélair / Deloitte & Touche est un cabinet d'experts-conseils au cœur de l'action et dont la mission première est de vous aider à exceller dans vos affaires.

Pour une vision experte de vos affaires 1-800-463-9849

**Samson Bélair
Deloitte
& Touche**
www.deloitte.ca



NÉGOCIATION FISCALE | PLANIFICATION SUCCESSORALE | TAXES | R & D
 FISCALITÉ INTERNATIONALE | CRÉDITS FISCAUX RÉGIONS RESSOURCES

ALMA • SAGUENAY • DOLBEAU-MISTASSINI • NORMANDIN • ROBERVAL • ST-FÉLICIE

Pour la semaine de la relâche:
UNE PLANCHE NEUVE
 ↓
 Valeur de **549,95\$** de chez Spectral **FAIT UNE OFFRE**
 SPÉCIAL

LOCATION DE SNOWBOARD
 7 JOURS **99\$** 9 JOURS **125\$**
 Planche **BURTON** SNOWBOARDS

Fixation et bottes **BURTON** «Step In»
ÉQUIPEMENTS NEUFS
 Dans les magasins de Chicoutimi, Jonquière et Alma seulement.
24 HEURES D'AVIS

Jusqu'à **200\$** de rabais sur les
VESTES DE SNOWBOARD EN MAGASIN
BURTON Tactic Rég.: 459,95\$ → **259,95\$**
 Bonfire / Kinetic T-10 Rég.: 399,95\$ → **199,95\$**

SPECTRAL
 CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830
 ALMA 400, Sacré-Cœur 668-2005
 LA BAIE Mont-Bélou 2401, St-Dominique 697-1991
 JONQUIÈRE 547-2687

Pour les régions

L'ADQ présente son programme de développement

(YB) - Adéquiste responsable du programme de développement régional, Pierre Brien, soutient que si le parti de l'ADQ est porté au pouvoir, il entreprendra aussitôt en faveur des régions ressources une véritable décentralisation des pouvoirs, des moyens d'action, et des responsabilités.

Une fois que l'opération de décentralisation opérationnelle, «les responsabilités seront comme il se doit assortis de revenus et les citoyens pourront déterminer le type de structures qui sous-tendra l'ensemble des pouvoirs qu'ils enten-



YVON
BERNIER

dent détenir. L'imputabilité et la reddition de comptes seront également au coeur du type de structures retenu.»

Le processus prévu se fera en trois étapes. Au cours de la première étape, les régions administratives concernées auront accès aux données portant sur les sources de financement (transferts budgétaires, TVQ, redevances liées aux ressources naturelles). Au cours d'une deuxième étape, soit en 2004, le gouvernement négociera avec chacune des régions. Et finalement, au

début de 2005, le gouvernement signera des ententes-cadres avec les principales intéressées.

«Les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean par exemple sont les mieux à même de bien connaître leurs forces et faiblesses. Ce sont aussi ceux qui savent quels types de solution, priorités et orientations doivent être apportés concernant leur développement. L'établissement de structures décisionnelles et la pleine autonomie comptent parmi les outils que nous comptons fournir aux intéressés», résume le candidat adéquiste Pierre Brien.

Médiocre

Appelé à commenter le qualificatif de «médiocre» utilisé par le chef du PLQ, Jean Charest, relativement au programme de l'ADQ en matière de développement régional, Pierre Brien répond que les «vieux partis» (PQ et PLQ) n'ont pas de leçon à donner à qui que ce soit car ils ont eu des années pour mettre en place leurs objectifs de décentralisation et ils ne l'ont pas fait. «Nous, nous allons faire suivre nos engagements d'actions bien concrètes», conclut Pierre Brien.



RENCONTRE

Réjean Laforest, Claude Gauthier, Pierre Brien, Carl Savard et Roger Fillion étaient tous présents pour entendre parler de développement régional, hier, lors du passage du responsable dans la région.

(Photo Rocket Lavoie)

Collision avec un piéton

Les policiers souhaitent compléter leur enquête

(NB) - Les policiers de Saguenay demandent au conducteur d'une automobile de couleur grise qui a été impliqué dans un accident avec un piéton vers 16h20 le 22 février, sur le chemin Sydenham, de se rapporter à leur service, afin de compléter leur enquête. Le conducteur, un homme âgé, s'était arrêté après avoir heurté le piéton et lui avait demandé si ça allait. Voyant que

la victime s'était relevée, il était reparti en s'excusant.

Or, après quelques minutes, le piéton a ressenti de vives douleurs au bras qui ont nécessité son transport à l'hôpital.

Puisque le conducteur s'est arrêté, la police ne traite pas le dossier comme un délit de fuite mais a besoin d'obtenir la version du conducteur pour clore son enquête.

Avez-vous une bonne idée qui fera la différence pour les activités de loisirs de votre communauté?

MOLSON ÉquipAction

Le programme ÉquipAction Molson peut vous aider à la concrétiser!

ÉquipAction est un programme communautaire dans le cadre duquel Molson assure aux personnes ayant l'âge légal de consommer de l'alcool les fonds destinés à la réparation, au réaménagement ou à la revitalisation d'installations de loisirs locales déjà existantes.

Qu'il s'agisse de l'installation de grillages de baseball sur un ancien terrain de stationnement, de la pose de la clôture d'une patinoire ou d'une piste de hockey sur glace, de l'ajout d'une clôture à un terrain de baseball, de l'éclairage de nuit sur un terrain de soccer, Molson peut être là pour vous aider!

Pour obtenir un formulaire de demande et en apprendre davantage sur le programme, composez le 1 800 MOLSON 1 ou consultez notre site MOLSON.COM

Date limite pour faire une demande :
le vendredi 25 avril 2003

00543666

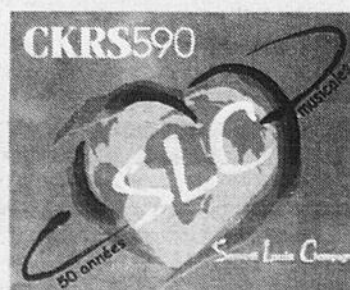
Montez le son!

SLC demain matin de 9 h à 14 h

Samedi Louis Champagne!

Son choix musical exclusif

CKRS590



Matière de santé

L'ADQ promet de changer un peu toutes les règles

MONTREAL (PC) — Dans un premier mandat, un gouvernement adéquate chamboulera les règles du jeu en matière de santé en permettant au citoyen désireux de se faire soigner plus rapidement de se rendre dans une clinique privée et de payer de sa poche les services reçus.

En conférence de presse, jeudi, lors du lancement de son programme électoral, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, a soutenu qu'une telle avenue ne contrevenait pas à la Loi canadienne de la santé.

«On étire au maximum l'élasticité de ce qui est permis par la Loi canadienne de la santé», a assuré le chef adéquate.

«Les médecins vont établir ce qu'est un délai raisonnable pour chaque type d'interventions non urgentes. Une fois le délai établi, si une personne pour des raisons personnelles, pour retourner plus vite sur le marché du travail ou encore pour une question de loisirs, a besoin par exemple de son genou, elle peut avant l'épuisement du délai raisonnable se faire opérer dans une clinique privée et défrayer les coûts de l'intervention.»

Pour que cela soit possible, M. Dumont reconnaît qu'«il faudra changer la loi québécoise de façon à ce que le médecin pratiquant cette intervention ne soit plus obligé de sortir du régime d'assurance-maladie pour le faire, comme c'est le cas à l'heure actuelle».

Quant au citoyen qui n'aurait pas reçu les soins requis dans un délai raisonnable, il pourrait se tourner vers le privé et la note serait assumée par l'État.

«Avec la notion de délai raisonnable, on établit une garantie d'accessibilité», a précisé le chef de l'ADQ.

Selon M. Dumont, ces engagements électoraux ont le mérite de désengorger le système public de santé et de réduire les listes d'attente.

«Plutôt que d'être limités par des quotas et de devoir prendre des vacances de force, les médecins pourront avoir cette pratique supplémentaire qui va les encourager à continuer de pratiquer au Québec plutôt que de quitter. En plus, la contribution du citoyen constituera un apport financier au secteur de la santé», a-t-il fait valoir.

En outre, sous un gouvernement adéquate, les directions régionales et les hôpitaux seront autorisés à conclure des ententes avec des cliniques privées ou des coopératives de santé et à leur confier le soin de faire des chirurgies. Le paiement demeurerait la responsabilité de l'État.

Un gouvernement adéquate incitera également des investisseurs privés à moderniser des établissements hospitaliers ou à en construire de nouveaux.

M. Dumont considère qu'il s'agit de «changements majeurs en santé».

Plus globalement, un gouverne-

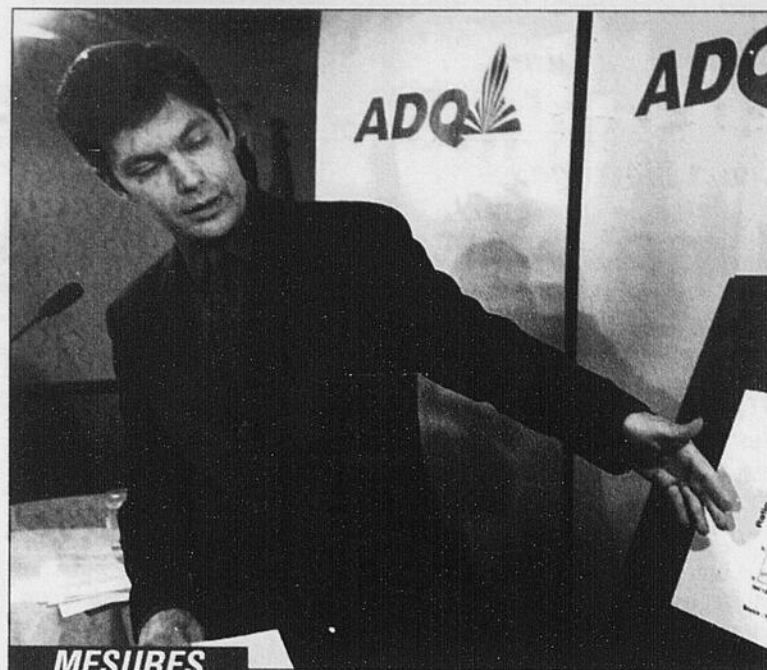
ment adéquate coupera dans les activités non essentielles assumées par l'État, abolira ou fusionnera des organismes publics, transférera des activités vers le privé, augmentera la sous-traitance, décentralisera les conventions collectives, réduira les dépenses fiscales des particuliers et des entreprises.

«La force ne vient pas de la mul-

tiplication des organismes et de la bureaucratie étouffante, mais d'un État efficace qui est là pour les besoins essentiels.

«Ça va représenter certainement une réduction de la taille de l'État. On n'y renoncera pas», a averti M. Dumont.

«Le tablettage des gens (dans la fonction publique) ne fait pas partie de notre modèle de gestion de l'État. On ne veut pas le faire. On n'a pas les moyens de le faire, car ce n'est pas respectueux pour les contribuables qui travaillent fort et qui paient des taxes et des impôts», a-t-il déclaré.



MESURES

Selon Mario Dumont, les engagements de l'ADQ auront le mérite de désengorger le système public de santé et de réduire les listes d'attente.

Notre Civic nationale !

Coupé Civic

Merci d'avoir fait de la Civic l'auto la plus vendue au Canada, cinq années de suite.

HONDA
www.honda.ca

Court métrage

Une porte d'entrée pour les jeunes

par Isabelle Labrie

(IL) - Le court métrage, c'est la porte d'entrée pour les jeunes réalisateurs qui souhaitent exploiter des idées brillantes, et qui usent d'imagination pour les faire valoir.

C'est du moins le constat que font plusieurs comédiens qui prenaient part hier soir à l'ouverture du festival Regard sur le court métrage au Saguenay. Le moins que l'on puisse dire, c'est que l'ambiance était survoltée dans le hall de la salle François-Brassard, alors que plus de 300 personnes participaient au lancement des festivités qui vont durer trois jours et qui vont permettre de présenter une soixantaine de films, de provenances diverses.

Porte-parole de l'événement, Germain Houde était tout simplement emballé par le festival. Selon lui, le court métrage gagne à être connu, en raison des nombreuses possibilités qu'il offre: «Pour des professionnels chevronnés, c'est une façon d'exprimer une idée d'une manière percutante. Alors que pour un jeune réalisateur, c'est le commencement d'une carrière».

Ce dernier compte bien profiter de son passage au festival pour voir de nombreux films. Pour lui, le court

métrage est également l'occasion d'assister à de petits coups de génie, de faire ressortir le côté pétillant des idées et de permettre à la jeunesse de pouvoir s'exprimer en toute liberté.

Pour sa part, Louis-Georges Girard, qui a joué dans le film de Sébastien Pilote «Bébé à bord», présenté en avant-première lors de l'ouverture, tenait absolument à être au Saguenay pour voir le résultat des journées de tournage. Il mentionne qu'il a eu beaucoup de plaisir à travailler avec Sébastien Pilote, «qui a une façon de travailler très créative et qui en même temps prend les suggestions».

Pour ce comédien originaire de Québec, faire du cinéma, c'est un peu comme accumuler des heures de vol pour un pilote. Il faut en faire encore et encore pour comprendre les différentes facettes du métier. C'est pourquoi il faut encourager les jeunes réalisateurs à tourner des courts métrages.

Par contre, il déplore que ces petits films ne soient pas davantage diffusés, ce qui prive les réalisateurs de revenus importants: «Il faut intéresser davantage les gens au court métrage, qui représente une belle fenêtre pour nos créateurs».

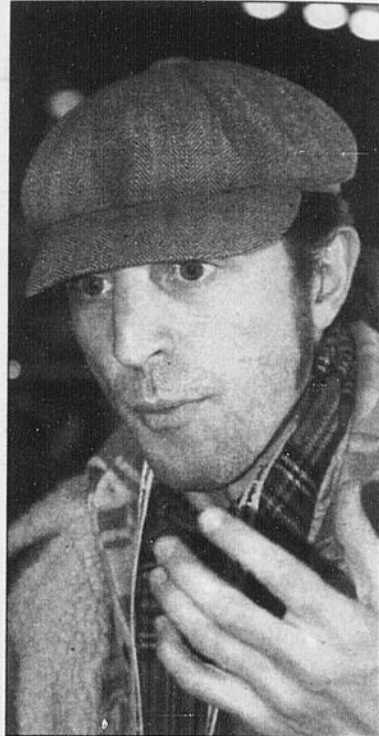
Effervescence

Pour sa part, David LaHaye, qui a agi comme porte-parole de l'événement depuis quatre ans, croit que ce festival est le plus ludique au Québec: «Il y a une effervescence unique ici. On y retrouve des jeunes créateurs passionnés, qui ne sont pas en compétition entre eux, et qui ne se prennent pas trop au sérieux. On sent le bonheur dans leurs films».

Maryloup Wolfe en est à sa première participation au festival, mais déjà elle trouvait que l'ambian-

ce était contagieuse. L'an dernier, son film «Fly Fly» avait été présenté en ouverture, et cette année elle est là comme comédienne dans le film «Cul de sac» de Vincent Egret. Pour elle également, le court métrage représente une façon d'entrer dans le monde fascinant du cinéma.

Aujourd'hui vendredi, les projections se déroulent à la salle François-Brassard à 19h30 et à 21h30. Puis, samedi et dimanche, l'événement se transporte à l'auditorium Dufour.



David LaHaye

Photo de la Une

Les comédiens Louis-Georges Girard, Germain Houde et David LaHaye tenaient à participer au festival Regard sur le court métrage au Saguenay. (Photo Sylvain Dufour)



Le directeur général et le directeur artistique du Regard sur le court métrage au Saguenay, Jocelyn Robert et Sébastien Pilote, étaient fiers de lancer hier cet événement qui se déroule jusqu'à dimanche.

(Photo Sylvain Dufour)



La comédienne Mariloup Wolfe joue dans le film «Cul de sac» de Vincent Egret.

(Photo Sylvain Dufour)

MEILLEUR VENDEUR

Serg fait partie de l'élite des meilleurs vendeurs au Saguenay-Lac-St-Jean depuis déjà 22 ans.

Vous voulez vendre votre propriété et courir la chance de gagner une Honda Civic DX 2003

Serg Tremblay
Agent immobilier affilié

Contactez-moi: Rés.: 545-1555 / Bur.: 543-5511
email: sergtremblay@hotmail.com

LA VIE DE DAVID GALE

(Version française de The Life of David Gale)

INTERMEDIA SATURN FILMS © 2002 UNIVERSAL STUDIOS

À L'AFFICHE ODYSSEE CHICOUTIMI **13 ANS+**

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

THÉÂTRE LA RUBRIQUE

IL PLEUT

DES VIES...

Texte et mise en scène PATRIC SAUCIER

DERNIÈRE CHANCE Ce soir 20 h Samedi 20 h Dimanche 14 h

«Vraiment une très belle production... si vous avez envie de découvrir quelque chose de nouveau»
Paule Therrien - CBJ Radio-Canada

CENTRE CULTUREL DU MONT JACOB
salle Pierrette Gaudreault
Réservation : 542-5521

HORAIRE DU 28 FÉVRIER AU 6 MARS

mardi et mercredi : 5.00s

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM

COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS (G)
Sam. au jeu.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Ven.: 19h00 - 21h25

UN PIED DANS LA TOMBE (13+Violence)
Sam. au jeu.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
Ven.: 19h10 - 21h25

KANGOUROU JACK (G)
Sam. au jeu.: 13h20 - 15h30

VIVE LA FRATERNITÉ (13+)
Tous les soirs: 19h20 - 21h30

DAREDEVIL (13+)
Ven. à dim. & mar. au jeu.: 19h10 - 21h30
Lundi: 21h30

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (G déc. aux j. enfants)
Sam. au jeu.: 13h30 00543923

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

CINÉMAS ODYSSEE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055

• semaine du 28 fév. au 6 mars •

GROUPS: JE SUIS UN POISSON (G)
ven 19:15 sam au jeu 13:00-15:00-17:00-19:15

UN PIED DANS LA TOMBE (13+VIOL.)
aucun laissez-passer ven 19:15-21:40
sam au jeu 12:30-14:45-17:00-19:15-21:40

KANGOUROU JACK (G) sam au jeu 13:00

LES CHEVALIERS DE SHANGHAI (G)
Tous les soirs 21:15

SÉRAPHIN (13+) sam au jeu 15:00

BLEU SOMBRE (13+VIOL LANG. VULG.)
ven 21:35 sam au jeu 16:15-21:35

DÉCALAGE HORAIRE (G)
ven 19:00 sam au jeu 13:30-19:00

LA VIE DE DAVID GALE (13+)
ven 19:00-21:30 sam au jeu 13:15-16:00-19:00-21:30

VIVE LA FRATERNITÉ (13+)
ven 19:30-21:40 sam au jeu 17:20-19:30-21:40

LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G)
ven 19:00 sam au jeu 13:00-15:00-17:00-19:00

DAREDEVIL v.f. (13+) ven 19:15-21:30
sam au jeu 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30

COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS (G) ven 19:00-21:30
sam au jeu 13:30-16:15-19:00-21:30

LE PIANISTE (13+) Tous les soirs 21:20

DÈS LE 7 MARS À L'ODYSSEE
EN NOMINATION POUR 10 OSCARS

Leonardo DiCaprio Cameron Diaz
LES GANGS DE NEW YORK

JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

HARRY POTTER 2 (13+) sam au jeu 13:00

SÉRAPHIN (13+) sam au jeu 16:15

UN PIED DANS LA TOMBE (13+VIOL.)
ven 19:15-21:40
sam au jeu 12:30-14:45-17:00-19:15-21:40

VIVE LA FRATERNITÉ (13+)
Tous les soirs 19:00-21:40 00543878

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

Carine Tardieu présente un film émouvant

par Isabelle Labrie

(IL) - Pas étonnant que le film «Les Baisers des autres» soit aussi touchant. Il est l'exutoire choisi par une jeune réalisatrice pour évacuer un trop plein de souffrance.

«Les Baisers des autres» est le premier court métrage de la réalisatrice parisienne Carine Tardieu, scénariste à la télévision et au cinéma français. Elle a écrit le texte après la mort de sa mère, d'un jet, mettant sa peine sur papier.

Dans ce film d'une vingtaine de minutes, elle raconte les réflexions d'une adolescente de 15 ans mal dans sa peau, qui en veut au monde entier. Elle n'aime pas que son père l'embrasse, elle n'aime pas que son père embrasse sa mère, et elle n'aime pas que les autres s'embrassent. Elle se trouve moche et s'écrit des lettres d'amour pour se rendre intéressante. Tout est sujet à ses sarcasmes et à son mal de vivre.

Sauf qu'en vieillissant, elle se souvient avec une certaine nostalgie de cette période qui, bien que pas facile, lui avait permis d'être proche des siens et de grandir. La fin, qu'il est impossible de décrire



Carine Tardieu

(Photo Sylvain Dufour)

sans vendre l'effet de surprise, est très poignante et touchera assurément tous les cinéphiles.

Texte

En entrevue, Carine Tardieu raconte que ce texte ne devait pas au départ devenir un film. C'est l'intervention d'une amie qui l'a décidée à mettre des images sur des mots quelquefois durs, quelquefois percutants. Elle a ensuite demandé à une autre amie, Romane Bohringer, de prêter sa voix aux propos de l'adolescente.

Et pour trouver celle qui personnifierait cette jeune fille, elle a scruté les cours des lycées français. Lorsque son regard s'est posé sur Noémie Develay, elle a su qu'elle avait trouvé la perle rare. «En plus, quand je l'ai abordée, elle m'a dit qu'elle était comédienne et qu'elle avait un agent. Tout un hasard!», raconte la réalisatrice.

Pour le tournage, réalisé en Auvergne, elle a privilégié la technique «une prise un plan», pour conserver toute la spontanéité du jeu des comédiens. De plus, elle a utilisé une méthode qui donne des images pas toujours d'une clarté parfaite, pour recréer l'illusion d'un film tourné en huit millimètres, comme dans les fêtes de famille. «Les Baisers des autres» a été présenté en première lors du festival Off-Courts de Trouville-sur-Mer, en France, où il a remporté le premier prix. Depuis ce temps, partout où il est projeté, il recueille des commentaires chaleureux, pour la plus grande joie de Carine Tardieu.

«Autant les adultes que les adolescents se retrouvent dans cette fille, mais ils sont touchés différemment. Les jeunes viennent me voir pour me dire qu'ils ressentent exactement la même chose que le personnage principal. Ils me

demandent aussi si c'est un récit autobiographique. Ce à quoi je leur réponds que les sentiments de cette jeune fille sont inspirés des miens, mais pas les situations décrites», relate la Parisienne.

Et même, souligne Carine Tardieu, dans certains lycées, son film est utilisé comme outil de communication pour ouvrir des discussions avec les adolescents. Le sujet deviendra de plus le thème d'un livre d'une centaine de pages qui sera lancé en avril.

Carine Tardieu travaille présentement à la préparation d'un autre court métrage, qui sera tournée au cours de l'été, à Trouville, et qui a pour titre «La Perruque».

«Les Baisers des autres», a été présenté lors de la soirée d'ouverture du festival 7e Regard sur le court métrage au Saguenay hier. Il fera également partie de la sélection de la projection scolaire ce matin, et il sera de possible de le voir samedi à 15h à l'auditorium Dufour.

«DEUX FOIS BRAVO!»
EBERT & ROEPER

DAREDEVIL
version française de «DAREDEVIL»

13 ANS
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

★★★★★
- LE SOLEIL

★★★★★
« Ensemble, Binoche et Reno forment l'un des plus beaux couples qu'il nous ait été donné de voir au cinéma. »
- STUDIO

« Décalage Horaire mérite le détour, bien écrit, joué, trousseé et amusant. »
- LIBÉRATION

« Bourré de gags et pétri de tendresse... »
- LES ÉCHOS

« ... une comédie romantique dans la pure tradition du genre, entre rire et émotion. »
- FIGAROSCOPE

« ... une Juliette Binoche qui n'a jamais été aussi belle et un Jean Reno particulièrement touchant. »
- LE PARISIEN

ALAIN SARDE PRÉSENTE
JULIETTE BINOCHÉ JEAN RENO

DECAIAGE
HORAIRE

UN FILM DE DANIELE THOMPSON
DANIELE THOMPSON - CHRISTOPHER THOMPSON

À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

UN FILM SUPER COOL!
- LES 350 ÉLÈVES DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME

Une potion pour une vie de poisson.

Gloups!
je suis un poisson

Une aventure poissonnante!

UN FILM DE
MICHAËL HEGNER & STEFAN FJELDMARK

À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

«UNE EXCELLENTE COMÉDIE... PRÊTS POUR LE 'PARTY'?»
TOM GIANTO, PEOPLE MAGAZINE

« Une comédie animée constamment hilarante. »
RICHARD ROEPER, EBERT & ROEPER

« Extrêmement amusant... dans la même catégorie de rires abondants que 'Marie a un je-ne-sais-quoi'. »
DESSON HOWE, WASHINGTON POST

VIVE LA FRATERNITÉ
version française de «OLD SCHOOL»
LUKE WILSON WILL FERRELL ET VINCE VAUGHN

DREAMWORKS PICTURES PRESENTS A MONTECITO PICTURE COMPANY PRODUCTION
A TODD PHILLIPS MOVIE «OLD SCHOOL» EXECUTIVE PRODUCERS IYAN REITMAN TOM POLLOCK PRODUCED BY DANIEL GOLDBERG JOE MEDJUCK TODD PHILLIPS
SCREENPLAY BY TODD PHILLIPS & SCOT ARMSTRONG DIRECTED BY TODD PHILLIPS

INCENDO MEDIA www.oldschool-themovie.com

13 ANS
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓ CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

«La nuit des rois» arrive avec son plein de fantaisie et d'amour

par Denise Pelletier

(DP) - «La nuit des rois», de Shakespeare, version Normand Charette pour la traduction, Yves Desgagnés pour la mise en scène, et Théâtre du Nouveau monde pour la production, est présentée ce soir à l'auditorium Dufour.

Pas moins de 14 comédiens monteront sur scène pour raconter cette histoire pleine de fantaisie et d'amour, de déguisements et de rebondissements. Parmi eux, Alain Zouvi, qui incarne Malvolio, l'intendant étroit d'esprit. Et à qui nous avons parlé au téléphone, alors qu'il se trouvait dans l'autobus, en route pour Ste-Foy où la pièce était jouée plus tôt cette semaine.

«Mon personnage adopte une attitude autoritaire et sérieuse qui déteint sur les autres. Mais il est amoureux de la capricieuse comtesse Olivia (jouée par Isabelle Blais), et c'est là son point faible», souligne le comédien.

On ne peut pas, selon lui, parler de personnage secondaire dans le cas de cette comédie shakespearienne aux multiples intrigues qui s'entrecroisent. Chacun a son importance, qu'il soit longtemps ou non sur scène. Parmi les autres membres de la distribution: Gilbert Sicotte, Pierre Curzi, Catherine Trudeau, Julie Vincent, Peter Bataklijev.

Alain Zouvi travaille pour la troisième fois avec le metteur en scène Yves Desgagnés, qui lui a donné son premier rôle professionnel, il y a 23 ans, dans une pièce intitulée Syncope. Très heureux qu'Yves Desgagnés fasse appel à lui pour ce Shakespeare, le comédien apprécie aussi la belle équipe avec laquelle il a l'occasion de travailler.

«La nuit des rois», «c'est une ode à l'amour sous toutes ses formes», dit-il. Il souligne que l'art pictural est très présent dans cette production joyeuse et festive du TNM, car Yves Desgagnés a fait du duc Orsino (Gilbert Sicotte) un peintre dont les toiles (celles du peintre Richard Morin), constituent le décor et se transforment pendant la pièce. Les

costumes de Judy Jonker ont été conçus en harmonie avec ces décors.

La pièce a créé un large consensus parmi la critique et le public depuis les premières représentations en décembre dernier: poétique, romanesque, fantaisiste, a-t-on dit, ensoulignant la richesse de la scénographie et le jeu précis des comédiens qui semblent éprouver un véritable plaisir à jouer ce Shakespeare léger et populaire.

Facettes

On voit beaucoup Alain Zouvi à la télévision: cette semaine, il fai-



Isabelle Blais est la capricieuse comtesse Olivia.

SÉLECTION NATIONALE ET INTERNATIONALE
du 27 février au 2 mars 2003

7^e REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY

Vendredi 28 février, 9 h 15

Salle François-Brassard
Projection scolaire - Ouvert au public

Déformation personnelle
Jean-François Asselin

Les Remonours cérébraux
Patrick Bouchard

Les Baigneurs des autres
Carine Tardieu

El King
Richard Gravel

Carl Vauquet

The Freak
Ariostomenis Tsirbas

Vendredi 28 février, 19 h 30

Salle François-Brassard

The Test
Václav Svankmajer

La Dernière voix
Julien Fontaine

Karim Hussein

The Ship
David Uloth

Ciel de sue
Vincent Egrat

Rimouski 2 h 25 pm
Nicolas Bolduc

Crossing
Jeremy Passmore

Vendredi 28 février, 21 h 30

Salle François-Brassard

Friend 1
Stéphane Elmadjian

Aspiration
Constant Mentzas

Flux
Chris Hinton

Le Pique-nique
Patrick Bouchard

Superstar
Henry Bernadet

Les Aventures de Klaus...
Stefan Prehn

Jörg Wegner



Alain Zouvi incarne Malvolio, l'intendant étroit d'esprit.

22 - Le Quotidien, le Vendredi 28 Février 2003



Info festival (418) 698-7177 - info@caravane.tv - www.caravane.tv

sait son apparition dans la télé-série Virginie, sous les traits du père d'une étudiante soupçonné d'inceste. Il a été aussi le docteur Constantin de «Quatre et demi», il joue dans «Le monde de Charlotte», «les Supermamies», et «Fortier».

Il fait du doublage, aussi: il a été la voix française de Brad Pitt, Tom Hanks, Robin Williams entre autres.

Et il veut continuer à toucher toutes les facettes du métier. Le théâtre, notamment. «J'essaie de

faire au minimum une pièce par année, car rien n'égale le contact direct avec le public». C'est plus stressant que la télévision car il n'y a pas de reprise possible, mais le défi est d'autant plus stimulant, dit Alain Zouvi, dont le père et la mère étaient comédiens. Le théâtre a donc été pour lui un choix naturel. «Je n'ai pas pensé à étudier ailleurs qu'à l'École nationale de Théâtre et j'éprouve toujours un amour profond pour cet art: quand la salle est pleine et belle, je suis comblé», dit-il.



TOURISME
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



18^e GALA RÉGIONAL DES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS

Exprimons notre passion!

La Fédération touristique du Saguenay-Lac-St-Jean vous invite à son 18^e gala régional de remise des Grands Prix du tourisme québécois avec une formule complètement revue.

Une invitation qui couronne les meilleures performances de l'industrie touristique dans les catégories: hébergement, restauration, attraction, manifestation, tourisme plein air, services touristiques, transport et voyage sans oublier la personnalité touristique de l'année.

I N V I T A T I O N

Hôtel Château Roberval

1255, boul. Marcotte, Roberval

Le vendredi 7 mars 2003, 18 h

Cocktail, repas et remise de prix

Animation et musique d'ambiance

69 \$/personne, taxes incluses

Réservation:

Fédération touristique régionale

Réservez dès maintenant

par téléphone au

(418) 543-3536 poste 243 ou 1-800-463-9651

par télécopieur au (418) 543-1805





	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Tous les matins / Alain Choquette, Bob Walsh				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Cinéma / FUGUE EN RÉ (5) avec Guy Marchand, France Zobda				Petite Étoile / Moi (15h15)	Tweenies	Looping	Ayoye!	Enfin vendredi	Wizz
TQS	Flash	Box-office	Le Mec à dames		Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences			Cinéma / MORTEL RENDEZ-VOUS ou INCITATION AU MEURTRE		Les Simpson		Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)		Deux filles le matin / Serge Lama		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		La vie à...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie! / Claudine Mercier		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafo	La Maison de Quimzie	Teletub-bies	Pin-Pon	L'oeil ouvert / War Babies... nés de la haine		...de paradis (11h30)	Ramdam	Seconde Chance / Des comptes à rendre		Les Choix de Sophie	Tous contre un	Macadam Sud	Points chauds / Irak: l'enjeu du pétrole		Spirou	Marsupilami	Zoboo-mafo	Corne-muse	

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

VENDREDI 28 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		L'Épicerie	Infoman	La Fureur / Éric Lapointe			Zone libre / Commerce d'enfants		Le Téléjournal/Le Point / Qu'en est-il de l'oeuvre de Hergé?		Les Nouvelles du sport	Cinéma / ANNA KARENINE D'APRÈS LÉON TOLSTOÏ (4) avec Sophie Marceau	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Céline Dion	Le Grand Défi karaoké le lait	Faut le voir pour le croire	Cinéma / CARRIE 2: LA RAGE (6) avec Emily Bergl, Jason London			Le Grand Journal		110%		Erotic Paris	Sexe et Confidences	
CJPM	Le TVA 18 heures		Ultimatum	J.E. / Formation et sécurité d'emploi; cheminée dangereuse		Cinéma / AU-DÉLÀ DU VIOL (5) avec Marilu Henner, Doug Savant			Le TVA		Je regarde, moi non plus / Michel Jasmin		Cinéma / PARTIES INTIMES (4) avec Howard Stern, Robin Quivers (23h15)	
TQc	Macaroni tout garni	Banzaï!	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Droit de parole / La prostitution est-elle un esclavage?		À la di Stasio / Souvenirs d'Indochine		La Poudre d'escampette	Les Choix de Sophie	Cinéma / PROPAGANDA (4) avec Kemal Sunal, Metin Akpınar			
TV5	Des chiffres et des lettres (18h03)	Journal FR2	Pyramide	Envoyé spécial / La Titeufmania			Douce France / Axelle Red		TV5 Le Journal	Passerpart	Frères et Filles		Cinéma / DES MOTS QUI DÉCHIRENT (5)	
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Mystères d'ici et d'ailleurs / Dons et Guérisons		Autopsie / Enquête à froid - Incarnation du mal			Nouveaux Détectives / Porté disparu		K 2000		Cinéma / CRUISING BAR (5) avec Michel Côté, Louise Marleau		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Entrée des artistes	Les Cool Crooners - Des singes et des hommes		Le Téléjournal/Le Point		Les enfants oubliés de Colombie - America		L'Irak sous surveillance		Le Téléjournal / Le Point	
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	La Ligue en question	Les Jeux du Québec 2003 / Les Cérémonies d'ouverture				Le Monde du sport Gillette	Sports 30	La Ligue en question		Ski Mag	RDS Motorisé	
S.E.	Pokémon 3 (17h55)			La Stagiaire			Resident Evil: les créatures maléfiques			L'Écorcheur (22h45)		Extase (0h25)		
VIE	Les petits miracles de la vie	Les Copains	C'est mon choix / Je ne supporte pas qu'il en ait connu d'autres...		C'est ma vie			Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses états		Out à Montréal	Deuxième Peau	Cinéma / LA MORT AU BOUT...
SERIES+	Brigade des mers		Will & Grace	Voilà!	Les Experts		Amy		Cinéma / L'ULTIME ÉPREUVE avec Mark Keller, Sophie Schutt			Brigade spéciale		
Z	Au-delà du réel		Le Teksho	Game Sauce	Andromeda		Aux frontières de l'inexpliqué / Les ovnis parmi nous (1re partie)		Robot Wars		Lexx		X Files - Anthologie	
HISTORIA	L'Histoire à la une		100 ans de pop			Sous-marins		JAG		Cinéma / LE ROI DAVID (5) avec Richard Gere, Edward Woodward				
ÉVASION	Savours d'ailleurs	Vive la vie de camp	Billet ouvert	Vidéo Guide		Plaisirs de Grèce	Tendances Vacances	Tous les fous sont dans la nature	Passion Motoneige	Lonely Planet / La Grèce		Voyage pratique	Avventura - Séjour en Italie	
CBJET	CBC News: Canada Now		Mr. Bean		Royal Canadian Air Farce	The Red Green Show	An American in Canada / Début	Made in Canada	The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)		
CFCF	News		Access Hollywood	Drew Carey	Fastlane		W-5		Law & Order: SVU		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)	
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	America's Funniest Home Videos		I'm a Celebrity - Get me out of Here		20/20		News	Nightline (23h35)	Jimmy Kimmel Live (0h05)	
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Star Search		Bruce Springsteen & the E Street Band		48 Hours Investigates		Late Show with David Letterman (23h35)			
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mister Sterling		Dateline NBC		Law & Order: SVU		The Tonight Show (23h35)			
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		Roadside Adventures	Wall Street Week	Art Express	Indian Motorcycle Memories	Now with Bill Moyers		BBC News	Charlie Rose		
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Cinéma / BAYWATCH HAWAIIAN WEDDING avec David Hasselhoff, Pamela Anderson				Gilmore Girls		Seinfeld	Elimidate	Street Smarts	
TSN	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Stars - Sabres			Boxing / Friday Ahunanya - Terrance Lewis				Sportscentre				
SPNET	Sportsnetnews		Skiing: FIS Freestyle World Cup		NBA Action	NBA Basketball / Raptors - Celtics			Sportsnetnews		Lacrosse / New York - Vancouver			
ARTV	Jeunesse oblige	Artiste dans l'âme	Silence, on court!		Prise de vues	Palmarès	Viens voir les comédiens / Raymond Cloutier		Cinéma / UN GRAND CRI D'AMOUR (5) avec Josiane Balasko, Richard Berry				Prise de vues	
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Mister Sterling		Hack		Blue Murder		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)	

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1512 PEUT-ÊTRE MIEUX

Il semble bien que la réussite du contrat proposé aujourd'hui ne repose que sur le jeu d'une impasse simple. Pourtant les enchères devraient vous orienter vers une alternative plus vraisemblable, qui a de plus la particularité de ne pas vous ôter la première option.

Nord-Sud vulnérables.
Sud donneur.

NORD

- ♠ A 3
- ♥ AD 9 7 4 2
- ♦ R 5
- ♣ A 10 2

SUD

- ♠ V 2
- ♥ V 3
- ♦ A 8 3
- ♣ RDV 9 7 4

Ouest Nord Est Sud

1 ♣
Passé 1 ♥ 2 S-A* Passé 5 ♣
3 ♠ 4 ♦ Passé 5 ♣
Passé 6 ♣ Tous passent.

* 2 Sans-Atout insolite : 5 piques plus 5 carreaux, barrage.

Ouest entame du Dix de pique. Comment envisagez-vous de jouer le chelem ?

À la vue du mort, il est facile de voir que le contrat sera aisé si le Roi de cœur est à gauche. D'ailleurs au contrat de six cœurs, cette impasse serait obligatoire, sans parler d'une bonne dose de chance pour ne pas perdre une levée dans la couleur. Comme votre camp a opté pour le chelem à trèfle, vous est-il possible de trouver une façon de jouer de manière à éviter l'impasse à cœur ? Peut-être !

Comme Est a montré dix cartes à pique et à carreau, il est fort possible qu'il ne détienne qu'une carte à trèfle. Voici comment : As de pique, Roi de carreau, carreau pour l'As et carreau coupé. Maintenant un tour de trèfle et pique.

Si Est possède une deuxième carte de trèfle et qu'il se sort de la main dans cette suite, il vous restera toujours la possibilité de trouver le Roi de cœur chez Ouest. Mais si, comme dans la main du diagramme, Est était au départ singleton trèfle, il se doit de jouer dans coupe et défausse ou d'ouvrir les cœurs.

- ♠ A 3
 - ♥ AD 9 7 4 2
 - ♦ R 5
 - ♣ A 10 2
-
- ♠ RD 8 7 4
 - ♥ R 5
 - ♦ DV 10 9 4
 - ♣ 6
- ♠ V 2
 - ♥ V 3
 - ♦ A 8 3
 - ♣ RDV 9 7 4

Vous avez exécuté une élimination partielle, suivi d'un placement de main. Encore une fois, sans perdre l'option de l'impasse à cœur.
jfrs@videotron.ca

Mot mystère

INFORMATIQUE - Un mot de 9 lettres

R	U	E	T	I	D	E	N	O	L	C	U	N	E	M
O	B	J	E	T	I	Q	U	E	T	T	E	D	C	R
P	A	L	E	K	U	R	X	M	I	R	N	L	U	B
E	S	O	O	U	A	P	E	U	A	I	E	R	U	
I	I	O	G	T	E	R	G	L	R	C	C	U	S	G
D	C	S	I	R	S	O	A	E	B	A	D	G	E	R
E	E	R	T	N	E	L	P	R	R	M	R	O	U	O
D	R	M	B	I	R	O	U	T	I	N	E	B	R	U
I	E	E	A	A	D	G	E	P	A	N	R	S	R	P
T	G	T	L	A	R	Z	S	V	D	P	D	B	S	E
I	I	E	I	I	O	R	I	I	R	R	I	E	U	A
O	S	M	S	N	P	G	E	R	E	T	I	S	X	S
N	T	P	E	F	U	M	M	U	S	A	U	V	E	R
M	R	S	T	E	T	C	O	S	S	U	R	F	E	R
E	E	P	R	E	S	A	R	C	E	D	I	T	E	R

ADRESSE	CLONE	FTP	PROLOG
ARBRE	COMPILER	GROUPE	REGISTRE
ASSEMBLER	COOKIE	IBM	RESEAU
BADGE	CURSEUR	INDEX	RISC
BALISE	DEDIE	JEU	ROUTINE
BARRE	DRIVER	LOT	SAUVER
BASIC	ECRASER	MENU	SURFER
BIT	EDITER	MIPS	TAPIS
BOGUE	EDITEUR	NAVIGUER	TEMPS
BRUIT	EDITION	OBJET	TRACEUR
BUG	EMULER	OCTET	VIRUS
BUS	ENTREE	OPERANDE	ZONE
CARTE	ETIQUETTE	ORDRE	
CLIC	EXPERT	PAGE	

Solution du dernier problème : CREDIT

28 février 2003

No 226

Ciné-télé

VENDREDI 28 FÉVRIER

12h30

TV5 — LA FEMME DU VEUF 549480 (5) Fr. 1998. Drame psychologique de M. Favart avec Agathe de La Boulaye, Patrick Fierry et Marthe Villalonga. - La deuxième épouse d'un jeune agriculteur peine à trouver sa place dans l'existence de son mari, aux prises avec une mère possessive. (1h30)

13h00

CKTV — FUGUE EN RÉ 59041 (5) Fr. 1998. Comédie dramatique de C. Faure avec Guy Marchand, France Zabda et Stéphanie Pasterkamp. - La fille d'un homme raciste et le fils d'une Réunionnaise anti-Blancs font une fugue ensemble. (2h)

14h00

CBJET — FRIENDS AT LAST 40041 (5) É.-U. 1995. Drame psychologique de J. Coles avec Kathleen Turner, Colm Feore et Faith Prince. - Humiliée par un mari imbu de sa profession, une femme reprend confiance en elle et demande le divorce. (2h)

TQS — MORTEL RENDEZ-VOUS OU INCITATION AU MEURTRE 655916 Au choix du public. (2h30) Film inscrit sous réserves.

20h00

TQS — À COMMUNIQUER 456765 (2h) Film inscrit sous réserves.

CJPM-CFER — AU-DELÀ DU VIOL 74022 (5) (Fight for Justice: The Nancy Conn Story), É.-U. 1995. Drame policier de B. May avec Marilu Henner, Doug Savant et Ann Wedgeworth. - Après avoir été kidnappée par un psychopathe qui a également tué sa cousine, une secrétaire lutte pour que celui-ci ne soit pas remis en liberté. (2h)

23h00

TQc-CIVV — PROPAGANDA 5393886 (4) Turq. 1999. Comédie dramatique de S. Cetin avec Kemal Sunal, Metin Akpinar et Mettem Cumbul. - En 1948 dans le Sud-Est de la Turquie, un douanier doit ériger une frontière qui sépare son village natal en deux. (1h53) Sous-titré.

23h30

CKTV — ANNA KARENINE D'APRES LÉON TOLSTOÏ 7172080 (4) (Leo Tolstoy's Anna Karenina), É.-U. 1997. Drame sentimental de B. Rose avec Sophie Marceau, Sean Bean et Alfred Molina. - L'histoire d'amour entre une femme mariée et un officier de l'armée russe connaît une issue dramatique. (2h20)

23h32

CJPM-CFER — PARTIES INTIMES 25954 (4) (Private Parts), É.-U. 1997. Comédie de B. Thomas avec Howard Stern, Robin Quivers et Alison Stern. - L'ascension fulgurante d'un animateur radiophonique au style provocant. (2h)

00h00

TV5 — DES MOTS QUI DÉCHIRENT 494284 (5) Fr. 1995. Drame de M. Pauly avec Pascal Greggory, Rodolphe Pauly et Patrick Bouchitey. - Dans une petite ville de province, un rumeur court à l'effet qu'un acupuncteur aurait violé son employée de maison. (1h30)

00h25

CBJET — SMALL TIME CROOKS 8168642 (4) É.-U. 2000. Comédie de moeurs réalisée et interprétée par Woody Allen avec Tracey Ullman et Hugh Grant. - Devenu riche du jour au lendemain, un couple ignare et vulgaire tente d'évoluer parmi la haute société de Manhattan. (2h)

01h00

TQS — TENSION 775246 (3) (Heat), É.-U. 1995. Drame policier de D. Mann avec Al Pacino, Robert De Niro et Val Kilmer. - Un détective met en branle une opération de surveillance afin de coincer une bande de voleurs habiles. (3h30 appr.) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

VENDREDI, LE 28 FÉVRIER 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Ne sous-estimez pas l'expérience ni l'esprit de compréhension de vos collègues de travail. Sur le plan sentimental, mesurez vos démonstrations tout en vous méfiant de votre agressivité. Des ennuis résulteront si vous laissez libre cours à votre côté impulsif. Le repos et la méditation vous apporteront un grand réconfort pour votre santé psychique.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Soyez préparé à être flexible aujourd'hui, car certains de vos projets pourraient être renversés. Cela va vous ennuyer, car vous êtes le seul à devoir vous ajuster. Mais réalisez que c'est plus facile pour vous que pour d'autres. Sur le plan affectif, une réconciliation est en vue avec une personne chère.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous aurez plutôt tendance à éliminer les surplus de poids aujourd'hui en vous engageant résolument dans un programme d'exercice physique ou une diète. Même si votre apparence physique est bonne, vous voudrez qu'elle soit encore meilleure. Peut-être qu'inconsciemment, vous pensez que vous allez être vu à la télévision même s'il en n'est rien! De toute façon, vous avez le goût de bien paraître pour les temps qui courent.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Soyez vigilant envers la personne qui vous proposera un contrat. Prenez le temps de vérifier tous les détails qui vous sont proposés. Il serait temps de faire examiner par un professionnel un problème de santé qui vous tracasse depuis une certaine période. Le climat familial sera favorable aux échanges, mais n'abusez pas de sucreries en regardant la télévision.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous émergerez d'un monde imaginaire intérieur prêt à affronter les choses telles qu'elles se présentent et celles-ci semblent placées sous une bonne augure. Avec les besognes additionnelles réalisées viennent parfois la reconnaissance exceptionnelle et la récompense financière. Ne devenez pas pour autant un bourreau du travail. Laissez-vous un peu de temps pour les choses sentimentales et romantiques.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Conservez une poigne solide sur votre relation-amoureuse; une personne étrangement pourrait tenter de vous la ravir au cours de la journée. Il est possible que vous ayez une irrésistible envie d'aller magasiner et de trouver des aubaines. Souvenez-vous qu'il n'y a pas d'aubaine pour des choses utiles. Il est possible qu'un Gémeau tente de vous subjuguier aujourd'hui.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Il est possible que vous soyez obligé à reprendre une tâche que vous pensiez terminée. Ne désespérez pas, ce second effort sera couronné de succès cette fois. Au plan sentimental, vous serez attiré par une personne qui utilise son charme. Il pourrait s'agir d'une personne étrangère qui semble avoir toutes les réponses. Ne vous jetez pas pieds et poings liés dans la gueule du lion.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Il est important pour vous de marquer des points au travail afin de réaliser vos buts. Vous devrez départager les choses valables des frivolités. Ne soyez pas récalcitrant à accepter l'aide d'un ami qui veut vous donner un coup de pouce. Il n'y a pas de conséquence pour votre amour-propre. Sur le plan sentimental, un natif d'un signe aérien est présent dans votre vie.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

C'est le temps d'effectuer un nouveau départ, d'oublier les problèmes du passé. Tâchez d'être à l'écoute de vos besoins intérieurs et remodelez vos relations familiales et sociales sur une nouvelle base. Vous vous sentez créatif et indépendant, ouvert au changement et à la variété. A moins bien sûr qu'il ne s'agisse d'une nouvelle aventure romantique.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Aujourd'hui, vos pensées erreront à un haut niveau intellectuel surtout si vous êtes en présence d'une personne particulièrement instruite. Prenez avantage de la situation afin de pouvoir envisager l'avenir avec un esprit ouvert. Vous serez surpris des possibilités qui vous sont offertes. Cependant, ne négligez pas un contact avec qui vous avez planifié un voyage.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Même si certaines personnes ont besoin de vous aujourd'hui, vous n'aurez pas le cœur à l'entraide. Vous êtes plutôt porté à la réflexion interne. Vous examinerez votre conduite et jugerez aussi le comportement de ceux qui vous entourent. Vous ne devriez être compatissant qu'envers vous-même puisque vous-avez trop l'habitude de vous en faire pour vos proches. Profitez-en pour rejoindre quelqu'un que vous n'avez pas vu depuis longtemps.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Dans le domaine du travail, ne laissez pas passer la chance qui vous sera offerte; elle vous permettra de marquer des points et de gagner l'estime d'un être qui jusqu'ici ne vous était guère favorable. Ne rêvez pas trop et examinez votre travail. Côté cœur, vous aurez tendance à faire part de vos états d'âme sans vraiment écouter ceux exprimés par l'être cher.

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

- Pianiste de jazz, né à Montréal - Qui n'a pas d'éclat.
- Annulation - Erbium.
- Passer au crible - Impartial.
- Article - Mistral - Céréale.
- Lieu où l'on trouve à se loger - Gonflements.
- Ressemble à un phoque - Dans la violette.
- Spécialité vietnamienne - Tente.
- Substance explosive - Île voisine de La Rochelle.
- Usé par frottement - Sert à désigner.
- N'avance pas toujours quand on veut - Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons - Lambin brésilien.
- Cavité dans certains os de la tête - Se dégrade.
- Donner l'alarme - Paradis.

VERTICALEMENT

- Région du sud du Chili et de l'Argentine - Marque la possession.
- Divulgue - Chemin de fer.
- Pronom personnel - Heurte.
- Éduquer - Émanation.
- Peut être nerveux - Aven - Saint.
- Abréviation chrétienne - Peut se faire avec une corde.
- Frottée d'huile - Nacrer.
- Père de Japhet - Exprimée - L'après-midi.
- Se compose sur un clavier - Champignon.
- Danse polynésienne - Idem.
- Immatérielle - Mesure agraire.
- Nattée - Corde.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

28 février 2003

MC503

Solution du n° 502

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
P	A	R	A	P	E	N	T	E	F	A	
E	M	A	N	E	R	A	H	U	R	I	
R	O	T	U	R	I	E	R	S	I	R	
S	U	R	O	G	N	E	R	S	E		
P	R	U	I	N	E	N	O	T	E		
I	S	E	N	A	T	T	I	R	E		
C	R	U	E	C	H	U	M	P			
A	I	E	U	L	E	L	A	I	D	E	
C	A	L	L	I	S	E	D	O	L		
I	L	L	I	E	N	T	M	I	S	E	
T	U	E	S	T	A	P	O	T	E	R	
E	S	S	O	R	R	A	T	E	R		

Le QUOTIDIEN
progrès dimanche

Un monde accessible...

Internet

www.cyberpresse.ca

Le rythme des affaires

OR
345
(once \$ US)



DOLLAR
0.6694
(Cents US)



ALUMINIUM
0.66
(\$ US la livre)



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	374.24 \$	5.00 \$	72138000
S&P/TSX 300	6582.19 \$	73.86 \$	114597000
CDNX	1102.34 \$	-2.23 \$	20037000
DOW JONES	7884.99 \$	78.01 \$	252948000
NASDAQ/USA	1323.94 \$	20.26 \$	N/A
NASDAQ/Canada	223.54 \$	1.82 \$	N/A

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	11.30 \$	10.98 \$	11.09 \$	0.07 \$
Barrick Gold Corp	ABX	23.80 \$	23.32 \$	23.80 \$	-0.19 \$
Air Canada	AC	3.23 \$	2.99 \$	3.18 \$	0.11 \$
Arc Energie	AET.UN	11.80 \$	11.63 \$	11.79 \$	0.10 \$
Alliant Inc.	AIT	27.60 \$	27.19 \$	27.60 \$	0.35 \$
Alcan Incorporated	AL	42.65 \$	41.84 \$	42.58 \$	0.58 \$
Steelman Breweries Ltd	ALE	9.49 \$	9.26 \$	9.49 \$	0.24 \$
Amisk	ASA	0.00 \$	0.00 \$	0.80 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.95 \$	0.00 \$	12.84 \$	0.43 \$
Alterna	ATF	0.15 \$	0.14 \$	0.15 \$	0.01 \$
Eiger tech.	AXA	0.58 \$	0.53 \$	0.58 \$	0.02 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.07 \$	4.91 \$	4.94 \$	-0.06 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.89 \$	4.75 \$	4.80 \$	-0.07 \$
BCE Inc.	BCE	28.05 \$	27.70 \$	27.99 \$	0.23 \$
B.C. Gaz	BCG	39.48 \$	39.01 \$	39.15 \$	0.14 \$
Bell Canada Int'l	BI	2.36 \$	2.20 \$	2.36 \$	0.10 \$
Bank of Montreal	BMO	43.27 \$	42.45 \$	43.25 \$	0.72 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	53.25 \$	0.00 \$	52.99 \$	1.19 \$
CAE Inc.	CAE	4.80 \$	4.72 \$	4.77 \$	0.08 \$
Canam Manac Group	CAM.A	5.20 \$	0.00 \$	5.17 \$	0.00 \$
Cascades Inc.	CAS	14.25 \$	14.00 \$	14.05 \$	0.00 \$
Cambior	CBJ	1.84 \$	1.71 \$	1.75 \$	-0.06 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	10.30 \$	0.00 \$	10.20 \$	0.19 \$
Campbell Res.	CCH	0.52 \$	0.47 \$	0.52 \$	0.04 \$
Canfor	CFP	9.21 \$	9.00 \$	9.01 \$	-0.09 \$
Canada Life	CL	43.59 \$	0.00 \$	43.35 \$	0.04 \$
CIBC	CM	46.00 \$	0.00 \$	45.90 \$	2.97 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	51.46 \$	0.00 \$	51.39 \$	0.94 \$
CN Railway Company	CNR	64.19 \$	62.92 \$	63.55 \$	0.53 \$
Cognac Inc.	COG	0.00 \$	0.00 \$	N/A	0.00 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.75 \$	0.00 \$	35.74 \$	0.34 \$
Canadian Pacific Railway	CP	31.60 \$	30.55 \$	31.40 \$	0.70 \$
Canadian Tire	CTA	29.50 \$	28.15 \$	29.38 \$	1.12 \$
Canadian Western Bank	CWB	26.40 \$	26.30 \$	26.40 \$	0.10 \$
Dofasco Inc.	DFS	27.30 \$	27.15 \$	27.25 \$	0.07 \$
Domtar	DTC	16.55 \$	16.35 \$	16.45 \$	0.10 \$
Du Pont Canada	DUP.A	18.69 \$	18.37 \$	18.38 \$	-0.12 \$
Echo Bay Mines	ECO	0.00 \$	0.00 \$	N/A	0.00 \$
Emera	EMA	15.40 \$	0.00 \$	15.30 \$	0.07 \$
Enerplus	ERF.UN	28.75 \$	28.28 \$	28.53 \$	0.10 \$
Falconbridge Ltd	FL	17.80 \$	17.25 \$	17.60 \$	0.25 \$
Four Seasons Hotels	FSH	39.32 \$	0.00 \$	38.64 \$	0.33 \$
GEAC Computer Corp	GAC	4.14 \$	0.00 \$	4.09 \$	-0.01 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	6.93 \$	6.75 \$	6.88 \$	0.16 \$
GTC Transcont.	GRT.A	38.15 \$	37.60 \$	38.15 \$	0.63 \$
Great-West Lifeco	GWO	36.70 \$	36.01 \$	36.15 \$	0.02 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	18.96 \$	18.82 \$	18.86 \$	-0.05 \$
Hudson's Bay	HBC	8.50 \$	8.15 \$	8.35 \$	0.02 \$
Industrial Alliance	IAG	37.45 \$	37.00 \$	37.26 \$	0.01 \$
BCE Emergis Inc.	IFM	7.55 \$	7.05 \$	7.35 \$	-0.17 \$
Investors Group	IGI	24.95 \$	24.26 \$	24.95 \$	0.69 \$
Imperial Oil	IMO	47.80 \$	47.28 \$	47.80 \$	0.67 \$
Quebecor World	IOW	34.00 \$	33.25 \$	33.36 \$	0.11 \$
Cossette Com. Group	KOS	12.84 \$	12.65 \$	12.80 \$	-0.20 \$
Loblaws Cos.	L	0.00 \$	55.81 \$	56.25 \$	-0.45 \$
Laurentian Bank	LB	27.15 \$	26.75 \$	26.95 \$	0.10 \$
Manitoba Telcom	MBT	36.09 \$	35.75 \$	35.88 \$	-0.13 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.55 \$	10.30 \$	10.55 \$	0.03 \$
Magna International	MG.A	85.60 \$	83.92 \$	85.60 \$	1.58 \$
Molson Inc.	MOLA	31.70 \$	31.22 \$	31.58 \$	0.53 \$
Metro Inc.	MRU.A	18.10 \$	17.60 \$	18.10 \$	0.35 \$
Maxx Inc.	MXA	18.74 \$	18.08 \$	18.29 \$	-0.26 \$
Inco Limited	N	32.19 \$	31.71 \$	31.99 \$	0.12 \$
National Bank	NA	32.60 \$	31.90 \$	32.35 \$	0.55 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	26.98 \$	26.41 \$	26.98 \$	0.52 \$
Noranda Inc.	NRD	13.60 \$	13.25 \$	13.43 \$	-0.02 \$
Nortel Networks	NT	3.37 \$	3.14 \$	3.36 \$	0.25 \$
Pro AMS	PAM.UN	18.90 \$	18.83 \$	18.85 \$	0.02 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.00 \$	4.20 \$	4.25 \$	-0.01 \$
Petro-Canada	PCA	53.98 \$	53.47 \$	53.59 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD	56.00 \$	54.20 \$	54.57 \$	-1.41 \$
Placer Dome	PDG	14.39 \$	14.00 \$	14.17 \$	-0.24 \$
Pangeo Pharma	PIL	0.79 \$	0.75 \$	0.76 \$	0.02 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	15.07 \$	14.56 \$	15.00 \$	0.32 \$
Potash Corp	POT	93.33 \$	90.40 \$	90.41 \$	0.62 \$
Power Corp.	POW	37.60 \$	36.72 \$	37.60 \$	0.70 \$
Power Financial	PWF	38.75 \$	37.60 \$	38.75 \$	0.89 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	18.40 \$	18.04 \$	18.06 \$	-0.14 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	13.50 \$	0.00 \$	13.45 \$	0.44 \$
Royal Bank	RY	59.20 \$	0.00 \$	58.83 \$	1.03 \$
Saputo Inc.	SAP	23.10 \$	22.25 \$	22.50 \$	-0.60 \$
Sobeys Inc.	SBY	40.64 \$	40.41 \$	40.51 \$	-0.09 \$
Sears Canada	SCC	17.25 \$	16.85 \$	17.05 \$	-0.19 \$
Slocan Forest Prod.	SFF	8.50 \$	8.15 \$	8.49 \$	0.19 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.00 \$	10.65 \$	10.70 \$	0.00 \$
Shell Canada	SHC	48.00 \$	47.50 \$	47.90 \$	0.11 \$
Shaw Communications	SJR.B	13.55 \$	13.17 \$	13.40 \$	0.35 \$
Sun Life financial	SLF	27.33 \$	26.71 \$	27.00 \$	0.20 \$
SNC-Lavalin	SNC	32.85 \$	32.60 \$	32.75 \$	-0.05 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	21.29 \$	20.95 \$	21.19 \$	-0.05 \$
Stelco Inc.	STE.A	3.94 \$	3.83 \$	3.91 \$	0.03 \$
Suncor Energy Inc.	SU	27.49 \$	26.80 \$	26.80 \$	-0.12 \$
Telus Corporation	T	18.29 \$	17.52 \$	17.52 \$	-0.27 \$
Transalta Corporation	TA	16.70 \$	16.50 \$	16.60 \$	-0.02 \$
Tembec	TBC	10.14 \$	9.80 \$	10.00 \$	-0.09 \$
TD Bank	TD	34.82 \$	33.90 \$	34.55 \$	0.86 \$
Teck Cominco Corp.	TEK.B	12.08 \$	11.80 \$	12.02 \$	0.17 \$
CP Ships	TEU	19.33 \$	18.75 \$	18.85 \$	-0.17 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	59.98 \$	59.57 \$	59.85 \$	0.22 \$
Transcanada Power	TPL.UN	32.60 \$	32.45 \$	32.50 \$	-0.10 \$
Transcanada Pipe	TRP	22.20 \$	21.86 \$	22.10 \$	0.25 \$
Transat AT	TRZ	5.71 \$	5.69 \$	5.70 \$	0.01 \$
Torstar Corp.	TS.B	24.90 \$	24.50 \$	24.51 \$	0.71 \$
Trisec Canada Inc.	TZC	11.15 \$	11.00 \$	11.15 \$	0.00 \$
Unifort	UNF.A	0.82 \$	0.80 \$	0.80 \$	0.00 \$
Van Houtte Inc.	VH	11.55 \$	11.50 \$	11.55 \$	0.05 \$
Westcast Industries	WCS.A	34.50 \$	34.12 \$	34.20 \$	-0.01 \$
Weston George Ltd	WN	93.30 \$	92.75 \$	93.30 \$	0.55 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.36 \$	0.25 \$	30666455
CDN IMPERIAL BK	CM	45.90 \$	2.97 \$	4472753
TORONTO DOMINION	TD	34.55 \$	0.86 \$	3251505
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	4.80 \$	-0.07 \$	2914429
NORTHERN ORION	NNO	0.15 \$	-0.01 \$	2059750
PLACER DOME INC	PDG	14.17 \$	-0.24 \$	2028627
ENCANA CORPORATION	ECA	49.33 \$	-0.22 \$	1990555
BEMA GOLD CORP	BGO	1.67 \$	-0.02 \$	1945910
Royal Bank Of Cda	RY	58.83 \$	1.03 \$	1743267
COMPTON PETROLEUM	CMT	5.61 \$	0.17 \$	1733203

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Biovail Corp	BVF	54.25 \$	2.19 \$	446499
NPS ALLELIX INC	NX	27.01 \$	2.13 \$	500
CANADIAN TIRE CORP	CTR	38.50 \$	2.00 \$	288
WEST FRASER TIMBER	WFT	38.99 \$	1.98 \$	18770
Magna Intl Inc	MG.A	85.60 \$	1.58 \$	88167
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	105.50 \$	1.50 \$	100000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POWER CORP OF	POW.PR.E	32.00 \$	-4.00 \$	2000
NABOR EXCHANGE	NBX.US	39.00 \$	-2.75 \$	2086
PETROBANK ENERGY	PBG.N	90.00 \$	-2.00 \$	35500
Pacific and	PWC.N	99.10 \$	-1.90 \$	374000
OPEN TEXT	OTC	42.13 \$	-1.69 \$	162605
LAFARGE NORTH	LAF	41.50 \$	-1.50 \$	460

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.25 \$	0.17 \$	58768500
LUCENT	LU	1.61 \$	0.10 \$	49276300
HEWLETT-PACKARD CO	HPQ	15.54 \$	0.17 \$	28013700
EMC CORP	EMC	7.14 \$	-0.37 \$	27134400
GENERAL ELECTRIC	GE	23.90 \$	0.53 \$	24813500
AOL TIME WARNER	AOL	10.74 \$	0.47 \$	20234400
PFIZER INC	PFE	29.40 \$	0.50 \$	19321000
AT&T WIRELESS	AWE	5.67 \$	-0.03 \$	19167700
AHOLD N.V.	AHO	4.10 \$	0.99 \$	15576700
HOME DEPOT INC	HD	23.11 \$	0.23 \$	14382300

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WASHINGTON POST CO	WPO	706.47 \$	17.97 \$	18700
PNC FNCL SVCS PF C	PNC.PRC	74.00 \$	2.90 \$	600
STATE STREET	SBZ	195.00 \$	2.80 \$	1400
WATSON	WPI	30.55 \$	2.67 \$	3613800
MEN'S WEARHOUSE	MW	14.12 \$	2.17 \$	1616400
HARMAN INTERNAT	HAR	61.70 \$	2.10 \$	436400

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TREX CO INC	TWP	31.81 \$	-5.59 \$	1132600
NCI BUILDING	NCS	16.75 \$	-2.98 \$	377300
ALLEGHENY ENERGY	AYE	5.68 \$	-2.52 \$	4788800
AMERSHAM PLC	AHM	34.25 \$	-2.27 \$	118400
LONGS DRUG STORES	LDG	13.44 \$	-2.07 \$	2405500
CHICAGO MERCANTILE	CME	43.30 \$	-2.04 \$	189000

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT CORP	MSFT	23.58 \$	-0.02 \$	75639266
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	13.75 \$	0.24 \$	61631833
INTEL CORP	INTC	16.70 \$	0.46 \$	50408604
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.37 \$	0.04 \$	38381932
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.89 \$	0.17 \$	36829699
APPLIED MATERIALS	AMAT	12.58 \$	0.26 \$	24812219
NEXTEL	NXTL	14.04 \$	0.44 \$	24388596
DELL COMPUTER CORP	DELL	26.51 \$	0.73 \$	24384744
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.84 \$	0	

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Chalets à louer.....204	Campers à vendre.....307	OCCASIONS	Antiquités.....705	Bicyclettes.....802
COMMERCIAUX100	Chambres à louer.....205	Fourgonnettes.....308	D'AFFAIRES500	Bois de chauffage.....706	Camping.....803
Bâtisses commerciales.....101	Condominiums à vendre.....206	Machinerie.....309	Finances.....501	Coin du bébé.....707	Chasse et pêche.....804
Blocs appartements.....102	Condominiums à louer.....207	Motomars à vendre.....310	Occasions d'affaires.....502	Demandé.....708	Musique et accessoires.....805
Bureaux à louer.....103	Logements à louer.....208	Motoneiges à vendre.....311	SERVICES	Divers.....709	Ordinateurs et jeux.....806
Commerces à vendre.....104	Maisons à vendre.....209	Motos à vendre.....312	PROFESSIONNELS600	Équipement de bureau.....710	Photos et vidéos.....807
Commerces à louer.....105	Maisons à louer.....210	Motos 3 et 4 roues.....313	Construction / rénovation.....601	Équipement de commerce.....711	Piscines et acc.....808
Entrepôts à louer.....106	Maisons mobiles à vendre.....211	Pièces et accessoires.....314	Impôt.....602	Ésotérisme.....712	Roulottes à vendre.....809
Fermes.....107	Maisons mobiles à louer.....212	Remorques à vendre.....315	Soins thérapeutiques.....603	Marché aux puces.....713	Roulottes à louer.....810
Garages.....108	VÉHICULES300	Souffleuses à vendre.....316	Offres de service.....604	Matériaux de construction.....714	Vacances / voyages.....811
Locaux à louer.....109	Terrains à vendre.....213	Tracteurs à vendre.....317	Services de garde.....605	Poêle à bois.....715	AVIS900
Terrains commerciaux.....110	Abris d'auto.....301	Véhicules divers.....318	MARCHANDISES	Réceptions.....716	Activités diverses.....901
HABITATIONS	Autos à vendre.....302	EMPLOI400	ET SERVICES700	Santé.....717	Agences de rencontres.....902
RÉSIDENTIELLES200	Avions à vendre.....303	Gardien(ne) demandé(e).....401	À donner.....701	Vêtements.....718	Messages personnels.....903
À partager.....201	Bateaux à vendre.....304	Personnel demandé.....402	À vendre ou à échanger.....702	Ventes de garage.....719	Perdu ou retrouvé.....904
À vendre ou à louer.....202	Camions à vendre.....305	FORMATION450	Aménagement.....703	SPORTS / LOISIRS800	Recherche.....905
Chalets à vendre.....203	Camions 4x4.....306	Enseignement / cours.....451	Animaux.....704	Articles de sport.....801	Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour.....	8,45 \$
2 jours.....	10,15 \$
3 jours.....	11,85 \$
4 jours.....	13,55 \$
5 jours.....	15,25 \$
6 jours.....	16,95 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 \$

Mots additionnels:
0,45 \$ mot / par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,20 \$ par semaine / par option

AVEC PHOTO:
7,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE? Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale ou industrielle à vendre ou à louer, 8.000 pi.ca. idéal atelier, usine transformation, ébénisterie. Bon prix. Proximité autoroute. Cellulaire: 812-5391.

SAINT-PRIME avec bar-terrace et local commercial aménagé pour restauration. Logement pour propriétaire. Pour information: 671-3328.

102 Blocs appartements

JONQUIERE 3730 Cabot, 4 logements. 3903 St-Hilaire, 2 logements. 2286 St-Dominique, 4 logements. 3760 boul. Harvey, 3 logements. Tél.: 547-1285.

104 Commerces à vendre

ALMA: bon dépanneur à vendre situé dans secteur sans compétition, avec 4 logements. Commerce très intéressant. Pour information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.: 669-1777.



CAUSE MALADIE

Atelier de sablage au jet de sable et de peinture. Côté sablage 25x64x18 avec pont roulant 5.5 tonnes. Côté peinture 32x64x18 avec pont roulant 5.5 tonnes. Airless, Lift, soudeuse, etc. terrain façade 300', profondeur 310'. Aussi un unité mobile avec remorque style Selette 28' longueur avec compresseur 750 CFM. Possibilité d'un 2e service résidentiel aménager, prêt à construire. Plusieurs arbres fruitiers et décoratifs avec étang de pêche à truites. Terrain façade 200' profondeur 310'. Petit domaine. Informations 418-662-7564, 418-669-7444 Jean.

COMMERCER à vendre dont l'activité est la restauration et le bar. Établi depuis plusieurs années, secteur Jonquière. Pour information: page 592-5941.

FOYER pour personnes âgées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.: 540-6879.

OCCASION UNIQUE!

Centre d'esthétique, de massage et de bronzage à vendre. Commerce solidement établi depuis 20 ans. Clientèle fidélisée. Très bien situé. A voir! Cause retraite. Tél.: 487-0885 laisser message.

106 Entrepôt à louer

JONQUIÈRE PARC INDUSTRIEL
Entrepôt congelé à louer
Libre immédiatement
Inf.: 547-5747

107 Fermes

FERMES, fermettes et lots à bois demandés, Saguenay-Lac-St-Jean. Cell.: 591-3302, (professionnel).

109 Locaux à louer

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1.200 pi.ca. rez-de-chaussé, bien situé, libre immédiatement. Tél.: 549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.: 696-4065.

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca. Bienvenue aux boutiques, services professionnels ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! Tél.: 690-0254.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5.000 pieds carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds carrés disponible. Tél.: 549-9200.

CHICOUTIMI bureaux à louer, 1.500 pieds carrés et 750 pieds carrés, meublés ou non, bien localisés. Tél.: 591-0186, 696-3613.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10.000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél.: 543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI-NORD 684 boul. Ste-Généviève, environ 500 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.: 543-1045.

JONQUIÈRE rue St-Félix (près Viaduc St-Hubert), environ 2.600 pi.ca. idéal pour entrepôt ou atelier, libre immédiatement, prix à discuter. Pour information: 547-9593.

KENOGAMI, local commercial, prêt pour salon de coiffure. Deux mois gratuits. Tél.: 547-7777.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1.700 à 2.100 pi.ca. Tél.: 549-3065.

110 Terrain commercial

BOUL. Talbot, terrain 454'x200' industriel et commercial. La Baie, bâtisse industrielle, prix intéressant. Tél.: 690-3102.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHERCHE colocataire pour partager maison Jonquière, prix à discuter. Tél.: 548-2746.

JONQUIÈRE secteur Kenogami, maison à partager, bien située. De préférence personne retraitée autonome. Prix à discuter. Tél.: 542-5908.

LATERRIÈRE à partager, maison-chalet, bord de l'eau, 350\$/mois. Tél.: 678-3012 Michel.

203 Chalet à vendre

CHALET 28x40, pour déménager. Tél.: 696-2618.

L'ASCENSION superbe résidence, grand terrain, grand sous-sol, bord de l'eau. Tél.: 343-2527, 662-3024.

204 Chalet à louer

FACE LAC ST-JEAN, meublé, accessoires, 4 chambres, services inclus. Idéal pour sportifs. Libre février, mars, avril. Tél.: 545-2355, 820-2605, 345-2991.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près université et cégep. Tél.: 698-0438, 820-9363.

1 MINUTE centres d'achats, cégep, université, étage principal, propre. Tél.: 545-4858.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180\$/mois. Tél.: 690-0080.

CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.: 698-4698.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.: 543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Université, entrée indépendante, cuisine, câble, laveuse, sécheuse. Tél.: 549-7266.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.: 540-1754.

CHICOUTIMI-NORD avec cuisinette, câble, stationnement compris, très propre, non-fumeur(euse), libre. Tél.: 543-5188.

JONQUIÈRE coin Montfort et St-Pierre, idéal étudiant(e), entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre immédiatement. Tél.: 542-0991.

JONQUIÈRE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229\$/mois, libre. Tél.: 547-3740.

JONQUIÈRE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propriété assurées. Tél.: 699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180\$/mois et plus. Tél.: 695-2178.

LA-BAIE chambre et pension, balcon, toilettes, idéal pour personne retraitée ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.: 544-7146, 544-7736.

LATERRIÈRE bord de l'eau, grande maison luxueuse, tranquille. Possibilité laver et cuisiner. Non-fumeur(euse). Tél.: 678-9995 (après 17 h).

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 4 1/2, ascenseur, piscine extérieure, entrée contrôlée, très bien située, endroit tranquille, 79.750\$. Tél.: 696-9288, 673-1997.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, très luxueux, style suite, 1.000 pi.ca. très bien situé, avec vue sur la piscine extérieure, entrée contrôlée très sécuritaire, salle communautaire, salle de conditionnement physique, sauna, récément redécouvert, 98.000\$. Tél.: 543-7489.

Directement du propriétaire
CHICOUTIMI 2208, des Roitelets #4, bien aménagé, 2 chambres et pièces de rangement. 89.900\$. Tél.: 543-4394.

207 Condominiums à louer

4 1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.: 693-4242.

207 Condominiums à louer

JONQUIÈRE 4 1/2, luxueux, 1.400 pi.ca., foyer, planchers bois franc, 725\$/mois, chauffé, éclairé. Possibilité garage. Idéal pour retraite(s). Tél.: 557-0299 (cellulaire).

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT! Chicoutimi, libre immédiatement, duplex 4 1/2, 560\$/mois. Tél.: 545-7618.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.: 545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume et UQAC, balcon, peintures, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.: 820-1135, 1-800-394-3383.

1 1/2, 2 1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280\$/mois, 320\$/mois. Tél.: 543-3939, 540-4404.

1 mois gratuit. Chicoutimi 106 Dubé, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 415\$/mois, libre. Tél.: 696-4004.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS. Chicoutimi-Nord, beau 4 1/2, repeint, couvre-planchers neufs, rénovés, modernes, semi-meublés ou non, vue splendide, service laveuse sécheuse, endroit tranquille, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement juillet ou avant. Tél.: 549-9343, 543-5330.

3 1/2 (425\$), 4 1/2 (525\$), 5 1/2 (650\$), chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Tél.: 696-4818.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHICOUTIMI 176, rue Bossé, semi meublé, chauffés éclairés, porte patio, édifice neuf, 390\$/mois. Libres immédiatement. Tél.: 540-7588.

4 1/2, 5 1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés, ménage fait. Tél.: 693-4242.

4 1/2, 5 1/2,
CHICOUTIMI Place Ecorces (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.: (418) 549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

5 1/2
CHICOUTIMI grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 3e étage, repeint, couvre-planchers neufs, 43 Joffret, libre immédiatement, 525\$/mois. Tél.: 591-0396.

A VOIR beau grand 4 1/2 Chicoutimi-Nord, tranquille, près des services. Prix avantageux jusqu'en juin. Libre maintenant. Tél.: 696-2089.

ANGOULEME 4 1/2 libre mars, 4 1/2, 5 1/2 libres juillet, eau chaude fournie. Tél.: 543-9520.

ARVIDA 2 1/2 (330\$/mois), 3 1/2 (365\$/mois), chauffés éclairés. Tél.: 591-3560.

ARVIDA 2 1/2 chauffé, éclairé, déneigement inclus, peinture fraîche, recouvrement de planchers neufs. Libre. 350\$/mois négociable. Tél.: 548-1964.

ARVIDA 3 1/2 semi-meublé, très propre, recouvrement plancher neuf, bien situé; 340\$ non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-6064.

208 Logements à louer

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.: 548-8643.

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, planchers flottants, céramique, immeubles tranquilles. Tél.: 548-4448, 548-0889.

ARVIDA 3 1/2, chauffé, éclairé, rénové, coin tranquille, 435\$/mois. Tél.: 699-1162, 812-5524.

ARVIDA 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél.: 548-3372, 541-4181.

ARVIDA 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél.: 542-8503, page 541-5489.

ARVIDA centre-ville, beau grand 3 1/2, moderne, à sous-louer. Tél.: 548-5243, 548-3096.

ARVIDA dans bloc 6 logements, grands 4 1/2, entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juillet. Tél.: 693-9075, 541-3628 paget.

ARVIDA derrière théâtre Palace, 1 1/2, meublé, 335\$/mois, 4 1/2, 470\$/mois ou plus si semi-meublé. Tous eau chaude fournie seulement. Dernière chance. Tél.: 699-1111, 820-4517 paget.

ARVIDA grand 4 1/2, dans coopérative, premier plancher, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 548-5255.

ARVIDA secteur St-Jean-Eudes, 3 1/2, chauffé, éclairé, très propre. Tél.: 548-5305.

CHICOUTIMI 4 1/2 insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 510\$/mois. Tél.: 696-1175.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi grand 3 1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, cagibi, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement, (ainé(e)s). Tél.: 545-2197.

BEAU grand 3 1/2 à Chicoutimi, hors sol, secteur de Prestige, près Tanguay, impeccable. Régis Morin 678-3017.

CHICOUTIMI 777 Hospitalières, 731 Alma, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 4 1/2 meublés: 377 ruelle Dubois, 126 Arthur-Bules. 37 Bossé. Information: 812-5070.

CHICOUTIMI à bas prix, recherchez tranquillité? 500 pieds Place Royaume, 3 1/2 meublé ou semi-meublé, moderne, chauffé, éclairé, libre, 485\$/mois ou moins. Tél.: 696-9094, 543-7503.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.: 690-3758.

CHICOUTIMI 1293 Renaud, 3 1/2, rénové, eau chaude fournie, 315\$/mois. Tél.: 690-0515.

CHICOUTIMI 134, Vézina, grand 3 1/2, rénové, libre, 380\$/mois. Tél.: 540-8639.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, très propres, près manège militaire. Tél.: 548-7682, 671-7575.

CHICOUTIMI 3 1/2 (350\$ et 425\$/mois, chauffés, éclairés), rue Sainte-Famille, belle vue, près de Cathédrale, hôpital et université. Tél.: 545-2226.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 209 Champs-Élysées, 405\$/mois. Tél.: 693-0176.

CHICOUTIMI 325 Malraux, 4 1/2, plancher béton, propre, libre 1er mai, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI 4 1/2, 651 St-Paul, 290\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 591-3321.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, rénové, endroit tranquille, 525\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 696-2975.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffés, éclairés, libres, 435\$, 460\$. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, Jacques-Cartier, face hôpital, entièrement rénové, eau chaude fournie, 575\$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-1199.

CHICOUTIMI 4 1/2, meublé ou non, 6 1/2 deuxième plancher, très grand, coin Taché Fafard. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI 4 1/2, moderne, grandes pièces, chauffé, éclairé, libre 21 mars. 545\$/mois. Tél.:819-523-7487 (après 18h00).

CHICOUTIMI 4 1/2, voisin des centres d'achats, 438, Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480\$/mois, voisin Place du Saguenay, libre immédiatement. CHICOUTIMI 3 1/2, 432 Plamondon app #1, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-9650, 549-3343, 543-9003.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublés ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquillité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 5 1/2, 24 Racine Est, 450\$/mois, libre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, 890, St-Paul, 450\$/mois, libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er avril. 570\$. Pagette:696-8255 Claude verreault, bureau: 696-1324.

CHICOUTIMI 581 Des Pigeons, 4 1/2, entrée indépendante, derrière Place du Royaume. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI beau 4 1/2, très propre, situé au centre-ville de Chicoutimi, près du Cégep et de l'UQAC. Libre immédiatement. Tél.:698-4378.

CHICOUTIMI beaux 1 1/2, 265\$/mois, chauffé, éclairé 2 1/2, 310\$/mois. 3 1/2, 395\$/mois, chauffé, éclairé. 3 1/2, près centre d'achats, bois franc. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 à louer, eau chaude fournie, entrée contrôlée, Place des Écorceurs. Tél.:698-1893.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4 1/2, 5 1/2 (libre), rénovés, chauffés. Tél.:543-6055.

CHICOUTIMI rue Brébeuf, 4 1/2, chauffé éclairé, 450\$/mois. Tél.:543-4778, 818-3873.

CHICOUTIMI St-Joachim, 2 1/2 (325\$), chauffé, éclairé, meublé. Aussi Jonquière, (rue Jodoin), 4 1/2 (360\$). Paget.:541-4666.

CHICOUTIMI, 4 1/2 (495\$/mois), 1 1/2 (320\$/mois), très propres, près hôpital. Libres. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI, 4 1/2, boul. du Saguenay, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-0718, 545-0089.

CHICOUTIMI, 4 1/2, rue Chopin, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:693-4788.

CHICOUTIMI, Côte-Reserve, grand 4 1/2, chauffé, entrée indépendante, 2 stationnements, 430\$, libre 1er juin. Tél.:545-0363.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, beau 3 1/2, peinture, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement déneigé, libre immédiatement. Tél.:549-0443.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 bien situé (bas centre-ville), 350\$/mois. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 bord de la rivière, grande galerie, remise, libre 1er mars. Tél.:698-8895.

CHICOUTIMI-NORD attention, entièrement rénové, chic et luxueux, grand 5 1/2. Remises et piscine extérieure. Dénéigement inclus. Prix compétitif. Tél.:812-4882, 274-3085.

CHICOUTIMI-NORD dans bloc 8 logements 5 1/2 demi sous-sol, 545\$/mois, chauffé éclairé. Possibilité de crédit pour conciergerie. Libre. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2 (500\$/mois), chauffé, non éclairé, 25 rue du Pont, libre. Tél.:690-6413 (Serge).

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, plancher bois flottant, bien situé, boul. Tadoussac, dépanneur avant et arrêt d'autobus, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-8653.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, très propre, eau chaude fournie, patio, balcon. Tél.:549-0459, pagette:591-5023.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 440\$/mois. Tél.:693-8416.

DELISLE grand 4 1/2 ensoleillé, 450\$, libre immédiatement. Tél.:668-3255, 662-0457.

GRANDE-BAIE 4 1/2 (455\$/mois), 6 1/2 (555\$/mois), chauffés, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIÈRE (Petite France) rue du Perche, 4 1/2, demi sous-sol, entrée contrôlée, 490\$/mois, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE (St-Jean-Eudes) 3 1/2 (300\$), 4 1/2 (350\$). Libres immédiatement. Idéal personne paisible. Tél.:820-7125, 547-7672.

JONQUIÈRE 2003 Bésy, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390\$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIÈRE 3 1/2 (460\$), 4 1/2 libres (550\$), super moderne, 3920-11 de Potier, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIÈRE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE 3 1/2, 3991 de l'école, #8, libre 1er mars. Meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385\$/mois. Tél.:548-6951, 695-1501, 557-0846.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 3 1/2, centre-ville, près cegep, propre, libre 1er mars. 315\$/mois. Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIÈRE 3 1/2, quartier St-Georges, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, remise, stationnement double, 380\$/mois, libre immédiatement. Pagette:591-6519, tél.:695-3188.

JONQUIÈRE 4 1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne tranquille, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIÈRE 4 1/2 Ste-Berthe, chauffé, éclairé, libre, 530\$. Tél.:549-8854.

JONQUIÈRE 4 1/2, 5 1/2, spacieux, libres immédiatement, repeints, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIÈRE grand 4 1/2, libre, 505\$/mois. Idéal pour personnes retraités. Tél.:543-2371.

JONQUIÈRE grand 5 1/2 avec sous-sol fini, salle de bains communiquant avec chambre des maîtres, garage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 475\$. Tél.:547-8882.

JONQUIÈRE grand 5 1/2, face à l'hôpital, 520\$/mois, chauffé, eau chaude, non éclairé. Disponible immédiatement. Tél.:542-8363.

JONQUIÈRE secteur Kénogami, 4 1/2 demi-sous-sol, haut de gamme, très grand, prêt 1er mars, 420\$ non chauffé, non éclairé, céramique et bois flottant. Tél.:547-7978, cell.:812-3500, 547-0030.

JONQUIÈRE très beau 4 1/2, (secteur Arvida), non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:818-2956.

JONQUIÈRE 3710 Panet (tranquillité sécurité) grand 1 1/2, (bachelor), meublé, 350\$/mois. 3 1/2, semi meublé 460\$/mois. 3 1/2 non meublé avec balcon, 1er étage, 510\$/mois. Tous ses services sont inclus: chauffage, éclairage, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement et remise. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIÈRE 4 1/2, centre-ville, près autoroute, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Pagette:591-5059.

JONQUIÈRE 4 1/2, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-0851, 547-6651.

KENOGRAMI 3 1/2, chauffé, non éclairé, planchers bois, frais repeint, libre immédiatement, 500\$/mois, personne aimant la tranquillité. Tél.:542-4090.

LA BAIE 3 1/2, meublé ou non, personne sérieuse. Remise et stationnement. Libre 1er mai. 350\$/mois, meublé. Tél.:544-4819.

LA BAIE secteur recherché, 4 1/2, rénové entièrement, bois franc. 696-0288.

LA BAIE grands 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE très beaux 4 1/2 de luxe, presque neufs, situé au 3523 rue Bagot, peinture récente. Le premier: semi-meublé, puits lumière, bain tourbillon, vue magnifique, ensoleillé, etc., garage fourni, 550\$/mois, chauffé, le second: 350\$/mois, non chauffé. Tél.:697-6092, 545-5179.

RIVIÈRE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3 1/2 meublé, laveuse-sècheuse, libre immédiatement, 310\$/mois. Tél.:695-7499.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé (ou non), 400\$/mois. Tél.:673-4552, 693-5219.

SPÉCIAL 1 1/2, 2 1/2, 5 1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, bas de maison, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-9806 après 17 h.

209 Maisons à vendre

1638 DUPORTAGE, Chicoutimi, Domaine du Roi, maison impeccable, bien décorée, grandes pièces, garage. Libre rapidement, cause transfert. La Capitale, Georges Leclerc, 549-0178.

Chicoutimi, quartier Murcock, 745 Chabanel, 34X34, tout brique, abri d'auto, entrée double, remise 12X16, plancher bois, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, patio, système d'alarme, négociable. Tél.:543-2984.

ARVIDA maison unifamiliale, quartier Dubose, construction 1990, sous-sol aménagé, entrée indépendante, remise isolée 12x20', terrain 60x95', clôture et patio. 99,000\$ Tél.:548-3348,696-8037.

BORD de l'eau, Dam-en-Terre, terrain 95' façade, 2 chambres, 3255 Chemin des Grives, 138,000\$. Tél.:668-7870.

CAUSE MALADIE, prix d'aubaine, Alma 590 Francoeur, près du carrefour, 24X42, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, très propre, abri pour 2 autos, entièrement rénovée, avec ou sans aménagement et tout son contenu. Tél.:662-5427.

CHICOUTIMI (Rivière-du-moulin) plein-pied 26x40', planchers bois, 3 chambres au rez-de-chaussée, 2 salles de bains, sous-sol fini. 9'.***. Tél.:690-1128, 696-8700.

CHICOUTIMI 1413, des Roitelets, 28x38', 3 chambres, salle familiale avec logement au sous-sol. Libre 1er mars. 99,000\$. Tél.:696-1817.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 603 Verlaine, 25x38', tout brique, abri d'auto, remise 10x20', piscine, patio, combustion lente, système d'alarme, terrain 60x200', boisé et sans voisin (arrière). 105,000\$. Tél.:690-3170.

CHICOUTIMI secteur Côte Réserve, avec revenu, rénovée 2002. Logez-vous à peu de frais. Grand garage isolé. Très beau cachet intérieur. Tél.:698-1631.

CHICOUTIMI, rue des Harfangs, jumelé, 24x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction début février. Un seul de disponible. Livraison début d'avril au plus tard. Tél.:693-1891 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD beau jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains. Sans voisin arrière. 68,000\$. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI-NORD quartier Sainte-Claire, maison avec revenu 535\$/mois. Logez-vous à peu de frais, excellente condition. Tél.:349-8275.

CHICOUTIMI-NORD recherches maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél.:693-8378.

CHICOUTIMI-NORD, 25X38, 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

Directement du propriétaire LA BAIE chemin Saint-Jean, près de la Pyramide, maison avec revenu, fondation et sous-sol neufs (1996), très grande. Garage 20x28'. Cour asphaltée. 89,000\$. Possibilité d'arrangement pour le 5% comptant. Tél.:544-3475.

FALARDEAU petit lac Clair construction 1997, 2 chambres au rez-de-chaussée, 1 chambre à l'étage, 1 salle bain, 1 salle d'eau, 139,500\$. Tél.:541-6374.

JONQUIÈRE 3322 du Barrage, 29x35, 4 chambres, 2 salles de bains, remise 32x12, patio, piscine, secteur paisible, 5 minutes du centre-ville. Tél.:695-6786.

JONQUIÈRE 3683 Wolfe, secteur Kénogami, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres, séjour, combustion lente, garage double et remise, 87,800\$. Tél.:542-3384, 678-9727 après 18h00.

LATERRIÈRE, Portage-Sud, 30X36, 3 chambres, bord rivière, terrain: 18,000pi.ca. Tél.:678-9107.

PRES Alma, unifamiliale 36X42, brique, sous-sol fini, asphalte, entrée double, garage, patio, terrain 38,000 pc. Tél.:343-3399.

QUARTIER des écrivains, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, foyer, 110,000\$. Tél.:696-4686.

SAINT-HENRI-DE-MAILLON, Plage Wilson, bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année. A voir. 179,500\$. Tél.:662-4854.

ST-CHARLES-DE-BOURGET, avec écurie, grand terrain, 3 chambres. Tél.:672-2383, 818-2527.

ST-FULGENCE 44 rang Ste-Marie, 3 chambres, 2 salles bains, verrière, garage, remise, plusieurs rénovations, 72,000\$. Tél.:674-9236.

ST-HONORÉ 431 Petit, 28x38, brique, abri d'auto, piscine, remise, toiture fenêtres récentes, 4 chambres, 2 salles bains, combustion lente. Cause transfert. Tél.:673-4784.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 333, Louis-Frédette (près boul. St-Paul), 5 1/2, 2 salles bains, sous-sol semi-fini, système d'alarme, grand terrain, 600\$/mois, libre 1er avril. Tél.:543-4210, 1-450-474-2176 après 18 h. therese.tremblay2@sympatico.ca

ST-HONORÉ, endroit de villégiature, 6 1/2, semi-meublé, combustion lente, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.:698-1442, 673-3027.

213 Terrains à vendre

ALMA, résidentiel ou commercial, secteur Saint-Coeur-de-Marie, vue panoramique bord de l'eau, face Marina, 52,000 pi.ca., 143,000\$. Tél.:662-4854.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

POINTE de Chambord terrain en bordure du lac St-Jean, 24,940 pi.ca. Possibilité de construction. Superbe vue. Accessible à l'année. Tél.:275-6411, 342-1455.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 «Eagle Talon» 4WD, turbo. Nécessite peinture. Spécial: 2,995\$. Garantie disponible. Autos G.Leroux 696-1774. Sans frais 1-800-801-2375.

ACHAT d'autos et camions, 500\$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél.:542-6938 Métaux Savard

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-3120.

ACURA Integra RS 1993, 2 portes, manuelle, blanche, 190,000 kilomètres. Tél.:(418)679-8942, pagette: 671-6296.

BUICK Century 1989, démarreur à distance, pneus neufs, équipement électrique complet. 1,600\$ Tél.:545-4054, cell.: 812-1449.

CAVALIER 1994, 131,000 kilomètres, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 2,795\$. Tél.:548-2140, 548-3809.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Malibu 2000, 4 portes, 50,000 kilomètres, équipement complet, garantie transférable juillet 2007. Jamais sortie l'hiver, 14,000\$ négociable. Tél.:695-8072.

CHRYSLER Newport 1968, 383 magnum, très propre. Tél.:348-6704, 348-1121.

CHRYSLER Neon 2001, gris, automatique, 33,000 kilomètres, 4 portes, 13,000\$ négociable. Tél.:672-1781, 698-9883.

DODGE Neon 1996, automatique, 4 portes, 142,000 kilomètres, climatiseur, rouge, très propre. Vente rapide: 3,995\$. Tél.:678-3754.

ECONOMIQUE Geo Metro 1992, 4 cylindres, automatique, 80,000 kilomètres, 2,475\$. Tél.:690-3941.

FORD Contour 1995, automatique, 2 litres, 4 portes, 92,000 kilomètres, couleur champagne, moteur Japonais, climatiseur, 4,995\$. Tél.:678-1055.

FORD Escort 1991, automatique, 2 portes, 800\$ négociable. Tél.:542-6914.

FORD «Taurus» 1993, familiale, 3,8 litres, 199,000 kilomètres, bonne condition, 2,500\$ négociable. Tél.:545-1007.

FORD «Taurus SE» 1999, automatique, 70,000 kilomètres, 10,900\$. Tél.:678-2290.

FORD Tempo 1991, air climatisé, 137,000 kilomètres, très propre, 2,000\$ négociable. Tél.:693-8018.

GRAND AM SE 2000, 4 cylindres, parfaite condition, 12,200\$. Tél.:677-2632, Annette.

HONDA Accord 1999, V6, cuir, 65,000 kilomètres, très propre, 20,995\$. Tél.:549-5818, 540-2087.

HONDA Accord EXR 1997 coupé, équipement complet, manuelle, 4 cylindres, très bonne condition, 130,000 kilomètres, 13,500\$. Tél.:543-0550.

HONDA Civic 1991, manuelle, peinture d'origine, très bon état, 2,850\$. Tél.:548-2140, 548-3809.

HONDA Civic LX 2001, 2 portes, manuelle, 23,000 kilomètres, climatiseur, garantie 6 ans/100,000 kilomètres. Tél.:544-6928, 545-5199.

HYUNDAI Accent 1998, 2 portes, 5 vitesses, bas mileage, 6,500\$ négociable. Tél.:693-9705.

MAZDA 323, 1994, automatique, démarreur, extra propre, 5,300\$ négociable. Tél.:591-3893.

MAZDA Protégé SE 2000, manuelle, argent, 57,000 kilomètres, climatiseur, aileron, CD, Blizzak, femme propriétaire, impeccable, 13,900\$. Tél.:696-5991.

MAZDA Protégé SE 1999, 76,000 kilomètres, toit électrique, aileron, excellente condition. Tél.:544-3161.

Mercury Topaz LX 1988, équipement complet, très bonne condition, pneus d'été et d'hiver sur jante, 125,000 km, prix à discuter tél: 548-5583

NEON 2000 LE, 60,000 kilomètres, automatique, climatiseur, démarreur, 9,800\$. Tél.:696-2536.

NISSAN Sentra GXE Touring 2001, transfert location 354\$/mois ou 22,324\$. Tél.:591-2830.

PONTIAC Grand Am 2002, 4 portes, balance location 245\$/mois (taxes incluses). Tél.:418-276-8952.

PONTIAC Grand Prix 1991, 3 1/2, refaite, 2 portes, 8 pneus, bonne condition. Tél.:695-5122, 541-3880.

PONTIAC «Grand-AM» 2002, rouge, entièrement équipée, 20,000 kilomètres, transfert de location mars 2006. Garantie prolongée. Léger comptant. 365\$/mois. Tél.:548-4144.

PONTIAC «Sunfire» 1998, 4 portes, automatique, très propre, 7,500\$, négociable. Tél.:549-4014.

SUBARU Impreza 2001 4WD, manuelle, 20,000 kilomètres, balance de location 22 mois (460\$/mois) ou achat. Tél.:698-0544.

SUNFIRE 1996, blanc, manuelle, 220,000 kilomètres, mécanique A1, excellente condition, 3,800\$. Tél.:272-2345, 540-8947.

TOYOTA Camry 1999, 75,000 kilomètres, automatique, entièrement équipée, garantie prolongée transférable. 16,000\$ Tél.:547-7474.

TOYOTA Tercel 1999, 4 portes, automatique, 45,000 kilomètres, très propre, 11,500\$ taxes incluses. Tél.:696-4730.

303 Avions à vendre

ULTRA-LÉGER avancé, modèle «Karato J6» 1991, très propre. Prix très abordable. Tél.:695-3139.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE aluminium 2002, 12 pieds, moteur Johnson 15HP, avec accessoires, 2,800\$. Tél.:548-2671 Alain.

305 Camions à vendre

DAKOTA Sport 1998, rouge, 153,000 kilomètres, automatique, 2X4, 3.9L, super propre, A1, 7,495\$, négociable. Tél.:549-4495.

GMC 1500, 1988, «club cab», excellente condition. Tél.:678-2520.

314 Pièces et accessoires

DODGE Voyager 1988 à vendre pour les pièces. 550\$. Tél.:693-0346.

LOT de pneus hiver et été, 75\$/4 pneus. Vente fermeture. Tél.:673-3120.

NISSAN Sentra 1989 à vendre pour pièces. Tél.:543-0989, 820-0772, 698-4180.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de ferme Zétor 1987 4x4, avec souffleur de marque Normand et gratte. Tél.:373-2433.

TRACTEUR «Sears» avec cabine, souffleur, tondeuse. 1.500\$, négociable. Tél.:548-1649, 541-6230 (pagette).

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BAR Triple Sexe, Jonquière, recherche portier(ière). Tél.:547-7393, Bernard.

BARMAID(MAN) demandé(e) expérience un atout. Poste temps plein. Tél.:545-4912 demander Langis.

BESOIN de téléphonistes pour sollicitation par téléphone, produits connus. Expérience un atout. Travail 30 heures/semaine. Tél.:693-9444.

COIFFEUR(SE) pour salon secteur St-Paul. Clientèle serait un atout. Tél.:698-6012.

CUISINIER(ERE), poste 15 heures/semaine, expérience nécessaire. Tél.:543-4725 Yves.

ECOLE DE BARMAID (MAN) PUB AVENUE Cours intensif, tenue de bar, méthode rapide. Tél.:697-9155, 540-0464 (Julie).

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Stacey Craft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

Hygiéniste dentaire Région de l'Outaouais, Gatineau. Temps plein, 185-225\$/heure selon expérience. Fax: curriculum vitae au 819-246-2662 ou centredentaire-limbour@videotron.ca

LIVREUR(EUSE) matériaux de construction. Permis de conduire classe 1 ou 3. Carte sécurité chantier de construction. Expédier CV par fax: 418-543-8589.

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV: Pizzeria Salvatore Chicoutimi, 698-0000.

MASSEUR(EUSE) demandé(e). Horaire fixe. Tél.:540-6312.

POUR notre client Transport Marcan inc. nous recherchons chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV, Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

RECHERCHE personnes passionnées de «Médiéval». Tu veux apprendre le combat à l'épée réelle, au tir à l'arc, théâtre, musique, danse. Vire l'époque médiévale et faire des spectacles. Téléphone-nous:542-3787.

RECHERCHE vendeur(euse) d'appareils ménagers en bois ou sans expérience pour boutique à Place du Royaume. Tél.:818-2368, 818-2419.

RESTAURANT LA SAUVAGINE

Le distingué restaurant La Sauvagine est à la recherche d'un chef-cuisinier(ère) responsable pour travail à temps plein.

SVP apportez CV au 122 Jacques Cartier Chicoutimi. Tél.:690-2255

VENDEUR(SE)

Dynamique pour une boutique de vêtements pour dame. Avec expérience ou une certaine facilité avec les clients.

Envoyez votre CV
Le Progrès du Saguenay
Dépt: 523
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LES) OUVERTURE IMMEDIATE

— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à \$12/heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir C.V.:
Journal Progrès-Dimanche
Département 522
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

COURS d'anglais Chicoutimi-Nord, le samedi avant-midi. 4 élèves maximum, 15 ans et plus. Début 1er mars. Tél.:543-5239.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ème, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

CHERCHONS des gens voulant un revenu supplémentaire. Tél.:668-5964 Frédéric.

Fond de commerce de tissus de belle qualité en bloc ou à la verge. Fourniture de tous genres pour couturière et chapelière. Belle occasion d'affaires. Tél.:1-418-542-4655.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBO: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISES EN CONSTRUCTION réalisations de tous genres, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur, ameublement, armoires. Prix très compétitif. 20 ans d'expérience. Licence RBO. 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

MENUISIER ayant 40 ans d'expérience, offre ses services pour construction, rénovation ou charger de projet. Tél.:550-1800.

MENUISIER compétent, 30 ans d'expérience, pour tous genres de travaux. Tél.:696-4193, pagette: 541-5485.

PLASTREUR 25 ans d'expérience, pour tous genres de travaux. Estimation gratuite. Tél.:543-1622.

PROJET d'armoires? Avons beaucoup d'idées originales. Prix compétitifs. Tél.:695-3974, 550-0463.

602 Impôt

A BAS prix, impôt des particuliers, service à domicile, plus de 20 ans d'expérience. Tél.:690-2437.

IMPÔT 25 ans d'expérience. TED, prix abordable. Tél.:549-8586.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeute. Massages suédois et shiatsu. Reçu pour assurances. Non sexuel. Tél.: 542-9994, 693-7410.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél.:695-7192.

LOUISE CARRIER MASSOTHEPEUTE
Massage suédois
Thérapeutique—Dépense
Reçu pour assurances (membre C.I.M.A)
Sur rendez-vous: 812-5888

604 Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DEGEL de vos conduites d'eau, une simple affaire pour nous. Tél.:690-0230.

GARDIENNE 14 ans offre ses services pour garder fin semaine et jour de congé d'école pour enfant de 1 an et plus. Tél.:549-9316 après 16 heures ou laissez message 698-4180.

IMPÔT—IMPÔT—IMPÔT

Service rapide et courtis
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

605 Service de garde

DAME garderait enfants 0 à 5 ans, jour et nuit. Tél.:690-0848, Edith.

GARDERIE en milieu familial, Chicoutimi-Nord. 20\$/jour, avec reçu. Tél.:698-0697.

MILIEU FAMILIAL une place disponible pour 0 à 30 mois. Tél.:548-6887.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:592-7123.

703 Ameublement

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

BUREAUX d'ordinateur, 450\$. Elran 200\$. Micro-ondes, meuble TV, 100\$. Tél.:545-3190.

FRIGIDAIRE, laveuse, sècheuse, couleur blanche. Tél.:668-2786.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, micro-ondes. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSES, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Garantie 6 mois, pièces et main-d'œuvre. M.P. Réfrigération. Tél.:696-3537.

LIT SUPERPOSÉ sur divan-lit incluant matelas et bureau de travail, 250\$/ensemble. Tél.:695-0705.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

5 CHIOTS Labrador noir et blond, pure race, vaccinés et vermifugés. Prêts pour le 15 mars. Tél.:677-1766.

ADORABLES «Bichons Maltais», mâle et femelle, 7 semaines. Tél.:549-0668.

CANICHE miniature, mâle, 3 mois, couleur Caramel, vermifugé, vacciné, 160\$. Tél.:695-0675, 820-0707 (pagette).

CERFS rouges femelle pour la viande, carcasses complètes ou en demi, environ 150 livres, prix imbattables. 2,50\$/livre. Tél.:679-3426, 671-1120.

CHATONS Siamois mâle, Red Point, 150\$. Tél.:542-1473.

CHIOTS «Huskys» ainsi que 10 adultes à bon prix. Tél.:347-2693, 480-4630.

CHIOTS Labrador bruns, mâle, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prêts 10 mars. Tél.:678-2902 Chantale.

MINI-COALEY «Chatelaine», pure race, vaccinés, vermifugés. Entre 9 et 20 livres. 350\$/Tél.:673-1830, 540-6839 (cellulaire).

705 Antiquités

1 A ABSOLUMENT VISITER! ATTENTION, ATTENTION

Vendre ou acheter des antiquités, un endroit où trouver les pièces les plus rares, pour connaisseur, collectionneur ou amateur. Provenance du successions importantes tel que: bronze, marbre, mobiliers salles à manger, de salons, chambres, plafonniers, vaisselle, cou-telleries 225 morceaux (ménagère), armoires victorienne et québécoise, grammophones à cornet à fleur, secrétaires, vaisseliers à vitre bombée, plusieurs horloges grand-père et autres, des richesses d'une autre époque.

Le seul endroit depuis toujours:
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Latérière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél.:668-8978, 480-1317.

LA BROCANTE: achat et vente, du jeudi au dimanche, 235 boul. Tadoussac. Tél.:693-5022.

RESTAURANT-ANTIQUAIRE «La Sauvagine» Vente et achat, 122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

VENTE À L'ENCAN PUBLIC CENTRE D'ENCAN SAGUENAY
2253 St-Dominique, Jonquière
Tous les dimanches
Visite des lots: 11 h 30
Début de l'encan: 13 h 30
Vous avez des marchandises à vendre? Nous les vendons pour vous.
Information: 695-9595

706 Bois de chauffage

100% bouleau vert, 43\$/corde, semi-sec 50\$/corde. Livré au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 10 cordes et plus. Tél.:239-0577.

BOIS de chauffage en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:668-3584, 662-3356 après 18 h.

BOIS de chauffage sec, épinette rouge, 40\$/corde, fendu. Peut être livré. Tél.:673-4316.

BOIS sec mélangé 65\$/corde. Bouleau, frêne, épinette rouge, tremble. Tél.:542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55\$/corde; rond: 48\$/corde. Scieé sur place, 35\$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en 16", rond ou fendu, livré ou venir chercher. Tél.:545-2083.

MERISIER, bouleau, en longueur de 16 pieds. Tél.:547-7777, 542-4255.

708 Demandé

ACHETERAIS petite auberge ou maison bord l'eau (Saguenay, Lac-Kénogami, La-Baie). Confortable, intime, bien entretenue. Tél.:542-9691.

708 Demandé

RECHERCHE maison à louer ou à vendre, secteur St-Prime et les alentours, 1 1/2 étage, grand terrain, style campagne. Tél.:(418)275-4826.

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

BOTTES Mukluk militaires comprenant chaussons laine, semelle feutre + semelle maille thermique, super chaudes (-65F pour 8 heures). Rabais 30% avant 15 mars. Téléphone magasin:343-2820.

CHAÎNE en argent 925, 94.5g, 22 pouces, valeur approximative 600\$, laissée 180\$ négociable. Tél.:590-1314.

COLLECTIONNEUR achète vieux objets: chapelets, vaisselle, plats à bonbons, à fruits, montres pour homme et de poche, raquettes à neige, etc. Le tout en bon état. Paye en argent. Tél.:690-2255, 690-1338 (Robert).

COMPRESSEUR à air Ingersol-Rand, modèle 242, 5 hp, réservoir 200 litres PSI. Laissé 800\$ Tél.:545-0533.

CONSTRUISEZ vous-même votre sauna. Économisez 50%. Kit disponible. Tél.:542-5161.

COURS de PEINTURE sur bois et sur verre (Strokes), débutant les 4 et 5 mars. Appelez vite. Tél.:549-4831.

ENSEMBLE armoires mélamine blanche. Idéal pour chalet, 600\$. Tél.:543-4778, 818-3873.

HUMIDIFICATEUR (gros). Souliers de curling grandeur 7 et balai. Souliers de quilles grandeur 7. Bottes de cow-boy neuves noires. Manteau de pattes vison brun pâle, grandeur 8 ans. Tél.:548-6482.

MEUBLE d'ordinateur, valeur 200\$, laissé 125\$. Baguette de pool, étui, jamais servi. Valeur 600\$, laissée 300\$. Tél.:678-3003.

PETRIN à pain électrique, fabrication artisanale, en stainless et bois. Tél.:347-3161.

TRIPORTEUR (batteries neuves) pour handicapé, état neuf, 1,000\$ négociable. Tél.:547-7104.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes, Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. excyter@videotron.ca pour courrier. Tél.:673-7444.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hénon. Tél.:547-4600.

717 Santé

PROGRAMME amaigrissant rapide et facile. Perdez de 9 à 20 livres d'ici les 30 prochains jours. Information: Ghislaine: 1-888-670-1853.

RECHERCHE personnes sérieuses pour perdre de 10 à 30 livres en 30 jours. Formulé par des médecins. Tél.:1-877-789-2671.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche 8'x14', Anse-à-Benjamin, sur patins, entièrement équipée. Tél.:591-5441 (pagette).

CABANES à louer, La Baie. Éperlans ou sébastes. 45\$/jour. Tél.:544-6747.

FUSIL 410 à verrou, 5 coups, 150\$. 44 Magnum Smith & Wesson, 6 pouces, stainless, 425\$. Abri de chasseur camouflage, jamais servi, 125\$. Chauffe-rette au kérosène 6,000 BTU et mèche de rechange, impeccable, 100\$ Tél.:544-9359.

805 Musique et accessoires

ACCORDEON-PIANO 120 basses Caruso, pour femme, clavier or, excellent état. 850\$ Tél.:549-2636.

DRUM Trak avec équipement, très bonne condition, état neuf. Tél.:545-0356.

LES SPÉCIALISTES

Services financiers
Télécommunication
Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite

Le meilleur prix GARANTI!
Espace Bell
Cellulaire Chic
(418) 696-0506
Alma: 668-7771 • Roberval: 275-0606
www.cellulairechic.com

Pour réservations contactez: Chicoutimi: Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

904 **Perdu ou retrouvé**

PERDU dimanche 4 raquettes, 2 sacs à dos (pour transport bébé), Route 170 entre St-Félix et La Baie. Récompense. Tél.:818-5158.

906 **Services de massage**

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE
EXPERIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheila.** Spécialement le mardi, **Sonny.** 7 jours. Engageons. Tél.:548-7070.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Cassandra, Julie, Retour de Mia.** Engageons. Tél.:547-7949.

MASSAGE de détente, satisfaction assurée, jeudi, vendredi (Alma). Tél.:630-6703.

MASSAGE suédois dans l'art du métier, pour femmes seulement. Tél.:820-6096 Stéphane.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Mélissa, Jenny, Jade,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

906 **Services de massage**

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

DÉTENTE énergétique. Massage homme, femme. Les déesses **Allyson, Liza, Pascale, Nathaly** pour vous servir. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest. 690-3142.

A CHICOUTIMI
ANNIE jolie fille. Massage détente dans endroit propre et discret. 7 jours. Tél.:545-4582.



En souscrivant généreusement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.

Voulez-vous nous aider à mieux respirer? Nous avons besoin de vous!

Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232

Situation en Irak

Approche multilatérale favorisée

MEXICO (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien et le président du Mexique Vicente Fox ont déclaré jeudi que la solution pour résoudre la crise en Irak devait passer par une approche multilatérale.

Les deux politiciens se sont rencontrés lors de la première journée complète de visite de Jean Chrétien au Mexique. «Tout comme le Canada, le Mexique est un pays reconnu pour son penchant en faveur des solutions pacifiques aux conflits internationaux», a déclaré Vicente Fox avant d'ajouter que «nous supportons une approche multilatérale pour le désarmement de l'Irak».

Pour sa part, Jean Chrétien a

affirmé que la situation en Irak doit être étudiée avec un esprit ouvert et une approche multilatérale. Le Mexique et le Canada ont tous les deux été actifs sur la question de l'Irak au sein des Nations Unies.

Le premier ministre dit qu'il n'est pas vraiment déçu par le rejet des Américains et des Allemands du compromis proposé par le Canada afin de rapprocher leurs deux pays. Les États-Unis, la Grande-Bretagne et l'Espagne favorisent une intervention militaire rapide contre l'Irak tandis

que l'Allemagne, la France et la Russie souhaitent que la guerre soit évitée et que les inspections des représentants des Nations unies se poursuivent pendant quelques mois.

Même si la proposition canadienne est rejetée par le Conseil de sécurité des Nations unies, Jean Chrétien se dit satisfait qu'elle soit au moins entendue. Vicente Fox qualifie la suggestion du Canada de «très intéressante». Le Mexique est actuellement membre du Conseil de sécurité, mais pas le Canada.

Vicente Fox assure que les Américains n'ont jamais tenté de faire changer la position du Mexique face à l'Irak. «Il n'y a pas de pression des États-Unis», dit M. Fox.

Avis / Appels d'offres

T
TREMBLAY & CIE LTÉE
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ALMA
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N°: 160-11-000012-038 N/R: 603-006
SUR: 133806

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
LINGERIE LA SNOB INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 1055, du Pont Sud, Alma, G8B 2V7, QC.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 21 février 2003, et que la première assemblée sera tenue le 12 mars 2003, à 10 h, au 420, Collard Ouest, bureau 102, Alma, dans la province de Québec.

Chicoutimi, ce 25/02/03

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est 755, boul. St-Joseph #207 420, Collard O. #102
Chicoutimi (QC) Roberval (QC) Alma (QC)
G7H 1K2 G8H 2V4 G8B 1N2
Tél.: (418) 549-5642 Tél.: (418) 275-5626 Tél.: (418) 662-5657
00543901

CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que **Julie Bouchard**, domiciliée au 3868, Bruchési, Jonquière, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de **Julie Roy**.
Ce 21 février 2003. 00543302



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

workopolis.com Carrières et formation

Aux passionnés de l'alimentation, IGA est à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour combler le poste suivant:

GÉRANT DE POISSONNERIE

Le gérant de rayon a le mandat d'accroître les ventes et de maximiser les profits du rayon. Il effectue l'approvisionnement et la mise en marché du rayon de façon à optimiser la qualité des produits et services demandés par les consommateurs. Il mobilise son équipe à la mise en œuvre d'un service à la clientèle exceptionnel.

Vous êtes détenteur d'un diplôme d'études secondaires et possédez un minimum de 3 ans d'expérience dans un commerce de détail ou dans le rayon approprié. Votre expérience en gestion représente un atout de grande valeur. Vous êtes orienté vers l'action et les résultats, le service à la clientèle, l'amélioration continue, la résolution de problèmes et le développement de relations interpersonnelles positives. Vous possédez de grandes habiletés et aptitudes techniques dans votre domaine et votre personnalité se distingue par votre leadership et votre esprit innovateur.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre résumant les motifs pour lesquels vous êtes intéressé par ce poste, à l'adresse suivante avant le 5 mars 2003.

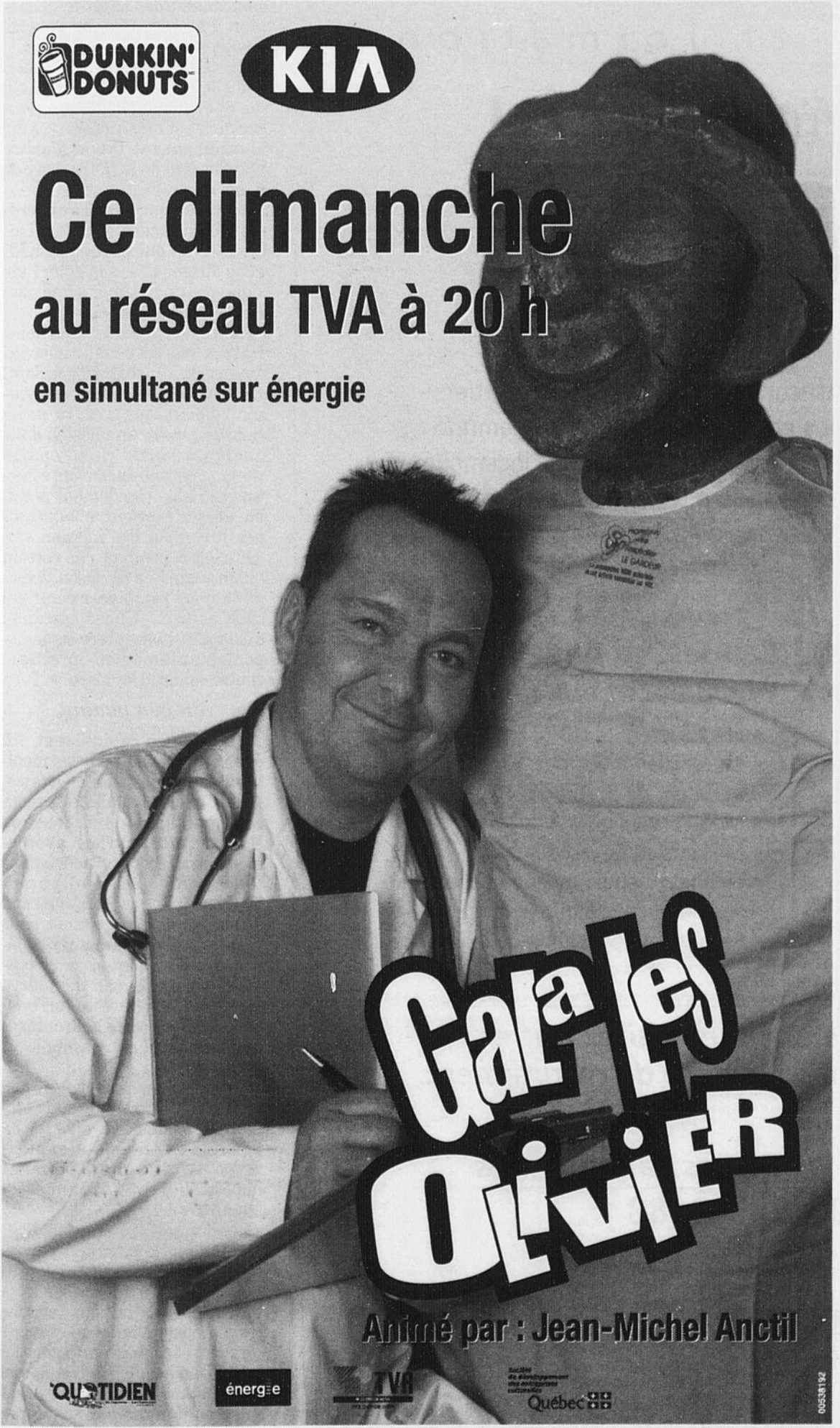
Seuls les candidats répondant aux exigences requises seront convoqués en entrevue.

Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

MARCHÉ GUY BERGERON INC.
2580, rue Saint-Dominique
Jonquière (Québec) G7X 6J4
Tél.: 547-1170 poste 230

00544212
IGA

www.cyberpresse.ca



DUNKIN' DONUTS **KIA**

Ce dimanche au réseau TVA à 20 h en simultané sur énergie

Gala Les OLIVIER

Animé par : Jean-Michel Anctil

QUOTIDIEN énergie TVA Québec



SCÈNE

Une scène plus heureuse où l'on voit un hélicoptère Sea King au moment où il va se poser sur le HMCS Iroquois.

Au large d'Halifax

Un hélicoptère Sea King s'écrase sur le HMCS Iroquois

HALIFAX (PC) — Un hélicoptère Sea King des Forces armées canadiennes s'est écrasé au décollage sur un navire militaire jeudi au large de Halifax. Deux personnes ont été blessées lors de l'accident.

L'hélicoptère venait tout juste de décoller et n'avait atteint qu'une hauteur de sept mètres lorsqu'une panne d'alimentation l'a entraîné dans sa chute. L'impact a sectionné l'hélice

principale et causé un trou béant dans la queue de l'appareil. Une des personnes qui prenaient place dans l'hélicoptère souffre de lésions à une jambe alors qu'un pompier a subi des blessures à une main. «Les blessures sont mineures», a dit le lieutenant Pat Jessup sans vouloir dévoiler l'identité des blessés.

«Il s'agit d'un incident isolé. Dans le contexte où se déroule les opérations, le risque d'un accident est omniprésent», a dit le commandant David Martin, responsable de la flotte des Sea King.

Le navire sur lequel s'est produit l'écrasement, le HMCS Iroquois, avait quitté Halifax lundi et se dirigeait vers le golfe Persique pour participer à une mission anti-terrorisme.

La frégate devra retourner à Halifax afin de bien évaluer les dommages causés par l'accident. Le contre-amiral Glenn Davidson a indiqué que le navire pourrait reprendre sa mission dans quelques jours. «Les réparations nécessaires seront effectuées le plus rapidement possible afin de permettre aux troupes de remplir leur mission.»

Il n'est cependant pas certain qu'un autre Sea King soit disponible pour remplacer celui qui s'est écrasé. «Chose certaine, c'est qu'un hélicoptère est indispensable à la mission», précise le contre-amiral Davidson.

Un peu gênant

L'incident a rapidement été qualifié de gênant par les membres de l'opposition à Ottawa. Leon Benoit, critique de l'Alliance Canadienne en matière de Défense, croit que le gouvernement aurait dû remplacer la flotte de Sea King, achetée il y a plus de 40 ans, bien avant aujourd'hui. «J'aimerais être présent pour écouter le premier ministre téléphoner à Washington pour expliquer que le Canada ne pourra participer à la lutte au terrorisme parce qu'un des hélicoptères qui auraient dû être remplacés s'est écrasé.»

Le ministre de la Défense John McCallum affirme que le remplacement des hélicoptères ne pouvait se faire plus rapidement. «C'est physiquement impossible de tous les remplacer aujourd'hui.»

Les Forces armées canadiennes demandent au gouvernement de remplacer les appareils depuis le début des années 1980. «C'est une honte pour tous les Canadiens», a lancé la critique du Parti conservateur en matière de Défense, Elsie Wayne qui soutient que la vie des pilotes est mise en danger par ces appareils.

workopolis.com

Carrières et formation

Prime au recrutement de

10 000 \$

Si vous avez un diplôme d'études postsecondaires dans l'un des métiers professionnels énumérés ci-dessous, vous pourriez recevoir une indemnité de recrutement de 10 000 \$. Si, en plus, vous avez de l'expérience, l'indemnité passe à 20 000 \$. Les diplômés bénéficieront de plus d'ancienneté que les recrues sans diplôme et recevront une solde majorée.

Travailler pour les Forces canadiennes, ça paye !


Ces postes s'adressent également aux hommes et aux femmes.

- Technicien/technologue en génie électronique
- Technicien en communications électroniques
- Technicien de service en électronique
- Technicien en génie informatique
- Gestionnaire de réseau et support technique
- Science informatique
- Technicien de véhicules
- Électricien
- Mécanicien industriel (monteur de machinerie)
- Monteur de lignes
- Mécanicien de moteur marin
- Technicien en plomberie et chauffage
- Auxiliaire de clinique dentaire
- Sécurité et application de la loi

Pour plus d'information, appelez-nous, visitez notre site Web ou rendez-vous dans un centre de recrutement.

Découvrez vos forces dans les Forces canadiennes.

www.forces.gc.ca 1 800 856-8488


 Défense nationale / National Defence



FORCES
CANADIENNES
 Régulière et de réserve

Canada

00543668

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



ALLAIRE (M. Pierre)

Est décédé le 23 février 2003 à son domicile, à l'âge de 57 ans, M. Pierre Allaire, fils de feu M. Simon Allaire et de feu dame Marie-Céleste Simard, demeurant au 16 St-Basile, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois d'Arvida. A sa demande, il sera incinéré et à noter que la famille sera présente à l'église 30 minutes avant les funérailles afin de recevoir les sympathies. Les funérailles auront lieu

le samedi 1er mars 2003 à 10 h à l'église Ste-Thérèse d'Arvida. Il laisse dans le deuil son frère: Denis; sa sœur: Nicole; son neveu: François et sa nièce: Mireille; il laisse également dans le deuil, plusieurs cousins, cousines ainsi que nombreux confrères et amis(es). **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290. Courriel: gdesbien@aei.ca



BLAIS (M. Jonathan)

Est décédé subitement à Chicoutimi, le 26 février 2003, à l'âge de 24 ans, M. Jonathan Blais, fils de M. Fernand Blais et de dame Johanne Austin, demeurant au 1503, rue des Sports, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison-funéraire

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées



310776



Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le vendredi 28 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre ses parents, M. Fernand Blais et dame Johanne Austin, il laisse sa sœur: Marie-Eve; son frère: Nicolas; son amie de cœur: Julie Laroche; ses grands-parents: Napoléon Blais (Angèle Desaulniers), Alexandre Austin (Constance Dupont); sa marraine: Carole Austin (Gilbert Vadeboncoeur); ses oncles et ses tantes: feu Gisèle Blais (Guy Bellemare), Yvon Blais, Suzanne Blais (Fernand Milette), Michel Blais (Louise Mateau), Rosaire Blais (Marie Grenier), Roger Blais (Claire Lapointe), Jacques Blais, Alain Blais (Manon Desaulniers); Carmen Austin (Yves Dion), Pierre Austin (Nicole Couture), Mireille Austin (Alain Perreault), Raymond Austin (Debbie Béliveau), André Austin (Christine Gosselin), Geneviève Austin, Yves Austin (Caroline Lemay). Également, il laisse ses cousins et ses cousines et autres parents et ami(e)s. Jonathan était étudiant à l'Université du Québec de Chicoutimi. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



BOUCHARD (Mme Florence Tremblay)

Le 9 février 2003, est décédée à la Résidence Mgr Victor Tremblay, à l'âge de 83 ans 11 mois, Mme Florence Tremblay, épouse de feu M. Henri Bouchard, demeurant au 1236, Angoulême à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le vendredi 28 février 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses filles: Lyse Bouchard, Diane (Sylvain Tremblay), feu Denis (Gaby Dallaire); ses petits-enfants: Yves Bouchard, Josée Bouchard, Guy et Denis Maltais, Chrystopher Bouchard; ses 10 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: Céline Tremblay (feu Sylvio Desbiens), Antoinette (feu Philippe Lésperance), Béatrice (feu Robert Rhault). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département pneumologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BOUCHARD (M. Jean-Paul)

Le 24 février 2003, est décédé subitement à Chicoutimi, à l'âge de 72 ans 7 mois, M. Jean-Paul Bouchard, époux de Mme Rita Baron, demeurant au 487, Mgr Laflamme à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 février 2003 à 14 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il fut à l'emploi du Ministère des Transports pendant plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Rita Baron; ses fils: Stéphane Bouchard, Eric (Sabrina Gagnon); son frère et ses sœurs: feu Lucette Bouchard (Lucien Perreault), feu Laetitia (Gilbert Chiasson), Carmel (Donald Joyce), feu Albert; sa belle-mère: Florence Lavoie (feu Wilfrid Baron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-May Baron (feu Rosaire Tremblay), Nicole, feu Maurice, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BRYAR (Mme Marie-Claire Maltais)

Le 27 février 2003, est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 68 ans, Mme Marie-Claire Maltais, épouse de M. Ernest Bryar, demeurant autrefois rue Langelier, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay 2048 de Neuville Jonquière (Ancienne Gare) le samedi 1er mars 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le dimanche 2 mars 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 3 mars 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 3 mars

2003 à 10 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Outre son époux M. Ernest Bryar, elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger Bryar (Renée Boily), Johanne, Raynald, Sylvie (Gilles Fortin), Lise, Steeve, Manon (Sylvain Girard); ses petits-enfants: Alex, Jinny, Tommy, Yanick (Myriam), Sabrina (Gérald), Jennifer, Pamela, Samuel, Nicolas; ses arrière-petits-enfants: Alicia et Pierre-Olivier; ses frères et sœurs: feu Ovilva Maltais (feu Blanche-Yvonne Boulanger), Janine (Fernand Perron), Joseph-Henri (Marie-Jeanne Boulanger), feu Andréa (Bernard Tremblay), feu Marguerite (Almas Boulanger, Colette Bossé); ses beaux-frères et belles-sœurs: Anita Bryar (feu Venwick), Bertha (feu Delphis), Vicky (Victor), Jos (Delourde), feu Raymond (feu Jeanne), Annette, Doris, Thérèse (Ingram), Emile (Linda), Cléo (Jeannette), feu Noëlla (Jean), Gladis (Ulysse), Olivette (Arthur), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne de la sclérose en plaques. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



CYR (Mme Germaine Gervais)

Le 27 février 2003, est décédée au Pavillon Arvida, à l'âge de 82 ans, Mme Germaine Gervais, épouse de feu M. Joseph Cyr, demeurant Pavillon Arvida, autrefois de la rue Ross, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay 2048 de Neuville Jonquière (Ancienne Gare) le vendredi 28 février 2003 de 19 h à 22 h, le samedi 1er mars 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 10 h à l'église St-Jacques. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger et Nicole, Alain et Ghislaine, Michel et Donia; ses petits-enfants: Martine et Perry, Stéphane, Karine et Dave, Katy; ses frères et sœurs: feu Antonio Gervais (feu Louisa Nolet), Paul-Emile (Raymonde Juneau), feu Pierrette (feu Edgard Villeneuve), feu Jeanne-d'Arc (feu Jean-Paul Simard), feu Philogène Leduc (feu Inèse Huard), feu Yves (feu Alma-Rose Simard), feu Elianne (feu Joseph Gaudreau), Georgette (feu Joseph Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Ovilva Cyr, feu Homer (Rose), feu Normand, feu Paul (feu Emilienne), Denis (Lucille), Fernand (feu Carmen, Denise), Jean-Rock (Lisette), Mariette (feu Marcel), Hélène (feu Edgar), feu Paulette (Clément), Agathe (feu Albert), Fernand (Denise), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Pavillon Arvida. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DESCHAMPS (M. Jean-Pierre)

Le 26 février 2003, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, des suites d'une longue maladie (sclérodémie), M. Jean-Pierre Deschamps, époux de Mme Danielle Bilodeau, demeurant au 348, du Stade à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 28 février 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Aldège Deschamps et de feu Benoîte Durand. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Danielle Bilodeau; ses enfants: Jonathan et François Deschamps; ses frères et sœurs: Louise Deschamps (Jean-Paul Lacroix), Pierrette (Gérald Major), Gilbert (Thérèse Maxwell), Lucille (William Hugh Dandy), Cécile (Claude Charron), Diane (Larry Brennan), Yvon, Michel (Linda Whitehorn), Thérèse (Jean-Guy Charbonneau), Roland (Sophie Bourguon), André (Angela Lisa Monette), Carmen (Alan Mayhew); sa belle-mère: Edith-Imbeault (feu Vincent Bilodeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Luc Bilodeau (Danielle Perron), Gérard (Marie Guertin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département « recherche ») sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DION (M. Gérard)

Le 25 février 2003, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine, Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 75 ans et 4 mois, M. Gérard Dion, fils de feu M. Albert Dion et de feu Mme Rose A. Marceau, demeurant au 1621, rue des Pins, Dolbeau-Mistassini. Selon les volontés du défunt, il n'y aura pas de célébration religieuse. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le samedi 1er mars 2003, en présence des cendres, de 11 h à 15 h. Les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Edmond-les-Plaines. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Henri, Marie-Jeanne (feu Sylvio Bouchard), Annette (Albert Lapointe), Desneiges (Jacques Champagne), Joseph (Madeleine Charbonneau) et Roland (Yolande Jobin); ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mthebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

IN MEMORIAM

D'AMOUR Bourgeois (Mme Irma)

Le 27 février 2003, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 100 ans et 7 mois, dame Irma d'Amour, épouse de feu M. J. Edouard (Ned) Bourgeois, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille, Jonquière

le vendredi 28 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. Dame Irma d'Amour laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yvon (Nicole), Gisèle, Denise (P. Yvon), Michel, Gaston, Carmen, Carol (Louise), Jacqueline (Raynald), Jérôme; ses 13 petits-enfants; ses 18 arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs: Yvonne Bourgeois (Arcade Paquet), Evelyn Cormier (feu Louis d'Amour), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Ataxie de Charlevoix, Saguenay Lac St-Jean, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Autres décès
à la page 32

Nécrologie

GAGNÉ (Mme Janine Tremblay)

Le 26 février 2003, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans 2 mois, Mme Janine Tremblay, épouse de M. Murray Gagné, demeurant au 768, Huard à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le vendredi 28 février 2003 à 14 h

à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Gonzague Tremblay et de feu Philiberte Savard. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Murray Gagné; ses enfants: Stéphane et Pascal, ainsi que les membres des familles Tremblay et Gagné, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer au 930, Jacques-Cartier Est, Local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GAGNON Larouche (Mme Jeannine)

Le 26 février 2003, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 70 ans et 5 mois, dame Jeannine Gagnon, épouse de feu M. Georges-Henri Larouche, demeurant au Lac Kénogami. A la demande de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. La famille accueillera les parents et ami(e)s à

la chapelle St-Cyriaque du Lac Kénogami le samedi 1er mars 2003 à compter de 14 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 15 h à la chapelle St-Cyriaque du Lac Kénogami. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. Dame Jeannine Gagnon laisse dans le deuil sa fille unique: Marlène (Alain Dufour); ses petites-filles: Mélissa et Laurie; ses frères et sœurs: Marie-Berthe, Lucette (feu François Brassard), feu Joseph-Henri (Irène Boudreault), Charlotte (Marcel Boivin), feu Aurélien (Rachel Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@retrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

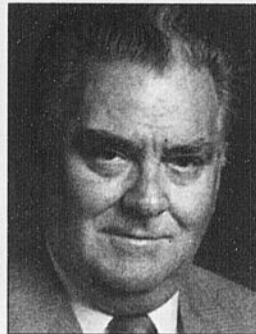


GIRARD (M. Isidore)

Le 25 février 2003, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 71 ans et 10 mois, M. Isidore Girard, époux de Marie-Blanche Bouchard, demeurant au 1076, Du Rocher, Normandin. La famille accueillera parents et amis au Funérarium Marcel Dion, 1140, de l'église Normandin.

Le vendredi 28 février 2003, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 février 2003 à 11 h à l'église St-Cyriaque de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa conjointe dame Marie-Blanche Bouchard, il laisse ses enfants: Christian, Yves (Brigitte Darveau), feu René, Marlène (Alain Boutin), Martial (Audrey Noël), Stéphane (Manon Bérubé); ses petits-enfants: Dave et Carolyne Girard, Jean-Michel et Nicolas Boutin, Mathis Girard. Il était le frère de: feu Wilfrid, feu Rosanne, feu Roland (Marie-Claire Genest), Lucienne (feu Raymond Hamel), feu Marie

(feu Jean Trahan), Egyptienne (feu Candide Girard), feu Germaine (feu Ulysse Dallaire), Adjutor (Gisèle Richer), feu Mariette (Raymond Fortin). Il laisse également son beau-frère Evans Bouchard (feu Yvonne Côté), ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courriel électronique: mfm@ddestination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



JONES (M. Ronald H.)

Le 24 février 2003, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 73 ans 11 mois, M. Ronald H. Jones, époux de Mme Jeanne Fleury, demeurant au 797, des Clairons à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 28 février 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 14 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Vincent Howard Jones et de feu Ruth Cole. Il fut à l'emploi de l'atelier de menuiserie de l'Alcan pendant 42 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne Fleury; ses enfants: Ann Jones (Yvon Robert), feu Peter, Esther (Gilles Lupien), Alain, André, Helen (Stéphane Gotty); ses petits-enfants: Alexandre, Étienne, Émilie, Michael, Francis, Gabriel, Sarah, Frédéric, Guillaume, Simon, Mathieu. Il était le gendre de feu Antonio Fleury et de feu Marie-Louise Tremblay. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Fleury (feu Lionel Simard), feu Benoît, Françoise (Robert Cyr), feu Jacques, Céline (Jean-Rock Turcotte); ses amis fidèles: Jean-Noël Duchesne et Normand Savard ainsi que sa belle-mère Hélène Boivin, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



MORIN (Mme Gertrude Duval)

À la douce mémoire de notre maman. À la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 26 février 2003, à l'âge de 77 ans et 7 mois, est décédée Mme Gertrude Duval, épouse de feu M. Jean-Louis Morin. Elle demeurait au 1491, ave du Port, Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 11 février 2003 de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er mars 2003 à 14 h 30 à l'église St-Alexis (secteur Grande-Baie). Elle était la maman de: Diane (Jean-Charles Simard), Rémi, Marcel (Johanne Morin), Régine (Jules Thibeault), Nicole (Benoît Gagnon), Johanne (Yves Girard), Esther (Tinh Van Duong), Réal (Line Gilbert), Daniel (Carole Mercier), feu Carl; ses petits-enfants:

Sonia (Michel Perron), Martin (Caroline Bouchard), Valérie, Karine, Marie-Lyne, Maria, Mélissa, Caroline, Olivier, Samuel, Sandra, Antoine, Vincent, Émile, Alice, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Florence et Alec. Elle était la fille de feu Rémi Duval et de feu Marie Bergeron ainsi que la sœur de: Lantine (feu Raymond Bouchard), Evelina (feu Marcel Houle), Jeannette (Léo Vandal), Edmour (Thérèse Lajoie), Geneviève (Jean-Philippe Bérubé) et feu Charles-Auguste. Elle était la belle-sœur de: feu Jean-Marie (Marguerite Jean), feu Gabriel (Pauline Brisson), feu Judith (Jean-Roch Gagnon), feu Colette (feu Robert Mansour), feu Carmen (feu Paul Minier), feu Henri-Paul (Claire Pineault), Orietta (en 1e nocces feu Paul Simard, en 2e nocces Jean-Roch Gagnon), Doris (feu André Bouchard). Elle était aussi la tante de nombreux neveux, nièces. Elle laisse dans le deuil ses amies Anita Rossignol et Ruth Blackburn. La famille de Mme Duval tient à remercier tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour les soins prodigués à notre mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

NERON (M. Emile)

1921-2003

De Chambly, autrefois de Jonquière, le 26 février 2003, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Emile Neron, époux de Mme Irène Lapointe. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Nicole), Léon-Maurice (Micheline), Jean-Rock (Jocelyne), Charles-Emile (Ginette), Richard, Jacqueline, feu Normand, Réjeanne (Mario), Guylaine (Maurice), Carole (René); ses 25 petits-enfants; ses 16 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Georges, Eva, Rita, Noëlla, Thomas, Herménégilde; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. La dépouille mortelle est exposée à

La Maison Darche, Réseau Dignité
933 boul. Périgny
Chambly

Les funérailles seront célébrées le lundi 3 mars 2003 à 11 h à la paroisse St-Joseph de Chambly et de là au crématorium Darche. La famille recevra les condoléances le dimanche 2 mars 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le lundi 3 mars 2003 à compter de 10 h. Pour renseignements: 450-658-1931, télécopieur: 450-463-0185. **Direction funéraire: La Maison Darche**



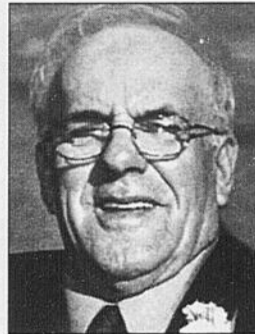
ST-GELAIS (Mme Marie Fortin)

Le 26 février 2003, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 90 ans et 4 mois, Mme Marie Fortin St-Gelais, épouse de feu M. Raymond Elan, autrefois de la rue Davy, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le vendredi 28 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 1er mars 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h 30 à l'église Ste-Thérèse. Mme Fortin sera incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Germain St-Gelais (Nicole Girard), Yves (Claude Tremblay), Mario (Carole Péladeau), Claude (Ruth Parent), Louise (Clarence Greene), Normand, Michel (Maude Tremblay), Guy (Louise Boulianne), Pierre (Monique Dubuc), André, Ginette (Martial Boudreault), Denis; ses petits-enfants: Annie, Pierre-Yves, Marie-Claude, Valérie, Elisabeth-Patricia, Patrice, Christian, Cynthia, Karen, Pier-Anais, Cynthia, Philippe, Jean-Sébastien, Olivier, Antoine, Guillaume, Mathieu, Mélanie, Simon, Catherine, Nicolas, Myriam, Louis-Frédéric, Julien, Corinne; ses frères et sœurs: feu Yvonne Fortin (feu François-Nil Tardif), feu Armand (feu Jeannette Tardif), feu Jeanne (feu Gérard Brassard), feu Palma (feu Charles-Eugène Villeneuve, feu Odilon Bouchard), feu Yvette (feu Lorenzo Gauthier), feu Bertha (feu Euclide Lagacé), feu Raymond (feu Alvina Malaisson), Charles-Henri (Colette Fortin), Françoise (feu Roland Gagnon), feu Louis-Philippe Pedneault, feu Benoit (Denise Gauthier), feu Bertrand (Jeannine Huot); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Paul-Emile St-Gelais, Georgette (feu Roland Si-

mard), Fernande (feu Paul Angers), feu Léo (Carmen Ouellet), feu Marguerite (Bruno Pelletier), feu Roch (Aline Fillion), feu Gilbert (Germaine Rivard), Jeannine (feu Alarie Rivard), ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



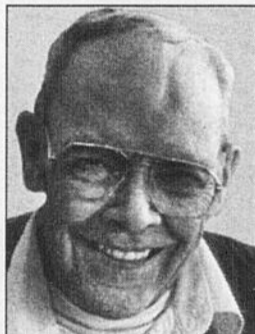
VILLENEUVE (M. Raymond)

Le 24 février 2003, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 69 ans 5 mois, M. Raymond Villeneuve, époux de Mme Janine Langlois, demeurant au 40, 1ère Avenue à Chapais. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le vendredi 28 février 2003 à 14 h

à l'église St-Antoine, Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était membre des Chevaliers de Colomb de Chapais. Il était échevin. Il fut à l'emploi pendant de nombreuses années pour la Ville de Chicoutimi et au Ministère du Transport (Chibougamau). Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Janine Langlois; ses enfants: Mario Villeneuve (Meldren D'Amour), France (Daniel Bélanger), Serge, Luc (Patricia Grenon), Lyne (Pierre Bellemare), Lyse (Martial Gagnon); ses petits-enfants: Jo-Anne, Hugo, Stfane, Romy, Yannick, Frédéric, Kassandra, Marc-Antoine, Mathieu, Mélanie, Patrick, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer au 930, Jacques-Cartier Est, Local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

REMERCIEMENTS



DALLAIRE (M. Odilon)

Les membres de la famille de M. Odilon Dallaire, soit ses enfants: Laval, feu Gilles, Jacques, Odette (Serge Desrosiers), Marie-Andrée (Rémi Imbeault), Jean-Guy (Florienne Lacroix), Brigitte (Sylvain Perreault); ses petits-enfants: Karine (Hugo Landry), Christian et Nicolas Imbeau, Roxanne et Steve Perreault, Alexis et Viki Bernard, Sara et Jonathan Dallaire, Craig et Ken Dallaire et Julie Dion; ses frères et sœurs: feu Lauréat (feu Rita Voyer), Simone, feu Lauréanna (feu Narcisse Riel),

feu Aimé, feu Gérard, Jeannette (feu Philippe Bergeron), Yvette (feu Maurice Gordin), feu Claire (feu Honoré Mc Cann), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Odilon Dallaire (feu Mme Imelda Boutet), demeurant au 116 avenue des Chutes, Dolbeau-Mistassini, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



POTVIN (Mme Annette Levesque)

Les membres de la famille de Mme Annette Levesque, soit ses enfants: feu Jean-Baptiste (Joan Berthiaume), Robert (Marie-Reine Audet), Jacques (Christiane Michaud), Rosaire, Céline, Patrice (Jocelyne Fournier) et Catherine (Richard Marceau); ses 22 petits-enfants; ses 20 arrière-petits-enfants; ses neveux et nièces des familles Levesque et Potvin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Annette Levesque, épouse de feu M. Jean-Baptiste Potvin, demeurant au 104, rue Levesque, St-Gédéon, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refuls@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES



KIROUAC (Mme Joan)

Joan, un an déjà est passé depuis ton départ, mais pour nous, tu es toujours présente dans nos cœurs. Si des larmes roulent encore sur nos joues et que des pleurs montent jusqu'à toi, reçois-les comme une preuve d'amour. Nous avons perdu une sœur merveilleuse et une amie exceptionnelle, le ciel s'en trouve enrichi. Il ne fait pas de doute que tu as ta place au paradis: c'est là que vont les anges. De là-haut, veille sur nous. Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. La messe anniversaire de dame Joan Kirouac, fille de feu Albert Kirouac et de feu dame Catherine Hugues, demeurant au 1824 Neilson, Jonquière, sera chantée le dimanche 2 mars 2003 à 11 h à l'église Ste-Thérèse, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Émilienne Côté-Tremblay,
de Chicoutimi, décédée le 4 décembre 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois...
sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

Sports

Le Wild éloigne le Canadien des séries

MONTREAL (PC) — Le Canadien a continué de s'éloigner des séries en subissant une cinquième défaite de suite, une troisième à domicile, par 6-3, malgré un effort passable face à la belle équipe du Wild du Minnesota.

À son retour dans la LNH, Donald Audette a préparé le deuxième but de Craig Rivet en lui servant une belle passe devant le filet. Quant à Patrice Brisebois, il a été plutôt bien accueilli à son retour au Centre Bell, applaudi lorsqu'il a fait preuve d'agressivité et à l'annonce de sa passe sur le but de Richard Zednik à la troisième période.

Brisebois avait comme compagnon à la défense François Beauchemin, qui a plutôt bien paru à son premier match dans la LNH.

Richard Park, Wes Walz, Sergei Zholtok, Marian Gaborik et Cliff Ronning, deux fois (en plus d'une passe), ont fait preuve de l'attaque variée du Wild en déjouant tour à tour Mathieu Garon, qui a eu à affronter 44 lancers en cette soirée de la figurine José Théodore.

Saku Koivu, qui a semblé plus vigoureux, a eu deux aides pour le Canadien.

Park a marqué le seul but de la première période, à la suite d'une belle manœuvre de Pascal Dupuis, qui lui a remis une passe vive de l'autre côté de Garon en venant de derrière le filet. Le gardien n'a jamais eu le temps d'effectuer son déplacement latéral.

Pierre-Marc Bouchard, l'autre Québécois du Wild, a lui aussi été crédité d'une mention d'assistance à son premier match en carrière contre le Canadien, à 18 ans seulement.

Limité à sept lancers en dépit de deux avantages numériques en cette première période, le Canadien a attaqué avec plus d'aplomb à la deuxième, mais le Wild a accentué son avance à la suite d'un

revirement causé par la recrue Mike Komisarek.

Walz a récupéré sa mauvaise passe au centre de la patinoire, puis a déjoué le défenseur avant de faire de même avec Garon.

Auparavant, le même Walz avait frappé l'extérieur du poteau en échappée après avoir bloqué un tir de Rivet.

Le Canadien aurait pu avoir un avantage de deux joueurs pendant 1:42 vers la fin de l'engagement, mais après six secondes seulement, Chad Kilger était puni pour bâton élevé. Puis, Brisebois était chassé à son tour.

Mais contre toute attente, le Canadien a fini par marquer à trois contre trois, lorsque Rivet a battu Emmanuel Fernandez d'un lancer frappé haut.

Le Canadien a continué de manquer de discipline dès le début de la troisième période lorsque Rivet a brisé son bâton sur un adversaire. Pendant qu'il était au cachot, Zholtok a lancé derrière Garon une rondelle échappée du bâton d'Andrei Zyuzin.

Le Canadien a repris ce but en marquant son premier but en cinq matchs en avantage numérique, réussi par Zednik sur un retour de lancer de Brisebois.

Mais le Wild n'est pas tombé dans le panneau de se replier exagérément en défense et, quatre minutes plus tard, Gaborik transformait en quatrième but la passe vive de Jeremy Stevenson à l'embouchure du filet.

Le Canadien n'a pas abandonné et Rivet, qui appuyait l'attaque, a réussi son deuxième but.

Mais Ronning a planté les der-

niers clous en déjouant Garon d'un lancer du poignet haut dirigé de loin que le gardien a sans doute mal vu, puis, en lançant dans un filet désert.

Une autre façon de perdre

MONTREAL (PC) — Pour une fois que l'attaque a fonctionné un peu mieux, le Canadien a accordé cinq buts (un sixième dans un filet désert) et trouvé une autre façon de perdre.

Saku Koivu, pour un, a semblé avoir plus de punch en attaque et a fini sa soirée avec deux mentions d'assistance.

«Mais ça ne donne rien de marquer cinq buts si on commet tant d'erreurs en défense», a-t-il dit en résumant bien la situation avant d'aller se reposer, lui qui était blanc comme un drap et visiblement encore malade.

«Il faudrait oublier de regarder le classement et prendre les matchs un à un, a encore dit le capitaine; je commence à penser qu'il y a des gars dans le vestiaire qui ne croient plus en nos chances.»

Julien a apprécié l'effort

Ayant apprécié l'effort de son équipe, sinon le résultat, Claude Julien était prêt à donner crédit aux deux formations après ce match marqué de pas moins de 80 lancers.

«C'est un petit peu surprenant, a convenu l'entraîneur du Canadien, mais les joueurs du Wild lancent de partout, chaque fois qu'ils ont une chance de le faire, et ils se dirigent au filet assez rapidement aussi.

«J'ai trouvé malgré tout qu'on a mis beaucoup de pression sur



Le gardien du Canadien, Mathieu Garon, a étendu la jambe pour frustrer Jim Dowd en première période.

(Photo PC)

eux, ce qui nous a permis de revenir dans le match à la troisième.»

Le Canadien a toujours tiré de l'arrière et Julien était conscient du défi qui consistait à battre une équipe qui n'a jamais subi la défaite cette saison après avoir mené à la fin de la deuxième période. Il a néanmoins vanté le «courage» de ses joueurs qui n'ont jamais lâché.

Mais ce ne fut pas suffisant, a-t-il constaté, et son équipe a été victime d'erreurs coûteuses en défense.

Pauvres jeunes

Julien a servi comme excuse que le Canadien alignait de jeunes défenseurs qui ont eu la chance d'acquiescer de l'expérience, mais si on oublie les deux buts en avantage numérique et dans un filet désert, ce sont Andrei Markov et Craig Rivet qui étaient sur la glace pour respectivement trois et deux des quatre buts du Wild à forces égales. Mike Komisarek et François Beauchemin, à son premier match dans la LNH, l'ont été pour un seul. Décidément les jeunes doivent avoir le dos large pour jouer pour le Canadien!

Julien a aussi parlé du Wild comme d'une équipe dans une bonne période (trois victoires de suite) et à qui tout semble réussir, comme un lancer raté d'Andrei Zyuzin qui se retrouve en plein sur la palette de Sergei Zholtok en position de marquer.

Alors que c'est le contraire pour son équipe qui en arrache.

«La confiance fait foi de tout et la frustration peut enlever beaucoup de moyens à une équipe, a convenu l'entraîneur. Je sais qu'on est frustré, mais il n'y a plus rien qu'on puisse faire à propos du match de ce soir et il faut se concentrer sur celui contre les Canucks (samedi).»

En guise de consolation, Julien a pu vanter la performance de Donald Audette: «Il a retrouvé ses moyens, il a eu des chances de marquer et il a fait autour du filet des choses qu'on sait qu'il peut faire.»

De l'autre côté, des joueurs comme Pascal Dupuis et Pierre-Marc Bouchard étaient certes heureux d'avoir gagné devant les leurs, et Jacques Lemaire racontait avoir interrompu Mario Tremblay quand son adjoint a voulu rappeler la fiche parfaite de son équipe (23-0-1-0) quand elle mène après deux périodes.

«Le Canadien n'a pas lâché, il revenait chaque fois qu'on marquait un but», a souligné Lemaire qui en a beurré un peu épaissi quand il a dit qu'il fallait s'y attendre contre une équipe qui n'abandonne jamais.

«De notre côté, a-t-il constaté, on a exercé un très bon échec avant qu'a causé beaucoup de revirements.»

Tout le monde dans la LNH sait que c'est le truc contre le Canadien.

En bref

Au moins deux membres de l'organisation du Canadien, deux anciens prestigieux portant le titre d'ambassadeur, ont récemment questionné publiquement l'orientation de l'équipe.

Guy Lafleur a dit ne pas comprendre qu'on ne fasse pas jouer les jeunes dans une situation où l'on n'a rien à perdre compte tenu du rendement de nombre de vétérans.

Jean Béliveau, lui, après avoir rappelé que l'équipe a participé aux séries de justesse l'an dernier et qu'elle en arrache depuis six ans, a pointé du doigt la petite taille des attaquants.

Le hockey d'aujourd'hui se passe beaucoup de long des bandes, a-t-il fait remarquer, et les petits joueurs deviennent plus fatigués en fin de saison. Voire, en fin de match.

Les Cowboys libèrent Emmitt Smith

IRVING, Texas (AP) — Emmitt Smith, le porteur de ballon ayant amassé le plus grand nombre de verges dans l'histoire de la Ligue nationale de football, a vu son association de 13 saisons avec les Cowboys de Dallas prendre fin.

Smith a toutefois annoncé qu'il n'était prêt à prendre sa retraite.

«Dans mon esprit, je suis un demi encore capable de gagner 1300 verges au cours d'une même saison. Je vais le prouver», a dit Smith qui a une fois de plus affiché sa grande classe en participant à la conférence de presse avec le propriétaire des Cowboys, Jerry Jones.

Les Cowboys l'ont libéré afin de faire place à un porteur de ballon plus jeune avec un contrat

moins dispendieux. Il s'agit du premier geste d'importance depuis l'entrée en scène du nouvel instructeur en chef Bill Parcells, même si Jones a précisé qu'il s'agissait de sa décision.

«C'est avec beaucoup d'émotion que j'annonce que Emmitt Smith ne sera pas un membre des Cowboys de Dallas en 2003, a déclaré Jones. Entant qu'organisation, le temps est venu de penser à la vie sans Emmitt dans le champ arrière.» Ce faisant, Smith devient un joueur autonome. Les équipes de la NFL pourront commencer à mettre sous contrat ces joueurs à compter de vendredi.

Le statut de Smith avec la formation de Dallas était incertain depuis des mois en raison de son âge. Il aura 34 ans en mai et son

saire de base est de 7 millions \$ pour la prochaine saison, ce qui poussait les Cowboys au-delà du plafond salarial par près de cinq millions \$. «Dans mon esprit, la meilleure chose pour moi est de ne plus être dans le portrait afin de permettre à cette organisation de faire un pas dans la bonne direction», a ajouté Smith.

Ce dernier aimerait jouer pour une équipe qui lui permettrait de remporter une quatrième bague du Super Bowl, comme les Buccaneers de Tampa Bay, actuels champions en titre, ou les Raiders d'Oakland, qui offrent souvent un poste à des joueurs plus âgés.

Peu importe le club, il sera intéressant de mesurer le rôle de Smith avec une autre formation que les Cowboys. Il aura peut-

être à choisir entre un petit rôle à jouer au sein d'une bonne équipe ou un gros rôle à jouer au sein d'une mauvaise formation.

Smith croit qu'il peut encore être un demi partant de premier plan, même s'il n'a pas amassé 1000 verges (975) l'an dernier pour une première fois depuis sa saison recrue.

«Il n'y a aucun doute dans mon esprit que Emmitt Smith peut apporter une contribution significative à une équipe de la NFL aujourd'hui», a dit Jones.

Smith n'a raté que quatre matchs en raison de blessures durant sa carrière et il est en bonne santé. Il a dit qu'il voudrait amasser 20 000 verges; lui qui domine le circuit avec 17 162 verges.

Les chiffres

Hockey



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Ottawa	65	40	17	7	1	206	143	88	23-6-2-1	17-11-5-0	7-3-0-0	G1
Toronto	64	36	23	4	1	189	162	77	20-11-2-0	16-12-2-1	7-3-0-0	P1
Boston	63	28	25	8	2	184	179	66	17-9-4-1	11-16-4-1	1-6-3-0	P1
NY Rangers	65	24	27	7	7	165	192	62	14-12-4-3	10-15-3-4	3-5-0-2	P5
Montréal	62	18	31	8	5	134	167	49	11-14-4-1	7-17-4-4	3-5-1-1	P1
Section Atlantique												
New Jersey	63	37	16	6	4	166	129	84	21-9-3-1	16-7-3-3	4-3-3-0	G2
Philadelphie	63	33	17	11	2	150	131	79	15-9-7-1	18-8-4-1	5-3-2-0	N2
NY Islanders	63	29	24	8	2	174	175	68	17-13-4-0	12-11-4-2	4-3-3-0	N1
NY Rangers	67	26	31	8	2	175	201	62	13-15-3-1	13-16-5-1	5-4-1-0	G1
Pittsburgh	64	25	30	4	5	163	191	59	14-15-1-2	11-15-3-3	4-6-0-0	P3
Section Sud-Est												
Washington	65	30	25	7	3	180	174	70	19-11-1-2	11-14-6-1	5-5-0-0	G2
Tampa Bay	64	27	22	10	5	174	174	69	19-8-3-3	8-14-7-2	5-2-3-0	G2
Florida	64	19	24	12	9	150	187	59	7-14-7-5	12-10-5-4	3-4-2-1	P2
Caroline	64	18	31	9	6	134	183	51	10-12-7-3	8-19-2-3	1-5-3-1	P2
Atlanta	61	20	32	5	4	160	220	49	11-15-3-2	9-17-2-2	3-5-2-0	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	63	34	17	9	3	198	159	80	20-6-5-2	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
St. Louis	64	32	18	8	6	202	167	78	17-8-3-3	15-10-5-3	4-3-1-2	G1
Nashville	63	25	25	9	4	165	156	63	17-13-3-0	8-12-6-4	8-2-0-0	G3
Chicago	64	24	27	10	3	150	157	61	14-12-4-1	10-15-6-2	2-8-0-0	P5
Columbus	63	23	32	6	2	163	201	54	16-10-3-1	7-22-3-1	3-7-0-0	G1
Section Nord-Ouest												
Vancouver	63	38	16	9	0	202	156	85	18-9-5-0	20-7-4-0	8-0-2-0	G5
Colorado	62	30	15	11	6	183	152	77	14-9-7-2	16-6-4-4	8-1-0-1	G2
Minnesota	63	32	22	8	1	155	137	73	18-12-3-0	14-10-5-1	6-4-0-0	G3
Edmonton	64	26	23	8	1	171	181	67	14-9-4-4	12-14-3-4	1-6-1-2	P2
Calgary	64	19	31	10	4	140	186	52	8-13-8-11	1-18-2-3	2-5-2-1	P1
Section Pacifique												
Dallas	64	35	12	15	2	193	128	87	20-3-6-1	15-9-9-1	5-1-3-1	P1
Anaheim	64	30	22	8	4	156	153	72	16-8-6-1	14-14-2-3	6-3-1-0	G1
Los Angeles	64	27	29	4	4	167	178	62	16-13-1-0	11-16-3-4	5-5-0-0	P1
Phoenix	62	24	26	8	4	157	167	60	11-13-5-1	13-13-3-3	5-4-1-0	G1
San Jose	62	23	28	6	5	169	181	57	13-13-4-1	10-15-2-4	3-7-0-0	G2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mercredi 26 février	
Anaheim 2 Florida 1	
Washington 3 Buffalo 2	
Phoenix 4 Carolina 2	
Jeudi 27 février	
Minnesota 6 Montréal 3	
Ottawa 3 Dallas 2 (P)	
New Jersey 3 N.Y. Islanders 3	
Tampa Bay 3 Florida 1	
Columbus 3 Los Angeles 1	
Detroit 7 Toronto 2	
N.Y. Rangers 4 Boston 1	
Philadelphie 5 Chicago 2	
St. Louis 4 Edmonton 1	
Nashville 6 Pittsburgh 0	
Atlanta au Colorado, 21h00	
San Jose à Vancouver, 22h00	
Vendredi 28 février	
Dallas à Buffalo, 19h00	
Anaheim à Phoenix, 21h00	
Samedi 1er mars	
Philadelphie à Boston, 13h00	
Chicago à Nashville, 14h00	
Pittsburgh au Colorado, 15h00	
Atlanta à Los Angeles, 16h00	
Caroline à Toronto, 19h00	
Vancouver à Montréal, 19h00	
Tampa Bay à Ottawa, 19h00	
Buffalo à N.Y. Islanders, 19h00	
Florida à N.Y. Rangers, 19h00	
Edmonton à Columbus, 19h00	
Washington au New Jersey, 19h30	
Minnesota à St. Louis, 20h00	
San Jose à Calgary, 22h00	

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
1. x-Ottawa	65	40	17	7	1	206	143	88	23-6-2-1	17-11-5-0	7-3-0-0
2. x-New Jersey	63	37	16	6	4	166	129	84	21-9-3-1	16-7-3-3	4-3-3-0
3. x-Washington	65	30	25	7	3	180	174	70	19-11-1-2	11-14-6-1	5-5-0-0
4. Philadelphie	63	33	17	11	2	150	131	79	15-9-7-1	18-8-4-1	5-3-2-0
5. Toronto	64	36	23	4	1	189	162	77	20-11-2-0	16-12-2-1	7-3-0-0
6. NY Islanders	63	28	25	8	2	184	179	66	17-9-4-1	11-16-4-1	1-6-3-0
7. Tampa Bay	64	27	22	10	5	174	174	69	19-8-3-3	8-14-7-2	5-2-3-0
8. NY Rangers	67	26	31	8	2	175	201	62	13-15-3-1	13-16-5-1	5-4-1-0
9. Boston	63	37	16	6	4	166	129	84	21-9-3-1	16-7-3-3	4-3-3-0
10. Pittsburgh	64	25	30	4	5	163	191	59	14-15-1-2	11-15-3-3	4-6-0-0
11. Carolina	64	18	31	9	6	134	183	51	10-12-7-3	8-19-2-3	1-5-3-1
12. Florida	64	19	24	12	9	150	187	59	7-14-7-5	12-10-5-4	3-4-2-1
13. Atlanta	61	20	32	5	4	160	220	49	11-15-3-2	9-17-2-2	3-5-2-0
14. Buffalo	62	18	31	8	5	134	167	49	11-14-4-1	7-17-4-4	3-5-1-1
Association de l'Ouest											
Section Centrale											
1. x-Dallas	64	35	12	15	2	193	128	87	20-3-6-1	15-9-9-1	5-1-3-1
2. x-Vancouver	63	38	16	9	0	202	156	85	18-9-5-0	20-7-4-0	8-0-2-0
3. x-Detroit	63	34	17	9	3	198	159	80	20-6-5-2	14-11-4-1	7-2-0-1
4. St. Louis	64	32	18	8	6	202	167	78	17-8-3-3	15-10-5-3	4-3-1-2
5. Colorado	62	30	15	11	6	183	152	77	14-9-7-2	16-6-4-4	8-1-0-1
6. Minnesota	63	32	22	8	1	155	137	73	18-12-3-0	14-10-5-1	6-4-0-0
7. Anaheim	64	30	22	8	4	156	153	72	16-8-6-1	14-14-2-3	6-3-1-0
8. Edmonton	64	26	23	8	1	171	181	67	14-9-4-4	12-14-3-4	1-6-1-2
9. Nashville	63	25	25	9	4	165	156	63	17-13-3-0	8-12-6-4	8-2-0-0
10. Los Angeles	64	27	29	4	4	167	178	62	16-13-1-0	11-16-3-4	5-5-0-0
11. Chicago	64	24	27	10	3	150	157	61	14-12-4-1	10-15-6-2	2-8-0-0
12. Phoenix	62	24	26	8	4	157	167	60	11-13-5-1	13-13-3-3	5-4-1-0
13. San Jose	62	23	28	6	5	169	181	57	13-13-4-1	10-15-2-4	3-7-0-0
14. Columbus	63	23	32	6	2	163	201	54	16-10-3-1	7-22-3-1	3-7-0-0
15. Calgary	64	19	31	10	4	140	186	52	8-13-8-11	1-18-2-3	2-5-2-1

MENEURS

B	A	P	
Naslund, Vcr	41	42	83
Lemieux, Pgh	25	58	83
Thornton, Bos	32	47	79
Forsberg, Col	20	57	77
Bertuzzi, Vcr	34	39	73
Hejduk, Col	36	35	71

Portland à Worcester, 19h05.
Manchester à Norfolk, 19h30.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Lowell à Cincinnati, 19h35.
Hershey à Bridgeport, 19h35.
Hartford à Springfield, 19h35.
Grand Rapids à San Antonio, 20h00.
Utah à Milwaukee, 20h12.
Chicago à Houston, 20h30.

Samedi 1er mars

Providence à St. John's, 18h05.
Manchester à Hershey, 19h00.
Lowell à Cleveland, 19h05.
Albany à Bridgeport, 19h05.
Binghamton à Hartford, 19h05.
Rochester à Grand Rapids, 19h30.
Wilkes-Barre à Cincinnati, 19h35.
Worcester à Springfield, 19h35.
Utah à Chicago, 20h00.
Milwaukee à Houston, 20h30.

Dimanche 2 mars

Manitoba à Hamilton, 14h00.
Bridgeport à Albany, 16h00.
Rochester à Grand Rapids, 16h00.
Springfield à Portland, 16h05.
Utah à Chicago, 16h00.
Hartford à Worcester, 16h05.
Wilkes-Barre à Cincinnati, 16h05.
Syracuse à Binghamton, 17h05.
Norfolk à Hershey, 18h00.
Manchester à Philadelphie, 18h05.
Milwaukee à San Antonio, 20h00.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label											
Section Ouest											
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Val-d'Or	64	33	21	6	4	212	195	76	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Hull	62	32	24	4	2	220	195	70	14-11-4-2	8-2-0-0	G3
Montréal	64	26	25	5	8	221	236	65	10-15-6-2	2-8-0-0	P5
Rouyn-Noranda	63	29	28	0	6	234	235	64	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Section Centrale											
Sherbrooke	63	33	20	7	3	206	177	76	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Victoriaville	63	32	23	6	2	221	200	72	15-10-5-3	4-3-1-2	G1
Shawinigan	64	30	23	7	4	189	225	57	10-15-6-2	2-8-0-0	P5
Drummondville	64	13	45	3	3	155	278	32	7-22-3-1	3-7-0-0	G1
Association Frank-Dilio											
Section Est											
Baie-Comeau	64	42	14	6	2	275	195	92	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Québec	62	36	21	2	3	238	179	77	14-11-4-2	8-2-0-0	G3
Chicoutimi	62	26	32	1	3	211	243	56	10-15-6-2	2-8-0-0	P5
é-Rimouski	63	10	50	3	0	167	338	23	7-22-3-1	3-7-0-0	G1
Section Maritimes											
Halifax	63	39	12	9	3	259	171	90	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Acadie-Bathurst	65	39	19	4	3	249	173	85	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Moncton	64	34	17	9	4	226	185	81	14-11-4-1	7-2-0-1	G4
Cap-Breton	64	20	31	8	5	204	235	64	14-11-4-1	7-2-0-1	

De l'or en été comme en hiver

Raphaële Lemieux écrit une page d'histoire

CAMPBELLTON (PC) — La patineuse de vitesse sur courte piste Raphaële Lemieux a marqué l'histoire des Jeux du Canada, jeudi, en devenant la première athlète à décrocher des médailles d'or à des jeux d'été et d'hiver.

En remportant haut la main la course de 1000 mètres, Lemieux a imité Greg Athans qui était jusqu'à le seul athlète de l'histoire couronné d'or dans deux disciplines sportives aux jeux d'été et d'hiver.

Athans avait réalisé l'exploit en 1971 et en 1973, en ski alpin et en ski nautique.

Lemieux, de Notre-Dame-de-Portage, avait gagné l'or en cyclisme à London en 2001, dans l'épreuve du critérium.

D'autres athlètes ont peut-être accompli le fait d'armes, mais assurément pas dans des épreuves individuelles, selon le Conseil des Jeux du Canada.

«Je la voulais vraiment cette médaille d'or individuelle, a affirmé Lemieux. Je voulais une médaille de la même couleur qu'à London. J'aurais été déçue si je n'en avais pas eue.»

Lemieux, qui a été la porte-drapeau de la délégation lors de la cérémonie d'ouverture, ne connaissait pas à ce moment l'importance de son exploit.

«La satisfaction n'est pas plus grande aujourd'hui parce que la médaille d'or que j'ai gagnée à London était tout aussi méritée. Je l'apprécie autant.»

L'athlète, âgée de 20 ans, a par la suite ajouté à son palmarès une médaille d'argent au 3000 mètres et une autre d'or au relais, pour porter son total à quatre à ces jeux.

Cinq médailles

Émilie Nadeau-Benoît a fait encore mieux en quittant le Nouveau-Brunswick avec cinq médailles, dont trois d'or.

Jeudi, la Longueuilloise en a remporté trois: l'or au 3000 mètres, l'argent au 1000 et l'or comme membre du relais. Elle avait plus tôt cette semaine mis la main sur l'or au 500 et le bronze au 1500.

«Mon objectif avant les jeux, c'était d'avoir ma médaille d'or, a-t-elle souligné. Je ne m'attendais évidemment pas de gagner cinq médailles. Je suis surtout heureuse d'avoir gagné l'or au 500 et au 3000.»

Florence Godon, de Laval, a fini troisième au 3000 mètres, en plus de prendre part au relais en compagnie également d'Annick Plamondon. C'est simple: dans les quatre courses individuelles de la compétition, les filles ont tout raflé, à l'exception du bronze au 1000 mètres. Le Québec a complété sa razzia avec une moisson de 11 médailles sur une possibilité de 14, jeudi.

Comme les filles, les gars ont facilement gagné l'or au relais.

Olivier Jean, quadruple médaillé à la fin, a volé la vedette en mettant la main sur l'or au 3000 mètres et l'argent au 1000. Vainqueur au 1000, Steve Robillard a gagné sa deuxième médaille d'or des jeux.



BALAYAGE

Au 3000 m, les patineuses du Québec ont monopolisé le podium: Émilie Nadeau-Benoît (au centre) a mérité l'or, Raphaële Lemieux (à gauche), l'argent, et Florence Godon, le bronze.

(Photo PC)

Les jeux en bref

CAMPBELLTON (PC) — Le Québec retrouvera sur son chemin l'Ontario en demi-finale du tournoi de hockey, vendredi.

«On sait un peu à quoi s'attendre des Ontariens pour avoir suivi quelques-uns de leurs matchs cette semaine, a dit l'entraîneur Martin Daoust. Ils sont gros et ils travaillent fort. Leur premier trio est très bon et ils ont un excellent défenseur.

«Ils vont nous offrir beaucoup d'adversité et nous devons répondre par beaucoup de vitesse», a-t-il ajouté.

L'équipe a vaincu Terre-Neuve et Labrador 7-4, à son dernier match du tour préliminaire. L'attaquant Kevin Mailhiot, qui s'est blessé lors du premier match dimanche, a effectué un retour au jeu jouant de façon sporadique.

«Il sera prêt à affronter l'Ontario», a dit l'entraîneur.

Julien Ellis-Plante sera devant le filet.

Les Jeux du Canada regorgent d'exploits sportifs, mais ils apportent aussi leur lot d'histoires à caractère humain. Comme celle du jeune néo-brunswickois Luke Donovan, qui avait comme rêve de prendre part aux Jeux de Bathurst-Campbellton en ski acrobatique jusqu'à ce qu'il subisse un accident à l'entraînement au

mont Sainte-Anne, en janvier, qui l'a laissé paralysé.

Donovan, qui s'exprime dans un français impeccable, vit les jeux à plein en fauteuil roulant. La délégation du Nouveau-Brunswick lui a permis de vivre les cérémonies d'ouverture avec les autres athlètes.

Doté d'un moral d'acier, le jeune homme veut continuer de faire du sport. Il suit avec intérêt le tournoi de basket-ball en fauteuil roulant.

Sommaires

LIGUE NATIONALE CAROLINE 2 PHOENIX 4 Première période

Aucun but.
Pénalités — O'Neill Car, Numminen Phx (double min.) 12:02. Berehowsky Phx 14:36.
Deuxième période
1. Phoenix, Nagy 15 (Amonte, Doan) 13:14 (an)
Pénalités — Hill Car 7:20, Hill Car, Ward Car 12:10, Vasicek Car, Doan Phx (majeures) 15:32, Nagy Phx 16:35.
Troisième période
2. Phoenix, Mara 7 (May, Buchberger) 4:14
3. Phoenix, Brière 16 (Doan, Amonte) 8:24
4. Phoenix, May 2 (Ranheim, Markov) 15:22
5. Caroline, Kurka 1 16:27
6. Caroline, Zigomanis 1 (Saint-Jacques, Hill) 18:31 (an)
Pénalités — C.Adams Car 2:04, Berehowsky Phx 6:01, Phoenix banc (purgée par May) 13:12, Markov Phx 17:49.
Tirs au but
Caroline 9 10 16 35
Phoenix 6 3 10 19

BOSTON 1 N.Y. RANGERS 4 Première période

1. N.Y., Rangers, Petrovicky 5 (Nedved, Gross) 18:59 (dn)
Pénalités — Zamuner Bos 2:21, Mironov NYR 7:04, Kasparaitis NYR 8:11, Boynton Bos (majeure, inconduite de partie) 11:32, Mironov NYR 17:57.
Deuxième période
2. New York Rangers, Messier 16, 15:10 (dn)
3. New York Rangers, Bure 17 (Leetch, Lindros) 16:34 (an)
4. Boston, Axelsson 11 (Sweeney) 19:19
Pénalités — Boston banc (purgée par Grosek) 7:10, Petrovicky NYR 13:18, Lapointe Bos 15:34.
Troisième période
5. New York Rangers, Kovalev 32, 2:22
Pénalités — Aucune.
Tirs au but
Boston 9 11 18 — 38
N.Y. Rangers 18 13 16 — 47

Gardiens — Boston: Hackett (P,11-14-2); New York Rangers: Dunham (G,16-21-5).
Avantages numériques — Boston: 0-4; New York Rangers: 1-4.
Arbitres — Dave Jackson, Don Koharski. Juges de lignes — Jean Morin, Lyle Seitz.
Assistance — 18,200 (18,200).

MINNESOTA 6 MONTRÉAL 3 Première période

1. Minnesota, Park 13 (Dupuis, Bouchard) 12:20.

Pénalités — Zyuzin Minn 4:53, Zednik Mtl 14:58, Gaborik Minn 17:59.

Deuxième période

2. Minnesota, Walz 12 (Ronning) 9:07
3. Montréal, Rivet 6 (Koivu, Markov) 16:41
Pénalités — Zyuzin Minn 2:39, Bulis Mtl 3:17, Kilger Mtl 12:21, Dupuis Minn 15:25, Mitchell Minn 15:44, Zednik Mtl 15:50, Kuba Minn, Brisebois Mtl (double min.) 16:27.

Troisième période

4. Minnesota, Zhoitok 10 (Zyuzin, Brunette) 1:57 (an)
5. Montréal, Zednik 26 (Brisebois, Koivu) 5:26 (an)
6. Minnesota, Gaborik 28 (Stevenson, Hendrickson) 9:24
7. Montréal, Rivet 7 (Audette, Bulis) 11:29
8. Minnesota, Ronning 12 (Walz) 16:01
9. Minnesota, Ronning 13 (Laaksonen) 19:05 (fd)
Pénalités — Rivet Mtl 0:35, Zyuzin Minn 4:39, Brisebois Mtl 13:42.

Tirs au but

Minnesota 12 21 12 — 45
Montréal 7 15 13 — 35

Gardiens — Minnesota: Fernandez (G,14-10-1); Montréal: Garon (P,2-2-0).
Avantages numériques — Minnesota: 1-7; Montréal: 1-6.
Arbitres — Stéphane Auger, Don Van Massenhoven. Juges de lignes: Gérard Gauthier, Derek Nansen.
Assistance — 21,273 (21,273).

TORONTO 2 DETROIT 7 Première période

1. Detroit, Zetterberg 13 (Hull, Datsyuk) 15:17
2. Detroit, McCarty 11 (Draper, Lidstrom) 15:25
3. Toronto, Reichel 11 (Kaberle, Dorn) 16:54
4. Detroit, Hull 25 (Datsyuk) 19:58
Pénalités — Fitzgerald Tor 6:17, Lidstrom Det 11:32.

Deuxième période

5. Toronto, Roberts 5 (Svehla, Mogilny) 2:26 (an)
6. Detroit, Zetterberg 14 (Yzerman, Woolley) 11:21
7. Detroit, Hull 26 (Larionov, Fedorov) 19:43 (an)
Pénalités — Dandenault Det 0:33, Joseph Det (purgée par Hull) 1:58, Yzerman Det 4:27, Draper Det 5:45, Roberts Tor 8:42, Lumme Tor 16:13, Roberts Tor (double min.), Draper Det 19:01.

Troisième période

8. Detroit, Draper 11 (McCarty, Maltby) 3:57
9. Detroit, Bykov 2 (Holmstrom, Yzerman) 15:18 (an)
Pénalités — McCarty Det 7:49, Belfour Tor (purgée par Hoglund) 14:41, Tucker Tor (double min.), Woolley Det 17:54.

Tirs au but

Toronto 8 15 6 — 29
Detroit 12 10 9 — 31

Gardiens — Toronto: Belfour (P,30-17-3); Detroit: Joseph (G,24-16-6).
Avantages numériques — Toronto: 1-6; Detroit: 2-6.
Arbitres — Rob Shick, Tim Peel. Juges de lignes —

Kevin Collins, Mark Pare.
Assistance — 20,058 (19,983).

FLORIDE 1 TAMPA BAY 3 Première période

1. Tampa Bay, Richards 14 (Lecavalier, Boyle) 14:30 (an)
Pénalités — Nilsson Flo 12:29, Lijja Flo 13:03.

Deuxième période

2. Floride, Bednar 5 (Nilsson, Lijja) 8:16
3. Tampa Bay, Lecavalier 23 (Clymer, Prospal) 15:38
Pénalités — Kubina TB 10:11, Kubina TB 12:25.

Troisième période

4. Tampa Bay, Prospal 16 (Kubina) 19:11 (fd)
Pénalités — Ference Flo, Taylor TB 12:47, Huselius Flo, Sarich TB 13:14.

Tirs au but

Floride 8 17 11 — 36
Tampa Bay 17 15 7 — 39

Gardiens — Floride: Luongo (P,15-26-6); Tampa Bay: Khabibulin (G,22-21-8).
Avantages numériques — Floride: 0-2; Tampa Bay: 1-2.
Arbitres — Paul Devorski, Rob Martell. Juges de lignes — Stéphane Provost, Pierre Racicot.
Assistance — 14,192 (19,758).

LOS ANGELES 1 COLUMBUS 3 Première période

1. Los Angeles, Heinze 5 (Visnovsky, Armstrong) 1:42
2. Columbus, Whitney 15 (Spacek, Sillinger) 7:16 (an)
Pénalités — Schmidt LA, Ling Clb (majeures) 1:51, Pronger Clb 4:47, Modry LA 5:13, Los Angeles banc (purgée par Frollov) 7:12, Los Angeles banc (purgée par Frollov) 14:43.

Deuxième période

3. Columbus, Whitney 16 (Sillinger, Marshall) 0:41
Pénalité — Shelley Clb 2:39.

Troisième période

4. Columbus, Whitney 17 (Marshall, Sillinger) 19:31 (fd)
Pénalité — Nash Clb 16:30.

Tirs au but

Los Angeles 5 15 14 — 34
Columbus 11 10 8 — 29

Gardiens — Los Angeles: Storr (P,9-13-1); Columbus: Denis (G,22-32-6).
Avantages numériques — Los Angeles: 0-3; Columbus: 1-3.
Arbitres — Stephen Walkom, Scott Zelkin. Juges de lignes — Steve Barton, Dan Schachte.
Assistance — 18,136 (18,136).

NEW JERSEY 3 N.Y. ISLANDERS 3 Première période

1. New York Islanders, Isbister 10 (Weinhandl, Aucoin) 3:55

2. New York Islanders, Scatchard 20 (Peca, Aucoin) 7:33 (an)
3. New Jersey, Gomez 10 (Gionta, Giroux) 11:27
Pénalités — Langenbrunner NJ 6:34, Niedermayer NJ 13:24, Parrish NYI 20:00.

Deuxième période

4. New Jersey, Friesen 19 (Nieuwendyk, Langenbrunner) 5:40
5. New Jersey, Madden 16 (Pandofo, Elias) 10:33
Pénalités — Giroux NJ 11:33, Bates NYI 18:12.

Troisième période

6. New York Islanders, Bates 11 (Peca, Parrish) 11:14
Pénalité — Nasreddine NYI 1:52.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Rupp NJ 3:22.

Tirs au but

New Jersey 10 8 11 4—33
N.Y. Islanders 13 4 3 2—22

Gardiens — New Jersey: Brodeur (N,33-18-6); N.Y. Islanders: DiPietro (N,2-2-1).
Avantages numériques — New Jersey: 0-3; New York Islanders: 1-4.
Arbitres — Mark Faucette, Shane Heyer. Juges de lignes — Pierre Champoux, Pat Dapuzzo.
Assistance — 16,234 (16,234).

CHICAGO 2 PHILADELPHIE 5 Première période

1. Chicago, Bell 9 (Fleury, Aranson) 2:11
Pénalités — Fleury Chi 5:50, Philadelphie banc (purgée par Brashear) 10:13, Brashear Phi 12:47, Thomas Chi (double min.) 16:14.

Deuxième période

2. Philadelphie, Johnson 7 (Roenick, Handzus) 11:50 (an)
3. Philadelphie, Recchi 19 (Primeau, Kapanen) 16:45 (an)
Pénalités — Henry Chi 10:56, Simon Chi 14:42, Klemm Chi 14:53.

Troisième période

4. Philadelphie, Warriner 5 (Handzus, Somik) 4:33
5. Chicago, Bell 10 (Poapst, Estwood) 9:34 (dn)
6. Philadelphie, Warriner 6 (Handzus, Johnsen) 10:01
7. Philadelphie, Handzus 17 (Warriner, Desjardins) 16:53 (an)

Pénalités — Brashear Phi 0:11, Zhamnov Chi 7:55, Calder Chi 16:40, VandenBussche Chi, Vandermeer Phi (majeures) 19:53.

Tirs au but

Chicago 9 9 9—27
Philadelphie 4 11 9—24

Gardiens — Chicago: Thibault (P,23-23-7); Philadelphie: Cechmanek (G,24-13-8).
Avantages numériques — Chicago: 0-3; Philadelphie: 3-8.

Arbitres — Kerry Fraser, Marc Joannette. Juges de lignes — Derek Amell, Brad Kovachik.
Assistance — 19,269 (19,519).

EDMONTON 1 ST. LOUIS 4 Première période

1. Edmonton, Staios 5 (Carter, Marchant) 3:29 (an)
Pénalités — Nash STL 2:17, Brewer Edm 6:18, Laraque Edm, Low STL (majeures) 9:14, Semenov Edm 14:00, Niinimaa Edm, Rucinsky STL 18:47.

Deuxième période

2. St. Louis, Papineau 1 (Stillman, Demitra) 15:24
Pénalités — Niinimaa Edm 0:54, Rucinsky STL (double min.) 1:20, Reasoner Edm 4:50, Salvador STL 9:35, Staios Edm, Mellanby STL (majeures) 14:02, Podein STL 16:14.

Troisième période

3. St. Louis, Drake 16 (Demitra, Khavonov) 9:27
4. St. Louis, Boguniecki 16 (Demitra, Stillman) 18:26
5. St. Louis, Martins 5, 19:10 (fd)
Pénalités — Semenov Edm, Jackman STL 7:38, Nash STL 10:17, Niinimaa Edm 11:43, Moreau Edm 12:31, Moreau Edm, Mellanby STL (majeures) 18:33.

Tirs au but

Edmonton 9 6 7 — 22
St. Louis 10 10 11 — 31

Gardiens — Edmonton: Markkanen (P,6-8-0); St. Louis: Sanford (G,2-0-0).
Avantages numériques — Edmonton: 1-6; St. Louis: 0-6.
Arbitres — Dennis LaRue, Kelly Sutherland. Juges de lignes — Brain Mach, Andy McElman.

DALLAS 2 OTTAWA 3 (P) Première période

1. Dallas, Guerin 25 (Arnott, Sydor) 14:24 (an)
2. Ottawa, Bonk 17 (Arvedson) 18:21
Pénalités — Muller Dal, Hnidy Ott 10:03, Bonk Ott 13:40.

Deuxième période

3. Dallas, Lehtinen 25, 7:41
4. Ottawa, Bonk 18 (Hossa, Arvedson) 13:00
Pénalités — Leschyshyn Ott 9:21, Matvichuk Dal 17:27.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Aucune.

Prolongation

5. Ottawa, Arvedson 12 (Fisher) 1:24
Pénalités — Aucune.

Tirs au but

Dallas 8 7 7 1—23
Ottawa 7 9 4 3—

Gardiens — Dallas: Tugnutt (P,10-5-5); Ottawa: Lalime (G,30-16-6).
Avantages numériques — Dallas: 1-2; Ottawa: 0-1.
Arbitres — Dan Marouelli, Kevin Pollock. Juges de lignes — Lonnie Cameron, Scott Driscoll.

Tournoi atome et pee wee de Delisle

L'attaque des Coyotes de Saint-Ambroise explose

par Rémi Gilles Tremblay

(RGT) - Méchante attaque que celle des Coyotes de Saint-Ambroise qui ont battu les Jeannois d'Alma 8-1 dans un match du groupe atome B du Tournoi de hockey atome et pee wee de Delisle, hier.

Cinq rencontres figuraient au programme du tournoi delislois, hier.

En catégorie atome B, les Coyotes l'ont emporté grâce au travail offensif déployé par Pier-Luc Claveau, auteur de 3 buts 5 passes, Olivier Lapointe, 3 buts 4 passes, et Alexandre Lapointe, 2 buts 5 passes. Pendant ce temps, Olivier Désilet assumait seul la riposte des Jeannois.

En catégorie atome BB, les

Sabres de Roberval l'ont emporté 3-2 devant les Aiglons de Lac-Saint-Jean Nord grâce aux buts de Samuel Lavoie, Marc-Olivier Doré et Étienne Boily. Nicolas Pilote et Daniel Mailhoux ont compté pour les perdants.

Au sein du même groupe, le Royal de Métabetchouan a également vaincu le National de La Baie 3-2. Maxime St-Jean, deux fois, et Thomas Boily ont compté pour les vainqueurs, tandis que

Maxime Gagné signait les deux buts du National.

Les Boys de Falardeau ont pour leur part remporté le premier des deux affrontements inscrits au programme du groupe pee wee B. Les Boys ont vaincu les Coyotes de Saint-Ambroise par blanchissage, 4-0. Pascal St-Gelais, deux fois, Simon Desbiens et Tommy Tremblay ont compté, tandis que Vanessa Viger signait le jeu blanc.

Enfin, les Boys de Dolbeau-Mistassini ont fait mal paraître l'équipe locale en battant les Éclairs de Delisle, 6-1. Mathieu Bolduc a donné le ton avec deux buts pour les Boys, tandis que Carl Gagné,

Keven Robert Ouellet, Fabrice Laprise et Marc-André Michaud complétaient avec un but chacun. Alex Tessier a compté l'unique filet des Éclairs.

Douze matchs figurent au programme aujourd'hui, alors que les formations de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean feront leur entrée en scène. Les activités commencent dès 8 h.

Ronde novice de Normandin

Quatre buts... rien de moins. Les jeunes Jonathan Gill-Verreault et Jean-Michel Pellicelli ont secoué les cordages plus souvent qu'à leur tour, hier, lors de rencontres au programme de la 25e édition de la Ronde de hockey

novice de Normandin.

Hier, Pellicelli a effectivement contribué à la victoire des Lynx de St-Félicien, 7-0, aux dépens des Loups de Dolbeau-Mistassini, en marquant quatre fois.

Plus tard, Jonathan Gill-Verreault a compté les quatre buts des siens lors d'un gain au pointage de 4-1 des Tempêtes de Mashteuiatsh face aux Pingouins de Dolbeau-Mistassini.

Mercredi, les Cobras de St-Félicien ont battu les Loups de Dolbeau-Mistassini, 2-1, tandis que les Prédateurs de Roberval et les Pingouins de Dolbeau-Mistassini se contentaient d'un verdict nul, 3-3.

Championnat mondial par trous

Mike Weir subit l'élimination

CARLSBAD, Californie (AP) — Pendant que Mike Weir était éliminé 2 et 1 par Jerry Kelly à l'issue de son match de deuxième ronde, jeudi, Tiger Woods se qualifiait pour le troisième tour du Championnat mondial par trous.

Woods, qui n'a pas commis un seul bogey en deux jours, joue mieux que quiconque sur le parcours de La Costa.

Alors que la pluie s'abattait sur lui, Tiger a utilisé son fer 5 pour cogner la balle tout près de la coupe lors de trous consécutifs pour voguer, sans être véritablement inquiété, vers une victoire de 4-3 aux dépens de K.J. Choi.

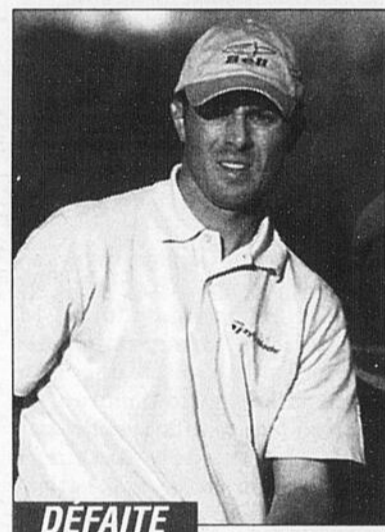
«Quand tu joues dans de telles conditions, tu ne veux pas donner un seul trou à ton adversaire, a déclaré Woods. Tu sais que si tu ne commets pas d'erreur, tu as de bonnes chances de remporter le match. C'est ce que j'ai essayé de faire au cours des derniers jours.»

Jusqu'ici, cette stratégie a fonctionné à la perfection.

D'autres joueurs ont emprunté des chemins différents — et étonnants, dans certains cas.

Le champion en titre Kevin Sutherland a réussi la normale au 18e trou même s'il a joué sa balle de l'allée du premier trou, ce qui lui a permis de vaincre l'Anglais Justin Rose.

Phil Mickelson a raté son coup de départ au 14e trou, mais la balle, qui se dirigeait vers un plan d'eau, a frappé une roche et est revenue dans l'herbe longue. Il a ensuite complété un roulé de 35 pieds pour réussir la normale en route vers



DEFAITE

Mike Weir a perdu son match 2 et 1 contre Jerry Kelley.

(Photo AP)

une victoire de 3 et 2 contre Brad Faxon.

David Toms semblait se diriger vers la défaite contre Chris Riley jusqu'à ce qu'il cale un coup d'approche de 90 pieds au 18e trou, bon pour le birdie, en utilisant son bois no. 3.

Il a fallu oublier l'affrontement tant rêvé entre Woods et Ernie Els lorsque ce dernier a été éliminé dès le premier tour, mais un duel Woods-Mickelson serait tout aussi intéressant. Et le tout demeure possible, bien que Mickelson n'ait jamais disputé plus de trois rondes au cours de ce tournoi.

Son prochain adversaire sera Kelly.

«C'est un obstacle pour moi, a reconnu Mickelson. Je veux me concentrer sur ce match et voir si

je peux aller plus loin.»

Il ne faut pas oublier Darren Clarke. Celui qui avait battu Woods facilement en 2000 semble en bonne forme, lui qui a vaincu Davis Love III 7 et 6. Reste que Woods sera difficile à battre.

«Si Tiger n'a toujours pas de bogey... c'est très impressionnant, a dit Mickelson. Ça veut dire que tu dois récolter un birdie pour gagner le trou, chose qui est très difficile à faire sur ce parcours.»

Dans les autres matchs disputés jeudi, Jay Haas a disposé de Shigeaki Maruyama. Son prochain adversaire sera Nick Price.

Scott Hoch a vaincu Pdraig Harrington 3 et 2 tandis que Stephen Leaney a battu Justin Leonard 6 et 5 pour rejoindre trois compatriotes australiens en troisième ronde, soit Robert Allenby, Adam Scott et Peter Lonard.

Pride revit

Par ailleurs, onze mois après avoir souffert d'une grave maladie qui a changé sa façon de voir la vie et le golf, Dicky Pride a présenté une carte de 65, sept coups sous la normale, jeudi, pour s'emparer d'une avance d'un coup sur Aaron Baddeley à l'issue du premier parcours de la Classique Chrysler.

Pride a récolté trois birdies à ses quatre premiers trous et il avait un score de 31, cinq sous la normale, à mi-parcours, ce malgré la pluie et le vent. «C'est tout simplement merveilleux, a-t-il dit. C'est vraiment le cas.

«Toute l'année j'ai essayé de voir les choses qui me sont arrivées de façon positive, et je joue bien.»

En bref

Gala de lutte

SAINT-HONORÉ (RGT) - De l'action sur le ring attendent amateurs, dimanche, à compter de 14 h, au Centre récréatif de Saint-Honoré. Dix combats logent au programme de ce gala présenté conjointement par la JCW de Jonquière et la CCW de Québec. En finale, on pourra assister à un combat par équipe opposant Sunny War Cloud et son fils Davey Lawless au duo de Lana Hammer et Giovanni. L'événement auquel il sera possible d'assister à prix populaire, constitue un prélude au Super Gala qui animera l'enceinte du Palais des sports le samedi 3 mai.


On peut s'informer en consul-

tant le site de la CCW au «www.ccw.qc.ca».

Curling élimination

(RGT) - Les matchs se suivent mais ne se ressemblent pas sur les glaces du Club de curling Port-Alfred où se poursuivait hier le tournoi élimination mixte Saguenay 2003. Ainsi, il aura fallu un bout supplémentaire à Yanick Martel pour vaincre René Lanteigne au pointage de 8-7, tandis que Élain Roy s'offrait une victoire, 9-5, aux dépens du quatuor de Yves McLean.

Robert Desjardins n'a toutefois démontré aucune pitié envers le quatuor de Lucien Poirier. Le match a été arrêté à 11-1 après seulement cinq bouts.



POUR DEVENIR NOTRE GLISSEUR DE LA SEMAINE

Remplir ce coupon et le déposer à l'information de la station

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____

Détenteur d'une carte de saison au Valinouët OUI NON

Gagnez un billet de saison pour une personne (saison 2003-2004). Une valeur de 550 \$.

À chaque semaine, gagnez 2 certificats-cadeaux de l'International café-bar.

Le coupon doit être dûment rempli pour être valide.

QUOTIDIEN LE VALINOÛËT

N.B.: Le tirage a lieu au Valinouët les dimanches à 15 h

Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!

INFORMATION: www.valinouët.qc.ca

673-6455

CE SOIR

19h30

RECOIVENT AU CENTRE GEORGES-VEZINA

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30. (Fermé de 12h00 à 13h00)



LES Saguenéens



Mooseheads de Halifax

la fierté d'une région!

L'Extrême vise l'avantage de la patinoire

par Rémi Gilles Tremblay

(RGT) - Na pariez pas trop vite sur la place qu'occupera l'Extrême du Saguenay-Lac-Saint-Jean au classement de la Ligue de hockey midget AA du Québec lundi soir prochain. S'il n'en tient qu'à l'entraîneur Jean-François Jolin, ses protégés obtiendront l'avantage de la glace lorsqu'ils amorceront les séries éliminatoires.

Ce privilège revient aux formations qui occuperont les 2e, 3e et 4e positions au classement, les meneurs obtenant un laissez-passer «gratuit» pour la ronde suivante.

«L'avantage de la glace dans les séries, c'est présentement notre

objectif. C'est ce qu'on vise et c'est très possible de l'atteindre», assure l'entraîneur qui reste toutefois conscient que la tâche qui attend ses protégés ne sera pas de tout repos, à la veille des trois derniers matchs du tournoi à la ronde qui constituait le calendrier régulier

du circuit.

Samedi, l'Extrême accueillera un rival qui doit avoir bien hâte de mettre les patins sur la glace de l'aréna du Plateau. Le match est prévu pour 13 h 45.

La formation de la Rive-Sud loge présentement au sommet du classement du circuit midget AA. Dimanche dernier, l'Extrême, qui occupe le cinquième rang au classement, a pourtant soutiré un match nul, 2-2, face à la Rive-Sud. Tout est donc possible.

Quant au match de dimanche, qui sera disputé sur la Rive-Nord à compter de 11 h 30, il sera tout

aussi dur à gagner devant une formation qui est deuxième au classement. Mais Jolin jure que ses joueurs sont capables de performances «extrêmes» qui pourraient les propulser au quatrième ou troisième rang au classement.

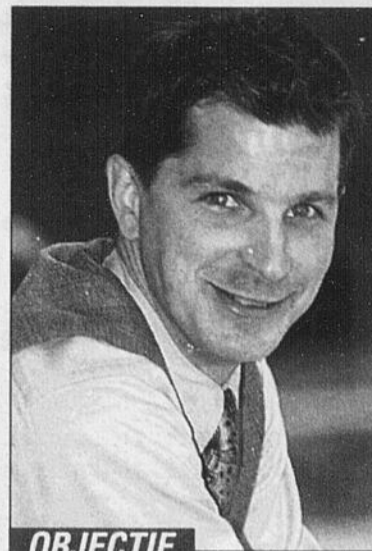
Pour Jolin, le message est clair. Ses protégés, revenus de loin après avoir connu un calendrier pré-saison beaucoup moins productif, sont capables des plus grandes surprises. À condition bien sûr d'avoir confiance en ses moyens.

«En fait, je peux difficilement exiger plus de mon premier trio. À ce stade-ci, il faut que les autres en donnent plus et ils sont capables de le faire. Tout le monde a un rôle important», assure Jolin en bon motivateur.

L'entraîneur de l'Extrême sait très bien que la saison n'est plus jeune et que la fatigue commence à hanter les esprits.

«La fatigue, faut mettre ça de côté. On n'a pas travaillé pendant des mois pour baisser les bras maintenant. Au plan hockey, mes gars ont réalisé des choses formidables. Il suffit maintenant qu'ils aient assez confiance en eux pour finir le travail en beauté», ajoute Jean-François Jolin.

Le calendrier de l'Extrême aurait normalement pris fin par le match de dimanche, mais une ren-



OBJECTIF

L'entraîneur de l'Extrême, Jean-François Jolin, estime que d'obtenir l'avantage de la glace pour la première ronde des séries est un objectif réaliste.

contre face au Fleur de Lys de Québec avait été annulée il y a quelques semaines. En route pour Saguenay, l'autobus du Fleur de Lys avait dû rebrousser chemin à cause d'un accident sur la route 175. Ce match sera disputé lundi, à 19 h 45, à l'aréna du Plateau. Bien entendu, Jolin rêve de conclure la saison régulière sur une note positive.

Rapido

Patinage de vitesse

Des patineurs des sept clubs de la région prendront part à la quatrième et dernière tranche de calendrier de la Coupe Québec de patinage de vitesse courte piste, division 2, samedi, à Rivière-du-Loup. En fait, la délégation régionale comptera pas moins de 57 des 143 patineurs inscrits à cette compétition à l'issue de laquelle on connaîtra les athlètes qualifiés en prévision des championnats provinciaux.

Tir à l'arc

Une tranche du Championnat canadien régional intérieur et intercontinental de tir à l'arc sera disputée dans plusieurs villes du continent nord-américain, le dimanche 2 mars. Dans la région, la rencontre se tiendra à l'école polyvalente La Baie entre 10 h et 14 h. La compétition comprendra deux rondes FITAS (2x30 flèches) tirées sur une distance de 18 mètres. Une compétition par équipe figure également au programme (3 archers tirant 9 flèches chacun). Des archers de différents styles prennent part à la compétition. Ils proviennent évidemment du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais également de la Côte-Nord et de Chibougamau-Chapais. Les résultats de cette journée détermineront le classement des archers au niveau du Canada et de l'Amérique.

Ginette Maltais de St-Bruno, championne provinciale intérieur et extérieur, style arc à poulies déclencheur, cibles fixes et animalières, ainsi que Mikael Simard, champion québécois arc à poulies sur cibles animalières, catégorie cadet, seront de la partie. On peut s'informer en appelant Alain Gravel au 544-4832.

Club de moto du Saguenay

Le Club de moto du Saguenay tiendra le lundi 3 mars sa première réunion mensuelle du calendrier 2003. La rencontre, qui aura lieu à l'hôtel-motel Mont-Valin, débutera à 19 h 30.

Y sont invités les membres du club, bien sûr, mais également tous ceux et celles qui sont intéressés à le devenir. La Club de moto du Saguenay est affilié à la Fédération motocycliste du Québec (FMQ).

Randonnée populaire de la Rivière-à-Mars
La Randonnée populaire de la

Rivière-à-Mars se déroulera le samedi 1er mars, dans les sentiers du club de plein-air Bec-Scie, arrondissement La Baie.

L'invitation est lancée tant aux amateurs de style classique que de style libre. Le départ est prévu pour 11 h. Les parcours offerts sont de 20 et 30 kilomètres. Un volet jeune est aussi disponible, de même que des randonnées en raquettes sur des parcours de 5 et de 15 kilomètres.

Prix de présence, relais chauffés et ravitaillement figurent au menu de cette journée. Les coûts de l'inscription sont de 15 dollars par personne pour les skieurs, 10 dollars pour les amateurs de raquettes et de 5 dollars pour les participants au volet jeune.

On peut s'informer en appelant au 697-5132.

Baieriverains au Rallye de Québec

Les Baieriverains Janis Lavoie (pilote) et Stéphane Simard (copilote) de l'équipe de rallye «Appel contre appel» participeront en fin de semaine à la 10e édition du Rallye international de Québec, dans la grande région de Québec.

L'équipe régionale en sera à sa deuxième année ensemble.

Curling à Saint-Bruno

La 5e édition du Tournoi de curling de Saint-Bruno sera présentée au centre sportif de Saint-Bruno, du 9 au 13 avril. Le coût d'inscription est de 35 \$ par joueur. Chaque équipe est assurée de jouer au moins trois parties, donnant droit à plusieurs activités. Les gens peuvent s'inscrire en équipe de quatre ou individuellement dans l'une des deux classes à l'enjeu, soit en classe ouverte ou classe amicale. Les gens ont jusqu'au 31 mars pour s'inscrire en communiquant avec le Service des loisirs: Denis Boudreault au 343-2303 (jour), Rémi Gagné au 343-3788, ou Almas Duchesne au 343-2397.

Bénédition des motoneigistes

La traditionnelle bénédiction de motoneiges aura lieu samedi, à 14h, au Relais de la chapelle, sur les monts Valin. Il y aura aussi sur place des hot-dogs et des breuvages à prix fort avantageux.

À VENDRE
Équipements et ameublements complets
Centre de conditionnement physique

POUR INFORMATION:

Serge Gingras
Galeries Lac-St-Jean
1055, av. du Pont Sud
Alma (Québec) G8B 2V7
Tél.: (418) 662-5216
Cell.: 818-2597 / Fax: 662-8455

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET
MONDAIN
545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO
15.95\$ SUR UNE COLONNE	29.95\$ SUR DEUX COLONNES
	TEXTE 7\$ seulement JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête aux deux plus belles jumelles! Sandrine et Florence, nos "Divas Star" qui auront 8 ans le 2 mars.
On vous aime très fort! De maman et de votre grand frère Guillaume.
XXX

Bonne fête Karyne, ma grande fille. 24 ans et nouvelle maman. Faites-lui plaisir en lui téléphonant au 542-0250.
Ta maman Carole qui t'aime très fort. xoxoxo

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées. 00539979

Avec votre banquier de la Banque Nationale

MAGAZINE

Consultez nos spécialistes

Centre-Ville

Prenez le temps de REER!

Parlez-moi de REER!



EN TÊTE

Même si son équipe est solidement installée au premier rang, François Paradis, du Wynn's Stryker Bertec, refuse de crier victoire.

Raid Harricana

Le Wynn's creuse l'écart

(RGT) - Le Wynn's Stryker Bertec, une équipe de la région de Québec, continue de creuser l'écart au sommet du classement de l'édition 2003 du Raid international de motoneiges Harricana, tandis que Radio antenne 6 du Saguenay-Lac-Saint-Jean améliore son sort sans toutefois menacer les meneurs.

Hier, l'enfer blanc poursuivait son périple dans le secteur de Saint-Octave de l'Avenir, lieu d'arrivée de la sixième étape. Les coéquipiers du Wynn's se



RÉMI-GILLES TREMBLAY

rgtremblay@lequotidien.com

sont donc présentés les premiers au fil, suivis 3 minutes 3 secondes

plus tard par le Réfexio Loutec.

Au troisième rang, on retrouvait hier le Gero Brandon à 3mn25s, suivi du Radio Antenne 6 à 17mn01s. Le TQS Yamaha Excess et le Gaspé-Gespeg ont franchi le fil d'arrivée de cette nouvelle étape aux cinquième et sixième rangs, tandis que l'Équipe du Nord était considérablement retardée (près de deux heures) par des ennuis de traîneau. Enfin, l'équipe Innu a dû se résigner à utiliser son «joker».

«Il y avait de la poudreuse dans les 50 premiers kilomètres.

Ensuite, le tracé était plus rapide», a mentionné François Paradis, le leader du Wynn's, peu après l'arrivée du trio à Saint-Octave après une lutte acharnée avec le Réfexio. Les deux équipes ont effectivement échangé la première position à quelques reprises durant la journée, hier.

«Nous sommes rentrés premier à Murdochville. Ensuite on a fait une erreur et trois ou quatre équipes nous ont rejoints. Le Réfexio a fait une erreur d'orientation vers la fin et on en a profité pour nous échapper», a poursuivi François Paradis.

Avance accrue

L'avance du Wynn's au classement général continue donc de s'accroître avec beaucoup de régularité. Une avance que seuls les Inuits de l'équipe Mirabau Juujuak, contraints à l'abandon mercredi, auraient pu menacer.

Mais François Paradis se garde bien de crier victoire, sachant bien que la compétition ne prend officiellement fin que dimanche.

«Nous sommes trois équipes devant, insiste Paradis, mais personne n'est à l'abri d'un problème mécanique. D'autres équipes peuvent revenir dans la lutte.»

Le Wynn's défend cependant son titre avec acharnement. Il détient présentement 8 minutes 55 secondes d'avance sur le Réfexio Loutec et 17mn02s sur le Gero Brandon de Saint-Gabriel. Des temps qui font de ces poursuivants une menace constante à la suprématie des meneurs.

Enfin, l'équipe du Nord a encaissé un nouveau retard de 1h54mn et poursuit donc la dégringolade amorcée il y a deux jours, mais elle domine quand même le second peloton, devant Radio Antenne 6 (à 3 heures) et TQS Yamaha Excess (à 4 heures). L'hôtel Saccacomie tente de maintenir l'écart à 6 heures 25 minutes, loin devant le reste du peloton. Aujourd'hui, les équipes entreprennent la septième étape qui les mènera à Matane sur une distance de 183 kilomètres.

Cueillette de matériel de plein air

Le duo Pearson-Tremblay trime dur

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Heureusement que Ginette Pearson et Benoît Tremblay sont des passionnés de plein air fermement convaincus des bienfaits de l'aventure thérapeutique pour les jeunes car depuis samedi, ils ont trimé dur et Dame nature leur en a fait voir de toutes les couleurs durant leur expédition!

Depuis samedi dernier, le duo s'est donné pour mission de rallier Dolbeau-Mistassini/L'Anse-Saint-Jean en dix jours. Un par-

cours de quelque 230 kilomètres qu'ils effectuent pour inciter les gens à faire des dons d'équipements de plein air, lesquels seront ensuite mis à la disposition d'organismes régionaux oeuvrant auprès des jeunes.

Le tandem a amorcé son «Expédition aventure 2003» sur une bonne note samedi dernier, profitant de belles conditions météorologiques pour leur trajet en ski, en autonomie complète. Sauf que les conditions se sont grandement détériorées dimanche, occa-

sionnant même un bris à l'un de leurs «polka», les traîneaux qui contiennent leur matériel. La tempête qui faisait rage alors les a ralentis considérablement, les forçant à passer la nuit de dimanche à lundi dans le secteur de la pointe Scott, à Roberval, où ils en ont profité pour réparer leur traîneau.

Le père de Ginette Pearson, Gilles, qui communique avec eux à chaque soir, avoue qu'il s'est fait un peu de mauvais sang, bien qu'il ait une totale confiance en la capacité et l'expérience de sa fille et de son coéquipier à passer haut la main à travers ce mauvais moment. D'ailleurs, il précise que leur moral est excellent, «toujours entre 8 et 9 sur 10», précise M. Pearson en entrevue téléphonique.

Donateurs timides

Le mauvais temps et l'absence de vents favorables ont tout de même ralenti considérablement Ginette Pearson et Benoît Tremblay puisque ça leur a pris près de trois jours pour traverser le lac Saint-Jean.

Hier, ils se trouvaient sur le lac Kénogami après avoir franchi 98 kilomètres en six jours. Les aventuriers prévoient être à Laterrière ce midi. Nul doute qu'ils devront prendre les bouchées doubles au cours des prochains jours pour respecter leur plan de match.

Entre-temps, il faudra aussi que la cadence des dons d'équipements de plein air augmente elle aussi son tempo. Il semble en effet que peu de gens aient fait des dons d'équipement aux endroits prévus à cette fin, soit les Terminus Intercar de Dolbeau-Mistassini (Couche-Tard rue Walberg), de Saint-Félicien (1119 Saint-Jean-Baptiste), d'Alma (sur la rue Sacré-Coeur), Jonquière (rue Saint-Hubert) et de Chicoutimi (rue Racine), ainsi que le Super Sagamie Baieriverain (rue Victoria) et le Super Sagamie Valin à Saint-Fulgence (boulevard Tadoussac).

Rappelons que le matériel, qui doit être en bon état, sera entreposé et géré par le département de plein air et du LERARS de l'UQAC.

Sélection en taekwondo

(JSTP) - Douze athlètes de la région participeront à la dernière tranche de la sélection provinciale des ceintures noires en taekwondo qui aura lieu samedi, à Victoriaville et qui couronnera les champions de la saison.

La délégation régionale est composée, chez les seniors de Maxime Gagné de Dolbeau-Mistassini et de Yves Racine de Lac-Bouchette (-62 kg); chez les juniors A, de Dany Gagné (Dol-Mist.) et Alexandre Villeneuve (Albanel) chez les moins 45 kilos; Gabriel Guay d'Alma et Louis-Philippe Rivest (-48 kg); de Pierre-Yves Tremblay d'Alma (-51 kg), de Manuel Boily de Saint-Félicien (-55 kg), de Paul Aubut d'Albanel (-59 kg), et de Sophie-Dominique Pagé de Roberval (-55 kg). Chez les juniors B, on retrouve Nicolas Aubut d'Albanel (-44 kg) et Vanessa Jean d'Alma (-60 kg).

À l'issue de la journée, les quatre athlètes ayant enregistré les meilleurs résultats dans leur catégorie respective iront, selon le cas, au championnat canadien senior ou au championnat canadien junior. Même s'il détient déjà son laissez-passer pour le national, Maxime Gagné se rendra quand même à Victoriaville pour prendre un peu d'expérience, lui qui en est à sa première année chez les seniors.

Souignons que Karine Charlish de Mashteuiatsh, Souvichit Limary de Saint-Prime et Yves Ouellet de Roberval ne participeront pas à l'épreuve samedi puisqu'ils sont déjà assurés d'une participation au championnat national senior grâce à leur résultats après deux épreuves. De fait, Yves Ouellet se remet d'une fracture à l'avant-bras et compte donc mettre toutes les chances de son côté en prévision du championnat national d'avril prochain.

Les Espoirs rêvent à la troisième place

(RGT) - Plus que deux petits matchs avant la fin du calendrier régulier que les Espoirs espèrent bien gagner pour améliorer leur sort, à l'aube des séries éliminatoires de la Ligue de hockey bantam AA du Québec.

«Nous sommes présentement au quatrième rang et on pourrait finir troisième en gagnant nos deux matchs de la fin de semaine», avance l'entraîneur-chef des Espoirs, Stéphane Casgrain.

Samedi, la formation sagamienne se rendra sur la Rive-Nord, puis dimanche à Québec où les attendront les Citadelles.

«Ce sont deux matchs importants contre deux équipes que nous pouvons battre», assure Casgrain qui s'attend évidem-

ment de vivre une «grosse fin de semaine». Le seul hic, c'est que la performance des Espoirs lors des matchs du samedi n'est pas toujours celle qu'on attend d'eux.

«Les gars ont toujours de la misère à se mettre en marche lorsqu'ils jouent le samedi. C'est un mystère qu'il faudra percer avant les séries», affirme Casgrain qui a d'ailleurs intensifié l'entraînement, depuis quelques jours, histoire de tenir ses hockeyeurs prêts pour le dernier droit de l'hiver.

«En fait, en étant la seule équipe du circuit au Saguenay-Lac-Saint-Jean, notre place aux championnats provinciaux est assurée, mentionne Casgrain, mais encore faut-il s'y présenter

en forme!»

Pour l'entraîneur des Espoirs, il n'y a pas cinquante façons de garder ses joueurs en forme en prévision des championnats provinciaux qui auront lieu à la mi-avril.

«Il faut qu'on aille le plus loin possible dans les séries. C'est la seule manière de rester actif», insiste Casgrain qui se dit assuré que ses joueurs «sont capables d'atteindre la demi-finale».

Plusieurs éléments laissent croire à Stéphane Casgrain que les Espoirs sont promis à un brillant avenir d'ici la fin de la saison 2002-2003.

«Nous avons commencé l'année lentement, mais tout s'est vraiment mis en place après les Fêtes. Nous avons gagné le titre du tour-

noi de St-Bruno», précise Casgrain tout en faisant remarquer que les Espoirs sont devenus la bête noire de l'Express de la Rive-Sud, pourtant la plus puissante formation de la ligue.

«L'Express est très fort, mais c'est pourtant nous qui les chauffons le plus sur la patinoire», raconte Casgrain qui ne peut toujours pas compter, dans l'immédiat, sur les services du défenseur Yan Perron, absent du jeu depuis six semaines.

«Yan, qui a subi une blessure à l'aine, a effectué un retour à l'entraînement au cours des derniers jours, mais il n'est pas encore prêt à revenir au jeu. Pas avant une ou deux semaines», mentionne Stéphane Casgrain.

Blessure sérieuse au genou

L'arrivée ratera de quatre à six semaines

(SB) - La carrière au junior majeur de l'attaquant Christian Larrivée semble terminée. À moins que les Saguenéens de Chicoutimi n'atteignent la deuxième ronde éliminatoire, tout porte à croire que le joueur de 20 ans regardera l'action de la galerie de presse.

À la conclusion de la rencontre de mercredi soir contre les Wildcats de Moncton, déjà le pire scénario était envisagé



STÉPHANE
BEGIN

sbegin@lequotidien.com

relativement à la blessure du numéro 23 des Sags. Larrivée a été frappé avant les séries éliminatoires, alors que l'équipe était de mieux en mieux préparée pour faire face à nos adversaires», mentionne Christian Larrivée. Au cours de sa carrière de quatre années dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Larrivée a participé à 69 matchs à sa première saison et a récolté 23 points. En 2000-2001 et 2001-2002, il a pris part aux 72 rencontres prévues au calendrier, récoltant 80 (32-48) et 100 points (48-52). Cette saison, il avait disputé 50 matchs et avait amassé 58 points. On sait que Larrivée s'est présenté après le début de la saison de la LHJMQ, ayant participé au camp des Bulldogs de Hamilton de la Ligue américaine de hockey (LAH). Il occupait le premier rang des pointeurs des Sags.

Quant à la possibilité de rappeler un autre joueur de 20 ans, les Sags n'ont que Rodrigue Boucher sur leur liste. Le hic, c'est qu'ils auraient dû le rappeler avant le 15 février pour que celui-ci soit éligible à terminer la saison avec l'équipe. En ce qui concerne le jeune Michaël Lukac, il semble bien qu'il ne reviendra pas au jeu durant la saison régulière, souffrant d'une entorse à l'épaule. Il a été blessé durant le match contre Moncton, mais est tout de même parvenu à finir la rencontre.

«Je vais voir un médecin demain matin (ce matin) et je devrais savoir exactement ce qui se passe. Mais il semble bien que ma saison soit pratiquement finie. Au mieux, on dit que je pourrais revenir au jeu lors de la deuxième ronde des séries éliminatoires.

«C'est décevant que ça arrive comme ça. C'est la première fois que je suis blessé depuis que je joue au hockey junior majeur. Ça arrive à un bien mauvais moment, car j'en suis à ma dernière saison. Et ça se produit vers la fin de l'année, juste

Trois matchs en 48 heures

Un méchant contrat attend le Paramédic

(SB) - Trois matchs en 48 heures. La dernière fois que le Paramédic de Saguenay a vécu pareille situation, l'équipe avait récolté six points. Cette fois, les attentes ne sont peut-être pas aussi élevées, car l'opposition sera un peu plus relevée, mais des points sont tout de même nécessaires.

Les hommes de Jacques Hébert reçoivent, ce soir, le Caron et Guay de Pont-Rouge au Palais des sports de Jonquière et visiteront les Aztèques d'Asbestos, samedi et les Dragons de Verdun, dimanche (match remis de la semaine dernière).

En décembre dernier, la formation jonquéroise de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec (LSHPQ) avait battu les As de Québec (10-5), le Lacroix de Windsor (6-2) et Asbestos (3-2) en l'espace de 48 heures. Mais deux des matchs avaient été disputés à domicile.

«Je ne peux pas dire que ça va être nécessairement plus difficile cette fois, mais nous allons affronter de bonnes équipes. Pont-Rouge offre toujours une très bonne opposition, alors qu'il n'est pas facile de jouer à Asbestos. Quant à Verdun, l'équipe occupe le deuxième rang dans l'ouest.

«On va recevoir Pont-Rouge, qui viendra de traverser le parc. Il faut les attendre de pied ferme et leur montrer que nous sommes prêts à faire face à la musique. Et

comme nous voulons consolider notre quatrième position (division Est) et que l'on veut se préparer positivement pour les séries éliminatoires, l'occasion est donc particulièrement belle», note le pilote du Paramédic.

En plus, il est possible de s'attendre à ce que certains hockeyeurs veuillent faire voir de quel bois ils se chauffent.

Lors de la dernière visite de Pont-Rouge, Link Gaetz a servi une véritable leçon de boxe au robuste Mike Brault. Celui-ci sera de retour au Palais des sports et pourrait bien demander à se reprendre.

Les Samuel Duplain, Jeff Ewasko et même Louis-Philippe Charbonneau, qui avait servi un coup



BLESSÉ

Le vétéran Christian Larrivée a eu besoin de l'aide du thérapeute Rénald Nepton et de coéquipiers pour quitter la patinoire après une mise en échec illégale, mais qui n'a pas été pénalisée, survenue lors du match contre Moncton.

(Photo Sylvain Dufour)

Dur coup au moral des troupes

(SB) - «Nous venons de perdre notre attaquant le plus dominant depuis les Fêtes. Christian générerait environ 1,5 point par match en moyenne et il jouait de 25 à 30 minutes par rencontre. Mais nous ne pouvons pas nous apitoyer sur notre sort, car nous avons une fin de saison difficile devant nous.»

L'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, René Matte, ne trouvait pas vraiment le moyen de rire après les informations obtenues dans la journée. Les pertes de Christian Larrivée et Michaël Lukac ont donné un dur

coup au moral de la troupe chicoutimienne. Situation d'autant plus décevante, que les Sags jouaient de mieux en mieux depuis quelques matchs. Même s'ils n'arrivent pas à gagner souvent récemment, cela ne les empêche pas de disputer de bonnes rencontres.

«On perd un élément important et ce n'est pas un joueur seulement qui pourra remplacer Christian Larrivée. Ça va être l'affaire de cinq ou six joueurs. Ceux-ci vont avoir plus de temps de glace et auront des petites choses supplémentaires à faire.

«Et je crois qu'il faudra faire mieux défensivement. Il faut bien faire les petites choses et respecter les consignes. Si on travaille dans nos limites, on peut bien s'en sortir. On va devoir être discipliné et s'organiser pour demeurer sur la glace à cinq contre cinq le plus souvent possible», ajoute René Matte.

Les Sags reçoivent, ce soir, la visite des Mooseheads d'Halifax, l'équipe de l'heure dans le circuit Courteau et celle des Screaming Eagles du Cap-Breton, samedi soir au centre Vézina.

Et comme les Chicoutimiens se battent toujours pour consolider leur sixième position au classement de l'Association Dilio, ils devront naturellement aller chercher des points.

Il reste à savoir si les blessures et la défaite de mercredi soir peuvent démoraleser les joueurs de Chicoutimi.

«Il est bien certain que tout ce qui est arrivé dans le match contre Moncton donne un coup au moral des troupes. Il y a eu les blessures, la défaite et le travail de l'officiel. Mais il ne sert à rien de nous apitoyer sur notre sort et de se lamenter durant un mois. On a des joueurs qui peuvent prendre la relève et c'est à eux d'y voir», de conclure René Matte, qui pourrait recevoir l'aide d'Alex Lord (choix de 9e ronde en 2002), des Cantonniers de Magog, pour les matchs de la fin de semaine.

Le Paramédic devra par contre se passer des services de Serge Roberge, Marc-André Gobeil et Daniel Paradis, qui sont tous blessés.

«Actuellement, on peut terminer la saison sans nécessairement avoir besoin de ces joueurs. Selon ce que l'on veut, c'est de s'assurer leur retour en force pour donner un coup de main en séries éliminatoires», de conclure Jacques Hébert, qui fera confiance à Sylvain Rodrigue pour le match de ce soir.

Le Paramédic devra par contre se passer des services de Serge Roberge, Marc-André Gobeil et Daniel Paradis, qui sont tous blessés.

«Actuellement, on peut terminer la saison sans nécessairement avoir besoin de ces joueurs. Selon ce que l'on veut, c'est de s'assurer leur retour en force pour donner un coup de main en séries éliminatoires», de conclure Jacques Hébert, qui fera confiance à Sylvain Rodrigue pour le match de ce soir.

Le Paramédic devra par contre se passer des services de Serge Roberge, Marc-André Gobeil et Daniel Paradis, qui sont tous blessés.

«Actuellement, on peut terminer la saison sans nécessairement avoir besoin de ces joueurs. Selon ce que l'on veut, c'est de s'assurer leur retour en force pour donner un coup de main en séries éliminatoires», de conclure Jacques Hébert, qui fera confiance à Sylvain Rodrigue pour le match de ce soir.

Le Paramédic devra par contre se passer des services de Serge Roberge, Marc-André Gobeil et Daniel Paradis, qui sont tous blessés.

«Actuellement, on peut terminer la saison sans nécessairement avoir besoin de ces joueurs. Selon ce que l'on veut, c'est de s'assurer leur retour en force pour donner un coup de main en séries éliminatoires», de conclure Jacques Hébert, qui fera confiance à Sylvain Rodrigue pour le match de ce soir.

★ Le Canadien s'éloigne	page 33
★ Incroyable Raphaële	page 35
★ Mike Weir éliminé	page 36

Problème de démarrage?

REMRORQUAGE S.O.S. SAGUENAY

REMRORQUAGE S.O.S. Saguenay

(418) 818-1818

- Transport
- Remorquage
- Déverrouillage
- Survolage 12/24 volts
- Assistance routière
- Escorte routière

SERVICE 24 HRS

• Saguenay-Lac-St-Jean

• Parc des Laurentides

la Baie

encore plus

3 jours d'aubaines

du vendredi au dimanche

quel jour préférez-vous? Du vendredi 28 février au dimanche 2 mars

femme

45 % de rabais

soutiens-gorge et slips WonderBra sous boîte

40 % de rabais

soutiens-gorge et slips Warner's sous boîte

25 % de rabais

- mode Levi's® et Ikeda pour elle
- slips et soutiens-gorge mode Triumph, Olga et Lily of France
- interchangeable printaniers Mantles™ et ToGo™ pour elle

Tailles petites et grandes dans le lot.

à partir de 9⁹⁹

hauts en tricot et pulls automne-hiver ToGo™ pour elle Prix originaux 29 \$ à 55 \$.

homme et enfant

30 % de rabais

- pantalons de ville pour lui Dockers®, Haggard® et Mantles™.
- chemises de ville et cravates pour lui sauf Tommy Hilfiger.
- mode Osh Kosh pour enfant Tailles 12 à 24 mois et 2 à 6x.

30 % de rabais

Point Zero pour enfant Tailles 7 à 16 pour garçon et fille.

25 % de rabais

- chaussettes Tommy Hilfiger En vigueur jusqu'au 16 mars.
- pulls, tricotés et chemises tout-aller Mantles™
- pantalons tout-aller Dockers® et Haggard® à plis

15 % de rabais

poussettes en stock

bijoux, chaussures et accessoires

50 % de rabais

- bijoux Charter Collection en or à 14 ct

escalade de rabais

collants fins ou opaques et chaussettes Silks, Secret, WonderBra et Hanes

6 articles ou plus : 35 % de rabais

3 à 5 articles : 30 % de rabais

un ou 2 articles : 25 % de rabais

25 % de rabais

- chaussures de sport pour elle et lui

solde 49⁹⁹

bottes d'hiver pour elle

50 \$ de rabais

chaussures Caribou-Lo de Clark's® pour lui Ord. 160 \$. Solde 109,99 \$

maintenant 19⁹⁹ à 29⁹⁹

chaussures pour elle Choix de modèles Naturalizer®, Hush Puppies®.

articles ménagers et plus

60 % de rabais

oreillers ToGo™ Supérieur

55 % de rabais

rôtissoire couverte French White, 4 litres Ord. 44,98 \$. Solde 19,99 \$

50 % de rabais

litterie en sac Wamsutta et ToGo™

50 % de rabais

de ToGo™ : housses de couette et ens. de draps en finette Tout coton. Confection portugaise. Une place. 29,99 \$ ch.

40 % de rabais

- couettes et protège-matelas ToGo™
- variété de vases Imperial Cristal de plomb à 24 %, taille main. Ord. 19,99 \$. Solde 11,99 \$

10 % de rabais

petits électros de cuisine et de soins personnels

meubles et plus

25 % de rabais meubles de séjour

solde 688 \$

duo-sommeil Posturepedic Bronze Classic de Sealy, grand lit Ord. 1 399 \$.

grand balayage : cuvée 2002 d'appareils électroniques!

télévisions, chaînes audio et autres appareils à prix extra!

PRIME CLINIQUE SUBLIME



Prime de 7 pièces à l'achat de 27 \$ ou plus de produits Esthée Lauder

des offres de liquidation tout simplement irrésistibles!

60 % de rabais additionnel plus un rabais instantané de 100 \$
duos-sommeil de rayon sans suite

50 % de rabais additionnel
• literie à prix déjà réduit
• sportswear en liquidation pour elle Alia, Alia Sport. Tailles petites et grandes offertes dans certaines marques.
• mode Global Mind® à prix déjà réduit pour elle et lui

40 % de rabais additionnel
• tenues d'extérieur à prix déjà réduit pour enfant
• cadres à prix de liquidation
• tenues de nuit, peignoirs, dessous de jour, slips et soutiens-gorge mode à prix de liquidation pour elle

30 % de rabais additionnel
sportswear ToGo™ ou Mantles™ et tenues d'extérieur à prix déjà réduit pour elle

30 % de rabais additionnel
vaste choix de bougies, accessoires déco, linge de table et de cuisine, couvertures, coussins et jetés en liquidation

10 % de rabais additionnel
meubles de séjour de rayon et de fin de série à prix déjà réduit jusqu'à 60 %

Sur nos derniers prix étiquetés.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat spécial », ceux des rayons concédés et nouveautés.



OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.

*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

